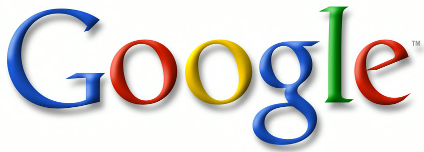
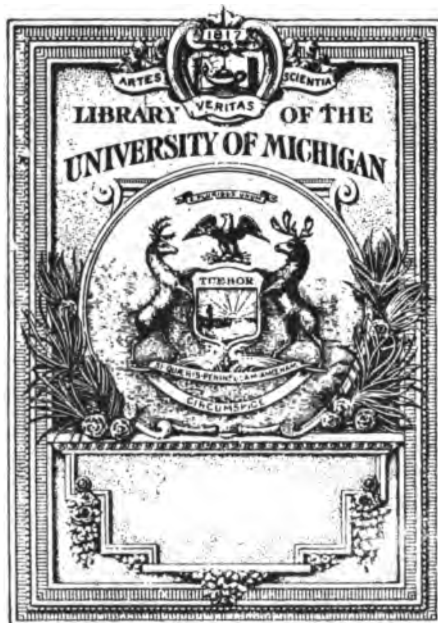


ARON ISAKS

SJELFBIOGRAFI


1817
ARTES
SCIENTIA
VERITAS
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
TUEBOR
CIRCUMSPICE



ARON ISAK

Efter ett oljeporträtt i Mos. Församlingens i Stockholm sessionsrum.

ARON ISAKS

SJELFBIOGRAFI

EFTER FÖRFATTARENS HANDSKRIFT

UTGIFVEN AF

ISRAELITISKA LITTERATUR-SÄLLSKAPET



STOCKHOLM
ISAAC MARCUS' BOKTR.-AKTIEBOLAG
1897.

זה

הספר כתבתי לדור אחרון לבני בני
עמי כדי שלא אבד זכרי לנצח שאני
אהרן בן כהרר יצחק איצק ז״ל מיסד
מדינת שוועדין כי לפני לא היה יהודה
אחד בעל קיומים בכל מדינת שווידן
מעולם עד שאני באתי לכאן ומצא
חן בעיני אדונינו המלך החסיד הגדול
גוסטאף השלישי ירום הודה ויתנשי
עד למעלה וגם בכל שריו ועבדו מצאי
חן כאשר עיניכם תחזנה מישרים ובא
לציון גואל אמן

Facsimile af titelsidan i prentad hebreisk kvadratskrift. Hebreiskan är felaktig. Den ungefärliga öfversättningen är: »Denna bok har jag skrifvit för senare släkten, för mitt folks efterkommande, så att ej för evigt mitt minne skall förgås; ty jag Aron, son af Isak Isak (hans minne vare välsignadt), är den förste i Sveriges land bofaste juden; ty före mig har aldrig någon jude i hela Sveriges rike erhållit privilegier; till dess jag kom hit och fann nåd i vår herres, den fromme och store konung Gustaf den tredjes ögon (hans majestät vare högt upphöjdt), och äfven hos alla hans högtbetrodde män och hans tjenare fann jag nåd; »edra ögon må skåda hvad rätt är» *; »men Han skall komma som en förlossare för Sion **»; amen!

* Ps 17,2. ** Es. 59,20.

FACSIMILE AF SIDA 51 I ORIGINALET, HEBR. KURRENTSKRIFT. Återfinnes här fr. o. m. sida 56, rad 14 nedifrån t. o. m. sida 57, rad 10 nedifrån.

Kort innehålls-öfversikt.

FÖRORD.

I slutet af år 1888 utgaf undertecknad, till firande af Israelitiska Sjukhjelps- och Begrafningssällskapets härstädes hundraårsjubileum, en liten monografi öfver den förste i Sverige bofaste juden, **Aron Isak,** *och lät trycka densamma i ett litet antal exemplar. Denna monografi var hufvudsakligen grundad på en af Aron Isak sjelf nedskrifven sjelfbiografi, ur hvilken de väsentligaste och mest karakteristiska dragen återgåfvos. Så rapsodisk denna lilla skrift än var, väckte den likväl så mycket intresse hos ett stort antal svenska judar, ja till och med hos icke judiska historici och litteraturvänner, att snart nog en liflig önskan gjorde sig gällande att få se Arons sjelfbiografi i sin helhet utgifven. På herr Ludvig Rubenson seniors initiativ utfördes i vanlig bokstafsskrift en fullständig afskrift af det med hebreisk skrift affattade originalet, och på hans förslag åtog sig för några år sedan det nybildade Israel. Litteratursällskapet att utgifva och till trycket befordra nämnda handskrift, hvilket sällskap till undertecknad öfverlemnade hufvudbestyret härmed. Tyvärr har jag af flera skäl endast med stora afbrott kunnat ägna mig åt detta uppdrag, afbrott som säkert ej förmånligt inverkat på mitt arbete. Med beklagande af det härigenom uppkomna långa dröjsmålet ber jag, att de fel och misstag, som här och hvar kunna förekomma, må räknas endast mig till last.*

Aron Isaks originalmanuskript tillhör en hans ättling på kvinnosidan, Herr Brukspatron Knut Michaelson på Skebo. Det är en volym i liten 4:o, inbunden i enkelt halffranskt band. Sidans höjd är 19 ¾, dess bredd 16 cm.; det grofva, men förträffligt bibehållna skrifpapperet bär vattenstämpeln J. Hessels. Inbegripet titelsidan (se bilagan) räknar lefnadsteckningen jemt 100 sidor, hvarförutom Aron mot slutet af den rätt digra skrif-

boken å 6 ½ sidor intagit en förteckning öfver sina dittills å den unga judiska kyrkogården begrafna trosförvandter, hvilken dock ansetts onödigt här medtaga.

Aron påbörjade sitt manuskript 1802 vid 71 års ålder och afslutade det 1804. I betraktande af hans höga ålder är hans handstil förvånande jemn och vacker, såväl i kvadrat- som kurrentskrift, hvarom här bifogade två facsimilesidor bära godt vittnesbörd. Sedan afskriften blifvit noga kollationerad, har densamma blifvit tryckt alldeles lika med originalet i hela dess formlöshet, så att det egendomligt karakteristiska ej genom någon slags bearbetning skulle gå förloradt. Men då lefnadsteckningen är affattad i ett enda stycke utan något som helst skiljetecken, har undertecknad ansett sig böra förse texten med åtminstone de oundgängligaste sådana, på det att den ovane läsaren ej måtte alldeles förbryllas af denna totala brist på rättstafning och interpunktion. Vid tydandet af mera tvistiga ställen har jag åtnjutit en värdefull hjelp af rabbinen, Professor G. Klein. För att något så när kunna identifiera den i slutet af texten uppförda listan på den dåvarande mosaiska församlingens skattskyldiga medlemmar har jag haft tillgång till, förutom kyrkoboken och en del nyligen återfunna äldsta handlingar, Herrar D:r A. Levertins och D:r A. Raphaels flitigt sammanförda genealogiska anteckningar. Äfven här ber jag att till dessa tre herrar få uttrycka min tacksamhet.

Hvad nu innehållet beträffar, anser jag det ej tillkomma mig att inlåta mig på någon kritisk skärskådning af detsamma; sådant tillhör den vetenskaplige forskaren. Min uppgift har varit att i mån af mina krafter framlägga texten så korrekt som möjligt. Men öfver formen af denna text må det vara mig förunnadt att tillägga några ord.

Ty nära ligger den förmodan till hands, att genomläsandet af dessa egendomliga memoarer skall på en yngre generation af svenska judar och framför allt på den icke judiske läsaren göra ett sällsamt, mången gång burleskt intryck. Men Aron hade vuxit upp på en tid, som måhända betecknar det största förfall och det djupaste elände, den vesterländske juden någonsin varit utsatt för, en tid som ännu bidade sin befriare, den ädle Moses Mendelssohn. Århundradens gränslösa förtryck och barbariska behandling hade småningom förvandlat de lifskraftiga och oförbätterligt optimistiska ättlingarna af Juda

stam till en helt och hållet passiv, af den mest fatalistiska världsåskådning genomträngd skara, som, utestängda från allt som gör lifvet värdt att lefva, uppehöllo en sorglig tillvaro i sina trånga och kvafva ghetton. Förbjudna att besöka sitt fosterlands skolor och undervisningsanstalter, genom lagstiftningen afskurna från allt annat förvärf än handeln med varor och penningar, bestod deras vetande så godt som uteslutande af talmudiska discipliner, som visserligen bibragte dem en del formella färdigheter i sammanhang med en benhård formalism, men äfven ytterligare afsöndrade dem från deras samtida lif och bildning. Till och med bibelkunskapen, som alltid varit deras arfvedel, blef af dem vid denna tid i högsta grad försummad. Under sådana förhållanden blefvo de, fullständigt isolerade som de voro och utan någon beröring med den bildade världen, alldeles stillastående i sin utveckling på alla andliga områden. Däraf blef en följd, att äfven deras språk stelnade i de former, som förgångna århundraden tryckt på det. Ty detta bisarra språk var och är ej annat än en blandning af 14- och 15-hundratalens olika tyska dialekter, försatta med en mängd hebreiska ord, hvilka senare fogade sig efter det tyska språkets grammatiska bildningar. Under de nämnda århundradena hade en rik litteratur i detta gammaltyskt-hebreiska språk alstrats, dels af bibliskt och uppbyggligt, dels af världsligt innehåll. Af detta senare slag funnos t. ex. ordspråkssamlingar, fabler, sagor, ja ur den tyska sagopoesien behandlades t. o. m. sådana ämnen som Flor och Blanceflor, Kejsar Octavianus, Fortunatus m. m. Då de grymma förföljelserna drefvo judarna mot östern, funno de en fristad i Polen, och ännu i dag har den stora, nödlidande och okunniga massan därstädes, liksom i Ryssland och öfverhufvud i de ost-europeiska landamären, som Karl Emil Franzos så betecknande kallat "Halb-Asien", under det olidliga förtryck, som i våra dagar därstädes råder, bibehållit sin fäderneärfda tysk-hebreiska jargon (jüdisch-deutsch), liksom den af dem fortfarande använda långa kaftanen och de sällsamma korkskruflockarna öfver öronen ej äro annat än 1600-talets polska adelsdrägt och adelsskick.*

---

* *Jfr Hermann Lotze, zur jüdisch-deutschen Litteratur, i Archiv für Litteratur-Geschichte I.*

Men äfven detta förvrängda och bisarra språk har varit och är ännu mäktigt uttrycka de djupaste känslor, det godmodigaste skämt och ej minst — den mest dräpande ironi. Den som läst någon af Leop. Komperts, Bernsteins eller Franzos' judenoveller har erfarit, att äfven med denna jargon kunde 18-hundradetalets judar gifva det mest rörande uttryck åt sin klagan öfver försvunnen lycka, sin grämelse öfver oändliga lidanden, sin tacksamhet för den minsta glädjestråle, som genomträngde deras mörker, understundom äfven sin trånande längtan efter den förtryckarnas verld, som hägrade utanför ghettots portar.

Af en sådan andlig atmosfär var äfven Aron Isaks barndom omgifven, ehuru han hade den lyckan att växa upp i en liten småstad och därigenom befriades från ghettots tryckande luft. Äfven han talar och skrifver i samma jargon, om ock hans långa vistelse i Sverige och umgänge därstädes med bildade och framstående personer synes i någon mån ha mildrat de styggaste utväxterna. Däremot använder han här och där en del svenska ord och vändningar. För att kunna fullt sentera en dylik stil — om ett sådant ord här får användas — måste man vid läsningen kunna liksom **höra** *författaren berätta hvad han skrifver. Men den välvillige läsare och forskare, som af naturliga skäl ej förmår detta, skall dock, om han söker att på denna formlösa lefnadsteckning anlägga en fördomsfri måttstock, i denna finna ej allenast ett värdefullt historiskt dokument, utan äfven en intresseväckande kulturbild från tredje Gustafs dagar, denna stora tid, som med så mycken entusiasm och lidelse började nedrifvandet af de skrankor, som under århundraden skilt medborgare från medborgare.*

Stockholm i Maj 1897.

Jos. Seligmann.



Ich Aron, Sohn Isacs Eiziks sel. Andenkens bin geboren in Treuenbrietzen, (cheth perosoth) bei Berlin in der Provinz Brandenburg. (Lo isch devori onauchi beloschaun hakodausch.) Ich bin der rein hebräischen Sprache nicht mächtig, darum schreibe ich in der Umgangssprache. Da ich (keliloh) leider Gottes kein Kinder nicht habe, so soll dieses (leacher mausi) nach meinem Tode zum Andenken zu meiner (mischpocho) Verwandtschaft sein. Nun habe ich erlebt ein und siebzig Jahre bin ich alt geworden den 5 Tischri 5562 nach der Weltschöpfung. Mein Vater, er ruhe in Frieden, war ein wohlhabender Mann, da er aber 60 Jahr alt wurde, bekam er leider einen solchen Fluss und wurde so kuntrakt dass er leider bettlägrig wurde und keine Messen mehr bereisen konnte. Er hatte ein schöne Lager Ware von alle Sorter die man nöthig hat in eine Bude. Er war der einzige (Baal Kiumim) wohnhaft. Da er aber nicht konnte reisen zur einkaufen Waren, so wurde also immer die Bude kleiner. Das ging immer von ein Jahr zum andern. Ungefähr zwei Jahre vor seinen Tod sprach er mit meinem älsten Bruder Abraham, du bist ein erwachsener Kerl und siehst alle Tage dass die Bude lediger wird, zum wenigsten müsste man doch etwas zukaufen von Waren, die täglich gefordert werden, sonsten werden wir Hunger sterben müssen. Ich bin kein Menschen in der Welt was schuldig, aber du fragst wohl: wir haben kein Geld, wo können wir kaufen?

Geh hin zu unseren Einnehmer Herr Nichelmann, grüss ihm von mir, dieser Einnehmer, wann ich gereist habe zur

Mess nach Leipzig oder nach Frankfurt und habe Geld nötig gehabt, so hat er gegeben 1,500 Reichsthaler, auch mehr, hat niemals ein Wechsel begehrt. Sage ihm rein unsre Umständen, sage: du willst nach Leipzig reisen Ware einzukaufen. Er that es und ging zu den Einnehmer und stellte ihm alle die Umständen vor. Er war also mitleidig und lehnte ihm 500 Reichsthaler und sagte, du bist ein junger Bursch, bist niemals auf keine Mess gewesen, wenn du aber dich wirst wohl aufführen und ehrlich bezahlen wie dein Vater, so sollst du mehr Kredit haben, damit kam er zu Hause mit dieses Geld und Nachricht. Allein es war das Kapital zu klein zur Messe zu reisen, denn es ist doch viel Unkosten. Mein Vater sagte ihm, wir haben doch Silber und etwas Gold, nehm es und versetze es, so kannst du einige hundert Thaler drauf gelehnt bekommen. Nehm meine Messenbücher mit nach Leipzig, da kannst du sehen alle die Kaufleut wo ich mit gehandelt habe. Ich habe niemals von sie Kredit genommen, immer mit bar Geld bezalt, denn so kauft man einige Prozente wohlfeiler. Wenn man aber nicht kann, so muss man lieber einige Prozente nicht ansehen. Diese Kaufleute kennen mich, sie werden dir nicht ein kleinen Kredit nicht versagen. Also reiste mein Bruder zur Mess nach Leipzig, welches nur dreizehn Meil von Treuenbritzen ist, und kam glücklich zu Hause mit seine Ware. Ich war daumals 14 Jahr alt. Ich sah wohl ein, dass dieser kleiner Handel kein Reichtum einbringen konnte, dass mein Bruder eine grosse Last auf sich hat. Wir waren zehn Geschwisterung die mein Vater, Friede sei ihm, hinterliess. Das jüngster Bruder war drei Jahr alt. Wie er starb war neun Jahr kuntrakt. Ich ging auf den Land, nahm vor einige Reichsthaler Waren von mein Bruder und ging damit hausieren bei die Bauern zu verkaufen, ich ernährte mich selbst, es ward mir sehr sauer, aber ich hatte keine Aussicht womit ich mir sollte helfen.

Von meiner Kindheit an hatte ich sehr Lust zu zeichnen und malen, allein Treuenbritzen war keine Gelegenheit bei jemand zu lernen. Es wohnte wohl ein Maler da, aber so viel Geld hatte ich nicht was er begehrte von mir. Ich zeichnete allerhand Sachen was ich vor mir sah. Ich war bei dem Kannengieser sehr bekannt mit seine Söhne und sah immer zu wenn sie Namen stachen auf Zinn und bekamen

vor drei Buchstaben zu stechen ein Schilling. Mir däucht das war geschwind verdient ein Schilling. Ich liess mir ein Grabstickchen machen und lernte mir Buchstaben stechen auf Zinn. Das ging geschwind dass ich mirs gelernt hatte. Da ich nun immer mich geübt hatte im Zeichnen, so lernte ich mir auch Figuren stechen auf Zinn. Ich war sehr eifrig auf den Stechen in Zinn. Ich hatte von unsren Nachtbar ein Dutzend Krugdeckels zu stechen sein Name und Nummer drauf, er war ein Bierschenker.

Es kam zu reisen einer von unsre Leute aus Dessau, ein junger Kerl von zwanzig Jahr alt ungefähr. Er hiess Schlomo Fladir, er war ein Petcherstecher und sah wie ich so fleissig war. Er frug mich wo ich dieses gelernt habe. Ich sagte von mich selbst, er wunderte sich sehr darüber. Er sagte zu mir: Ihr seid doch bekannt in der Stadt, wollt Ihr herum gehen und wollt mir Arbeit schaffen, ich will euch von jeden Thaler 12 Schilling geben was Ihr mir Arbeit schafft. Ich war zehr zufrieden damit. Er gab mir ein Drucktabell, einige silberne und messinge Petschaften, ich schaffte ihm in zeit drei wochen vor 24 Reichsthaler Verdienst. Ich hatte aber keine grosse Ehre von seine Arbeit. Es waren einige Offziehr, die ihre Waffen haben lassen stechen, die mir sagten, wenn du es nicht wärst, so wollten wir die Petschaften nicht nehmen. Allein ich dachte, in drei Wochen 6 Reichsthaler zu verdienen ist vollkomm genug, und dachte ich konnte etwas von ihm profitiren. Weil nun hier nichts mehr zu thun war, so wollte er von hier abreisen. Er kam in unser Haus und frug mich ob ich mit ihm reisen wollte auf dieselbe Art, was ich Arbeit schaffe vom jeden Thaler 12 Schilling. Er war ein kommoder Bursch. Wer war wohl vergnügter als ich? Nicht um den Verdienst halben, meine Gedanken waren etwas abzusehen und zu lernen. Ich reiste also mit ihm herum in die umliegende Städt. Es war kein grosser Verdienst. Ich war aber sehr fleissig und karg und verüberte doch in Zeit 3 Monat zehn Reichsthaler. Wenn dieser Schlomo wegging, so machte ich mir bei sein Werkzeug ein messingschen gegossenen Knopf und stach darauf. Er musste solches wohl gemerkt haben, denn er wurde mir ganz falsch.

Sogar wenn er arbeitete, suchte er Gelegenheit mich ausschicken. Er wusste dass ich einige Thaler mir gesammelt

hatte und er sein Geld verbracht hatte. So wollte er mein Geld von mir gelehnt haben, das ich vielleicht mein Leben nich wieder bekommen hätte. Ich dachte, nun ist es Zeit dass ich von ihm gehe. Ich reiste also wieder zu Hause nach Treuenbrietzen und liess mein guten Schlomo sitzen. In Treuenbrietzen hat kein Petschaftstecher gewohnt. Es war aber ein Bildhauer mit den Namen Kafer hat sich abgegeben mit Petscherstechen. Ich habe ihn aber nicht gekannt und niemals von ihm gehört. Allein mein Stiefbruder Chaiim, er ruhe in Frieden, wohnte bei die Witwe in ihrem Haus. Er hörte von mir dass ich so Lust hatte zum Petscherstechen und habe erzählt von diesen Schlomo Fladir, dass er gegen mir so ungünstig war, so sagte mein Bruder Chaiim, meine Wirtin hat ein ganz Werkzeug von Petscherstecherei zu stehen von ihrem Mann der schon lange tod war wie ich alt bin. Er sagte, das kannst du von ihr bekommen vor ein Bagatell. Ich ging mit mein Bruder zu ihr. Mein Bruder sagte zu ihr, Sie haben doch noch ihr Manns Werkzeug von Petscherstecherei zu stehen, mein Bruder will sich lernen Petscherstechen, er will Sie es abkaufen. Sie sagte, recht gerne, brachte also vor ein Dutzend verrostete Grabstickschen ein paar Alfabeten all verrostet. — Ein Schachtel mit verrostete Punzen. — Nun sah sie selbst wohl ein, dass es alles verdorben war. Sie verlangte dafür 5 Reichsthaler, ich bot ihr 2 Reichsthaler, denn ihr war es nichts wert. Also liess sie es mir, ich machte mir drüber und scheuerte und putzte den Rost ab so viel ich konnte. Kaufte mir einige Pfund Messings Petschaft, lernte mir drauf stechen Buchstaben. Es ward mir sehr schwer die Buchstaben links zu stechen damit sie rechts abdrucken sollten, ich feilte sie ab und wieder drauf. Das that ich so fleissig Tag und Nacht bis ich endlich etwas herausbracht. In meine Gedanken war ich allein vollkommener Petscherstecher. Ich dachte immer an den Schlomo, wenn der sollte nun sehen was ich mir gelernt habe. Aber ich traute mir doch nicht bei honette Leut zu gehen meine Arbeit sie anzubieten. Allein bei solche Bürgerkinder, da ich mit aufgezogen war, die machte ich Petscher vor 8 oder 12 Schilling. Besonders es gingen viel Bauersöhne in der Schule bei und die in Sachsen zu Hause gehörten, denn Treuenbrietzen liegt an die Sächse Grenze, ein Büchsenschuss aus dem Thor ist gleich

Sachsen, und da giebt es reiche und geschickte Bauern, die alle schreiben und rechnen können. Ich machte mir mein Handwerkzeug zusammen und reiste in die umliegenden Dörfer bei die Bauern und bekam Arbeit dass ich bisweilen drei und vier Stück Petschaften bekam zu stechen, verdiente manche Woch 3 auch 4 Reichsthaler. Ich gab meine Mutter, sie ruhe in Frieden, die Hälfte ab von mein Verdienst.

Mein Bruder Abraham war sehr karg und war sehr ehrlich dass er gerne fort wollte, und hatte eine grosse Haushaltung auf sich, und meine Mutter war sehr fleissig und wartete die Bude ab wenn er zur Messe reiste, und hielt sehr knapp in der Wirtschaft. Ich wollte nicht geniessen ein Mund voll Brod umsonst da ich vollkommen mein Brod verdienen konnte. — Konträr — wie ich schon vorher gemeldet habe, es war mir mein grösstes Vergnügen, wann ich meine Mutter zu Hilf kommen konnte. Mein Bruder Abraham war sehr angesehen in der Stadt, sein Handel vergrösserte sich. Die Haushaltung verklenerte sich, — zwei von meine jüngste Brüder sterbten, zwei die ältesten Schwestern gingen in Dienst, der Bruder, der zwei Jahr jünger war als ich, suchte sich auch selbständig zu ernähren durch ein kleinen Handel. Also wurde mein Bruder glücklich in sein Handel und führte schon in Zeit zwei Jahr ein schönen Vorlag von Waren, dass sie nicht mehr bedrängt waren. Meine Mutter trieb den Handel so gut in der Bude als der beste Mannskerl. Ich befund mir etwas stärker in Petscherstechen, und kaufte mir Dessinbücher. Auch einige silberne Petschaften und stählerne, fing an auf Märkte und Städte zu reisen. Ich nahm allens an was mir vorkam zu arbeiten, etliche Waffens und Stempels. Ich liess mir auch nicht verdriessen wenn es manche Mal nicht geraten ist, dass ich es abfeilte und wieder anders machte. Ich verdiente mir so viel, dass ich mir honett führen konnte. Schaffte mir auch an eine silberne Uhr und eine silberne Schupftabaksdose.

Ein Spass muss auch hier bei anfügen. Es war Markt in Treuenbrietzen, so stellte ich mir mein Tisch mit mein Handwerkzeug und Petschaften auf den Markt wie gewöhnlich. Es kam ein junger Müllergesell, der vielleicht erst Gesell worden ist und vielleicht bei ein Windmüller aufgelernt hatte. Er bestellte ein Messingspetschaft, wir kamen übereins 16 Schilling. Er sagte, ich sollte darauf stechen eine Windmühle und auf

die Trepp soll ein Kerl heraufgehen mit ein Sack Korn auf den Rücken und unten sein Name mit einzelne Buchstaben. Eine Windmühle mit der Trepp und offne Thüre zu stechen ist keine Kunst. Ich stach also diese Windmühle, Trepp und offne Thüre fertig, aber dass der Kerl sollte auf die Trepp herauf gehen mit ein Sack Roggen auf den Rücken, das war mir etwas zu wichtig. Dazu auf den Markt, da man in Zeit von 2 Stunden ein Petschaft fertig macht. Ich war fertig damit, auch sein Namen darauf und druckte es ab. Endlich dieser junge Bursche kam nach sein Petschaft. Ich zeigte ihm die Abdruck, das gefiel ihm rech gut, gab mir seine 12 Schilling, denn er hatte mir 4 Schilling auf der Hand gegeben. Nun hat er es so viel besehen, und erinnerte sich dass er wollte ein Kerl haben der die Treppe herauf gehen sollte mit ein Sack Roggen auf den Rücken, frug also wo der Kerl blieben mit Sack Roggen auf den Rücken. Ich wusste nicht was ich antworten sollte. Aus Spass sagte ich, eben ist er herein gegangen in die Thüre. Ei das war Schade, dass ich nicht eher gekommen bin. Und so ging er sein Weg. Ich dachte in meine Gedanken, das war ein kluger Einfall und betrachtete nicht, dass es ein einfältiger junger Mensch war.

Ich war also sehr fleissig und sammelte mir wohl 50 Reichsthaler, und da mein Bruder Abraham sehr gut stand, und guten Verdienst hatte und ich dachte nichts zu erben und mein Bruder all dieses sein war, so gab ich nichts mehr an meine Mutter, denn sie hatte nichts nöthig, denn sie verdiente durch ihre Arbeit und Fleiss dass sie die Haushaltung führen konnte. Ich aber ass nicht ein Mund voll Brod umsonst. Das gefiel mein Bruder nicht und ich konnte mir nicht gut mit ihm vertragen und dachte in mein Sinn ich kann mir mein Brod verdienen wo ich hinkomme. Dazu ist Treuenbritzen ein simpler Ort, da kann ich nichts lernen und nahm mir vor in die Welt zu reisen und so nach London. Aber das hielt ich geheim. Ehe ich aber wegreiste und Abschied nahm von meine Mutter, so entdeckte ich ihr dass ich nach England reise. Sie war aber betrübt und bat mir um Gottes willen ich sollte nicht reisen. Allein ich sagte ihr mit weinedicke Augen, mein Bruder gönnte mir nicht die einige Thaler und denkt immer, ich soll es zum Wirtschaft geben, und ich bin nicht neidisch auf ihm dass er sich alles zugeeignet hat.

Wir können uns nicht vertragen, also ist das beste dass wir uns scheiden. Hör zu liebe Mutter, der Allmächtige erhalte Sie in guten Wohlstand. All dieses geschah beiderseits mit Thränen. Mein Mantelsack war gepackt, und so reiste ich fort, ohne Abschied von mein Bruder der ausgegangen war. Bei seiner zuhauskunft erzählte meine Mutter an mein Bruder mit weinedicke Augen und sagte ihm tüchtig wie ich mir beklagt hätte über ihm. Er aber war weichherzig und erkundigte sich wo ich hingereist wäre und lief sogleich zu Fuss mir nach und traf mich in Belitz 2 Meil von Treuenbrietzen. Er kam zu mir auf das freundlichste, lieber Bruder komm zurück, unsere Mutter grämt sich so viel. Ich verlange nichts von dir, denn der liebe Gott hat mir Segen gegeben dass ich vollkommen die Haushaltung vorstehen kann, du sollst nicht mehr Kostgeld bezahlen. Ich antwortete, mein lieber Bruder, viel zu spät, spare deine Worten, nicht für 1,000 Reichsthaler. Der Himmel erhalte dich mit unsere liebe Mutter und Geschwisterung. Er schickte fremde Leute auf die mich zureden sollen, aber ich gab kein Gehör und blieb bei meinen Vorsatz und reiste. Nun wollte ich zum erstens Hamburg besuchen, da habe ich viel davon gehört, es gäbe dort Petscherstechers die sehr geschickt wären in ihre Arbeit. Ich ging aber keine Stadt vorbei, die fleissig hausiert, damit ich immer meine Reisekosten doppelt verdiente. Ich reiste nach den Mecklenburgischen, kam nach einer Stadt Renzlin, da traf ich eine Frau die kurz vorher gefreit hat. Sie war aus Luckenwalde 2 Meil von Treuenbrietzen. Sie war ungefähr in meine Alter, und wir waren wie Schwester und Bruder. Wir waren aufgezogene Kinder. Sie freute sich sehr und ich reiste diesen Weg nur um sie zu besuchen und Abschied von ihr zu nehmen. Sie frug mich wo ich herkomme und wo ich hin wollte. Ich erzählte ihr alles klein, sie und ihr Mann sagten, so geschwind lassen wir dich nicht weg. Lieber Bruder, du musst zum wenigsten 4 Wochen bei uns bleiben, denn der Mann versprach mir viel Arbeit zu schaffen, denn bei dieser Stadt ungefähr 2 Meilen herum liegen gewiss 40 Adelsgüters. Ich ging mit ihren Mann einige Tage, er hat immer seine Ware mit sich und bekam viel Arbeit und besser bezahlt als in den Brandenburgischen. Es war da ein sehr wohlfeiles Leben und gefiel mir sehr gut und bei diese Frau war ich so eingenommen

als wär ich ihr Bruder. Ich hielt mir also eine Zeit lang auf, es gefiel mir Mecklenburg sehr gut. Es war auch kein Petscherstecher im ganzen Land nicht, nur bloss in Schwerin, der Hof-Petscherstecher, Rabbi Lipman, der hat eine Bestallung von 500 Reichsthaler, und der oder seine Leute kamen nicht aus Schwerin, und es sind einige dreissig Städte in Mecklenburg und einige schöne Städte, als Rostock, Güstrow, Parchim, Bützow, Grabow, Schwerin. Ich besuchte sie ziemlich die beste Städte und wohnen sehr viel Adlige.

Ich vergass also an England, ich kam nach Bützow, hielt mir da einige Wochen auf. Ich bekam zu sehen ein schönes Mädchen Rabbi Leib seine Tochter. Dieser Mann war kein Mann von Vermögen. Ich dachte, wenn ich das Mädchen könnte bekommen, das wäre eine bessere Reise bei ihr als nach England. Ich machte mich bekannt bei diesen Mann, und begehrte ob ich nicht bei ihm speisen konnte. Er war sehr bescheiden und von grosser Familie. Rabbi Feibel Strelitzer war sein leiblicher Bruder, das war ein Mann von hundert tausend Thaler. Auch hatte er noch einen Bruder, Rabbi Joel Friedberg, war auch ein reicher Mann. Dieser Rabbi Leib war ein Lamden (Gelehrter) und er war in Bützow Schatz Chatz (Cultusbeamter). Ich wurde nun etwas bekannter mit Rabbi Leib sein Sohn, auch mit seine Frau. Ich war aber zu blöde ein Anspruch zu thun. Ich war kaum 20 Jahr alt; ich hatte mich auch noch niemals von ein Fraunzimmer abgegeben. Das Mädchen war auch nur siebzehn Jahr alt. Endlich ich machte mich dreist und sprach mit ihr Bruder, der war ungefähr in meine Alter. Ich frug ihm ob er wohl wollt mein Schwager sein. Er sagte ich kann noch nicht freien, ich bin noch zu jung. Ich sagte, Sie verstehen mich nicht, ich muss Ihnen rein aussagen, Sie sollen mir ihre Schwester zu meine Kalle (Braut) geben. Er sagte, lieber Freund das kann ich nicht, Sie müssen anhalten bei meine Eltern. Ich schäme mich, er aber machte mir Herz und sagte sprechen Sie nur mit mein Vater. Ich bat ihm, er sollte mit ihm davon sprechen. Er aber sagte, Sie wollen eine Frau nehmen, und haben kein Kurasch drum anzuhalten, das kommt mir wunderlich vor. Ich machte mir also Herz und sprach mit diesen Rabbi Leib und bat ihm mit tausend Verzeihen, er sollte mir nicht übel nehmen dass ich so dreist und grob bin. Er sagte, nu was

wollt Ihr denn? denn ich konnte nicht weiter kommen mit meiner Sprache. Endlich kam ich hervor, ich wollte gerne Ihr Schwiegersohn werden. Er sah mir an, ich musste mich wohl verklärt haben. Endlich sagte er, habt Ihr denn mit meine Tochter gesprochen? O ja, aber nicht von diese Affären. Ich konnte wohl merken dass das Mädchen mir nicht böse war, denn sie war immer so höflich und freundlich gegen mir. Mein guter Rabbi Leib sagte, ich muss mit meine Frau und Tochter sprechen. Endlich die Sach ging vor sich, meine Frau hatte ihr Erbgut 300 Reichsthaler von ihre Grossmutter zum Brautschatz, das war all, denn meine Schwiegereltern hatten kein Kapital. Allein etwas von Aussteurung in der Wirtschaft. Mein Vermögen ging drauf meine Braut zu beschenken, mir ordentlich zu kleiden, das ich also nicht viel zum Besten hat. Nun schrieb ich den ersten Brief zu Haus nach meine Mutter und Geschwisterung. Ich war nun schon beinahe drei Jahr weg von Treuenbrietzen und invitirte zu meiner Hochzeit. Es fiel mir auch nicht ein, dass einer kommen werde auf meine Chassne (Hochzeit). Einige Tage vor meine Hochzeit kam mein Bruder Abraham zu reisen zu meiner Chassne (Hochzeit) als ein grosser Mann und hatte sich schon ein ansehnliches Kapital gesammelt. Auch brachte er ein Bruder, der war acht Jahr jünger als ich. Der sollte die Melocho (Geschäft) bei mir lernen, aber mein Bruder Mosche hatte kein Lust zum Petscherstechen. Ich that mir allen möglichen Fleiss, aber es war nicht möglich, sein Lust war zum Handel. Ich lebte nun mit meine Frau sehr vergnügt und schäzte mich sehr glücklich. Ob ich schon nur mein Brod so knapp und sauer verdiente, so waren wir so vergnügt als wenn wir Million reich wären.

Nun kam es zu den 7-jährigen Krieg. Ich hatte schon 4 Kinder, mein Haushaltung wurd vergrössert. Ich bekam Sorge als ein ehrlicher Mann fortzukommen in der Welt. Da nun die Preussen auch als Feinde in den Mecklenburgischen kamen, ich machte mich engagiert bei die Offizier, kriegte auch Arbeit. Einige bestellten bei mir etwas Galanterie, ich schaffte sie auch und hatte guten Verdienst. Das andre Jahr draut kamen Schweden nach Mecklenburg, aber nicht als Feinde. Da kriegte ich viel Arbeit und verkaufte viel Galanterie. Ich verdiente in kurzer Zeit 500 Reichsthaler, schickte das Geld

nach Frankfurt an der Oder zur Mess und liess mir Galanteriewaaren kommen. In kurzer Zeit war ich ein Galanteriehändler. Es brachte mir mehr ein als das Petscherstechen. Ich nahm mein Handwerkszeug und packte es in einen Koffert und stellte es weg, und hatte ein schönen Handel, kaufte mir ein Haus und Garten, in eine Zeit von fünf Jahren wurde ich ein Mann von einige Tausend Thaler, und sehr schöne Wirtschaft, auch schön Silber und Möbel.

Der Krieg war vorbei, die Galanteriewaren wollten nicht mehr so abgesetzt werden als bei die Officiers. Ich war nun bedacht etwas andres anzufangen und nahm einige Tausend Reichsthaler, kaufte mir Ellenwaaren die vor Bürgersleut auch auf dem Lande gebraucht wird. Ich hatte 4 junge Kerls die bei der Armee reisten, die ich unter den Krieg hatte, die ich immer mit Waaren ausschickte; nun gab ich immer an zwei die zusammen reisten solche Ellenwaaren dass sie damit auf den Land, auf die adliche Höfe reisen, und denn so alle 3 oder 4 Wochen zu Hause kamen. Es war aber kein grossen Absatz und kleinen Verdienst dabei, so wenig vor mir als vor mein Leut; — den Handel trieb ich ungefähr zwei Jahr. Zwei von die Leut die vor mir auf den Lande reisten schapperten mit die Waaren, die beinah Tausend Reichsthaler antrafen mit die Schulden die sie gemacht hatten vor Waaren, die sie eingefordert hatten damit da sie auch baar Geld mitnahmen. — Auch ein Mann in Bützow, der beständig von mir fünf hundert Reichsthaler Kredit hatte, legte ein und macht Konkurs wo ich nicht ein Schilling bekam und ward auf viele Stellen betrogen. Meine Schwester wurde verheirathet nach Malchin. Dem Bräutigam versprach mein Bruder zu Mitgabe 1,000 Reichsthaler, welches er auch mir zuschickte. Allein er gab es nicht allein, mein Bruder Mosche war auch schon verheirathet und hatte eine gute Partie gemacht. Der gab zweihundert Thaler dazu und mein Bruder Mordechai gab ein hundert, ich machte freie Hochzeit und etwas Möbel, reiste mit meiner Frau herunter, das kostete mich über 500 Thaler. Unterdessen war das, dass die beide Polnische Jungen mir dessertirt waren.

Auch ein Jahr vorher kam ein geschickter feiner Bochur (Talmudist) dem Pressburger Raw, seligen Andenkens, sein Sohn nach Bützow. Ich war Gabbo (Vorsteher) der jüd.

Gemeinde. Er sah etwas kränklich aus und erzählte mir wie er ungefähr eine Meile von Bützow auf ein Dorf krank lag in eine Scheune drei Tag. Nun wollte er sich gerne einige Tage ausruhen und hatte schöne Atteste bei sich von seine Geschicklichkeit und Gelehrsamkeit. Ich weisste ihm gleich eine Kammer an in mein Haus und versprach ihm 8 Tage hier bei mir zu behalten dass er wieder recht frisch werde. Er bedankte sich tausendmal und küsste mir die Hand wider mein Willen. Ungefähr drei Wochen vorher kam Befehl nach allen Städten in Mecklenburg, wo Jehudim wohnen, an die Bürgermeisters dass sie ein jeder Bürgermeister soll lassen fordern den Vorsteher der Juden und ihm vorlesen: wenn ein fremder Jude kommt, so soll er ihm sein Pass abfordern und damit zum Bürgermeister gehen, wenn er kein Betteljude ist, so soll er vor alle Nacht dass er in der Stadt ist 16 Schillinge bezahlen. Dieses Befehl hatten die Schwerinerjuden selbst ausgewirkt weil viele fremde Juden sich aufgehalten haben und gehandelt haben in Städten wo Jehudim wohnen die ihre Ausgaben dafür müssen bezahlen. Ich frug also nach seinen Pass wie die fürstliche Verordnung lautet da ich Gabbo (Vorsteher) war, musste also bei den Polizeibürgermeister damit hingehen. Dieser Bürgermeister war mein Freund nicht, denn wir hatten eine Streiterei. Mein Haus stand auf der Amtsfreiheit, das hört also nicht unter die Direction des Magistrat, und er wollte mir als Jude mit Gewalt unter den Magistrat bringen. Es wurde nichts daraus und koste ihm Straf. Ich kam also mit diesen Bochur sein Pass zu ihm. Da stand ein jüdischer Student der auf Universitäten reist. Ich sagte ihm, der Mensch ist etwas Patient, und ich hatte ihm versprochen er sollte sich hier 8 Tage aufhalten damit er wieder frisch werde. Er antwortete mir: O ja er kann gerne hier bleiben, aber jeder nacht 16 Schilling. Ich sagte, er wäre ein armer Mensch, wir Juden müssten ihn aushalten. Er sagte: aber das bekümmert ihm nicht, er richte sich nach herzoglich Befehl. Ich sagte, da stände nicht ein dass arme Leute was geben soll. — Er wurde grob und sagte, ich soll nur nicht resonnieren, sonsten werde er mich zur Thüre heraus stossen. Was sollte ich thun? Gewalt muss man weichen, ging also weg von ihn. Grade gegen ihm über wohnte der Prorektor von die Universität. Ich wusste mir

nicht zu kühlen, ging also bei diesen Professor herein, und erzählte ihm von den groben Kerl wie er mir so grob angekommen war. Dazu hatte er Unrecht begehrt von einen armen Studenten der Patient ist und ich habe ihm versprochen dass er 8 Tage sich in mein Haus sich ausruhen sollte bis er völlig besser ist. Nun soll ich vor jeder Nacht 16 Schilling bezahlen. Der Professor antwortete mir, das war sehr unrecht, was wollen Sie aber dagegen processen bei den Herzog? Sie verlieren den Process nicht, allein die Unkosten werden ihm theurer kommen als 2 Reichsthaler und 16 Schilling. Ich sagte, lass mir es auch kosten 10 Reichsthaier, nur der grober Kerl sein Willen nicht bekommt. So sagte der Professor, auf dieser Art ist bald geholfen, es soll mir nur 5 Reichsthaler kosten. Wenn ich doch nur den Menschen sprechen könnte. Ich sagte, er ist nicht so krank, er hat heut schon ein Meil Wegs gegangen, also kann er noch das Stückchen Wegs herkommen. Ich ging zu Haus und holte ihm und sagte ihm er sollte seine Atteste mitnehmen. Wir gingen also hin. Der Bochur konnte einige Sprachen, französisch, latein, ungrisch, loschaun hakaudesch (Hebräisch) und ein guter deutscher. Er hatte auch ein Attest von die Frankfurt an der Oder von die christliche Universität dass er ein geschickter Mann ist. Er war dem Raw von Pressburg sein Sohn, der ihm alles Mögliche hat lassen lernen. Da aber seine Mutter starb und sein Vater wieder freite, so konnt er sich nicht mit seine Stiefmutter vertragen. Also vertrieb sie ihm aus den Haus und nun hatte er schon drei Jahre in der Welt herum gewandert und konnte nicht so nach sein Verlangen auf eine ordentliche Stelle ankommen. Der Professor sprach mit ihm latein, auch französich. Er sagte, es ist Schade dass Sie so in der Welt herum laufen, Sie sollten Medizin studieren. Ja recht gerne wenn ich Vermögen habe. Von mein Vater kann ich nichts bekommen, er ist schon ein alter Mann, seine junge Frau hat allens unter Händen, soeben wie es meine Mutter gehabt hat. Er sagte uns, gehen Sie zu Hause, ich werde Ihnen eine Matrikel schicken als Student, so hat ihm der Bürgermeister nichts zu befehlen, Sie stehen alsdann unter der Justiz der Academie. Wir gingen zu Haus, endlich der Pedell kam und brachte eine Matrikel nebst »leges« und was dazu noch mehr hört. Ich gab ihm 5 Reichsthaler.

Den andern Tag sagte ich zu diesen Student ob er wohl hat Lust zu College zu gehen; o ja, er hatte kein Geld dazu; ich sagte, nur die einige Tage die er bei mir ist, blos nur den Bürgermeister zum Trotz, denn ich will selbsten mit ihm vor den Bürgermeister seine Thüre zwei mal in Tag vorbeigehen. Ich ging zum Professor Hofrath Detterding, ein Mediziner, und erzählte ihm die ganze Historie und bat ob dieser Mensch nicht einige Tage kennte frei Colleg bei ihm hören. Er sagte nicht einige Tage, wenn er auch ein Jahr hier bleiben will, ich verlange keine Bezahlung dafür. Ich ging zu Professor Tetins in der philosophischen Facultät, erzählte ihm ebenfalls die Historie, auch bei den Professor Carpahof in die orientalische Sprache, bekam also auf alle Orten vor ihm frei College und ich ging zu Hause, ich sagte, lieber Freund heute könnt ihr Euch noch ausruhen. Auf Morgen hab ich euch 3 freie College bestellt. Er bedankte sich, aber doch sah ich ihm an seine Phisionomi, dass ihm nicht so recht war. Ich frug ihm ob ihm dies nicht gefiele. O recht wohl, aber als Student sein meine Kleider nicht so nach eingerichtet. Ich sagte wir wollen morgen zusehen wie es gehen wird. Den andern Tag nahm ich ein Kleid von meinen, das beste, und ein Hut den ich hatte gekauft mit eine goldene Tresse, ein Degen mit Silber beschlagen und liess ihm frisiren und kleidete ihm an, mit Vorbehalt, dass er sie mir gelehnt bekam und versprach ihm, er sollte 4 Wochen bei mir bleiben und alle Tage zu College gehen und hernach sollte er nach Berlin reisen als Student, ich will ihm Rekommandationen geben an meine Freunde. Da wohnen reiche und viele Juden, die werden ihm behülflich sein zu seine Studien, und ging mit ihm zu Hofrath Detterding. Nach Mittag ging ich mit ihm zu den Professor Tetins, nachher zu Professor Carpahof. Auch den andern Tag zu den Professor Scharschmied, auch ein Mediziner. Alle Abend brachte er mir mein Kleid, Hut und Degen herein und zog an sein eigen Habit. Einige Tag dass die 4 Wochen balde verfallen waren, schickte der Hofrath Detterding zu mir ich sollte zu ihm kommen. Da ich da kam, sagte er, ich habe gehört von den Studenten Marcus dass er muss reisen von hier. Es ist Schade um den Menschen, ein solchen geschickten Student haben wir hier nicht auf der ganze Universität. Der Mensch macht Euch grosse Ehre. Ich habe gestern mit

den Professor Scharschmied von ihn gesprochen, er bat mich, ich sollte mit Sie davon sprechen dass Sie ihn hier behalten möchte ein Jahr, er werde gewiss in Jahr hier so viel profitieren, als manche Studenten nicht in 4 Jahr profitieren. Es wohnen ja hier 14 Familien, die ihm Tisch und Hausraum zusammen geben können. Es wäre euch Juden eine Schande eben. Auch liess mir Professor Scharschmied und Professor Tetins eben mit solche Vorbitte vor den Studenten Markus. Ich glaubte er hatte die Professoren dazu angeredet. Ich liess also fordern die sämmtliche Juden und stellte sie den Handel vor. Ich hatte ihn voraus alle Woch ein Reichsthaler Taschengeld gegeben, frei Tisch und Logemente. Wir kamen übereins dass ich ihm frei Logis, Bette, Holz und Licht auch jeder Woche ein Tag speisen; die übrigen sechs Tage müssen die Andere alle zusammen ihm speisen, welche zu Mittag, welche zu Abendbrod. Auch wurde eingetheilt ein Reichsthaler 16 Schilling Taschengeld alle Woche. Unsere Weiber gingen auch zusammen und liessen ihm ein neues Kleid machen. Er wurde also fortgeholfen, er wurde auch angesehen bei die Herren Professoren. Der Herr Hofrath Detterding nahm ihm beständig mit wenn etwa ein besonderer Vorfall war bei Patienten. Er wurde angesehen in der Stadt vor ein geschickten Mediziner. Er war ungefähr anderthalb Jahr in Bützow, so wurde er berufen in der Stadt dass ihm die Bürger sehr brauchten, sogar die Bauern von Land kamen zu ihm und brauchten seine Recepten. Er war sehr glücklich mit seine Kuren, hatte nicht mehr nöthig Taschengeld zu nehmen, machte sich auch allerhand Staat, führte sich recht propper. Alle Studenten estimierten ihn auch. Ich verschaffte ihn eine reiche Braut. Endlich er kam zum Unterführen, ich lehnte ihm 200 Reichsthaler die er mich nach seine Hochzeit zahlen sollte. Er bekam zu Mitgabe zwei Tausend Reichsthaler, wohnte in Strelitz. Er aber fing an gross zu leben. Ich schrieb ihm mein Geld welches ich ihm baar geliehen ohne Interesse, er schrieb mir immer allerlei Ausrede um mich 4 oder wiederum 6 Wochen aufzuhalten. Ich muss mir selbsten flattieren. Viele Menschen habe ich in mein Leben Gutes gethan, aber mit Wissen und Willen niemals Böses. Endlich, er reiste wie ein Schelm von Strelitz auf ein betrügliche Art. Er machte ein falschen Brief als wenn der

selbe von den Kommendant aus Stettin gekommen wäre. Da er gehört hatte dass der Herr Doktor Markus sehr berufen wäre. Er möchte zu ihm kommen er wollte ihm seine Unkosten und Reise gut bezahlen. Der Schwiegervater gab ihm zu seinen Reisen seine Kutsche und zwei Pferde dass er auf das Höchste in 14 Tage wieder zurück sein sollte. Allein er liess seine Frau und ein kleines Kind in Strelitz bei ihre Eltern und er reiste davon nach Polen. Ungefähr ein Jahr nachher schrieb er an seine Frau und Schweigereltern ob sie ihn die Frau und Kind nachschicken wollten nach Polen in Lissa. Da sind viele und reiche Juden, die haben mit ihm Kontrakt gemacht dass er jährlich soll haben vor das Judenkrankenhaus 500 Reichsthaler. Was sollten die Eltern thun, schicken ihm seine Frau und Kind nach. Ich habe mein Leben kein Pfennig bezahlt bekommen. Solche Schelme haben mir sehr oft betrogen. Ich bin in mein Leben nicht rachgierig gewesen und war immer zufrieden mit mein Schicksal, ich dachte in mein Leben nichts weiter als ein ehrlicher Mann zu bleiben. Das war mein Vorsatz.

Nun ging es mir nicht zum Besten, allein ich war kein Menschen nicht schuldig, war ein freier Mann. Es kam mir in die Gedanken, wie ich bei die schwedische Armee war dass ich sehr viel Arbeit bei die schwedische Officier hatte. Sie sagten, ich sollte nach Schweden kommen, da wohnt kein Steinschneider in ganzen Schwedischen Reich. Es waren sehr schlechte Umständen in ganz Mecklenburg, es war die Viehseuche, dass alle die Kreaturen krepierten. Es war keine Milch zu bekommen, in Bützow waren 500 Kühe in der Stadt, die krepierten alle, es kamen keine 30 davon. Mein ganzes Haus, meine Frau mit 5 Kinder, mein Knecht und meine Magd lagen leider drei Monat krank an die rote Ruhr, nun kann man sich wohl vorstellen da kein Handlung ist und auf alle Arten Schaden leidet, dass man muss bedacht sein etwas anderes anzufangen, ehe man gänzlich zu Grunde geht. Es kam zu mir mein guter freund Rabbi David und klagte mir seine Noth. Der Mann war vorher ein wohlhabender Mann, aber er sagte es ging ihm ebenso wie es mir geht, es ist kein Handel. Er frug mir ob ich mit ihm ein Handel eingehen, da konnten wir viel verdienen an den Handel. O ja war meine Antwort. Er aber sagte, lieber Bruder kannst du auch zu-

sammen machen 500 Reichsthaler, die hören dazu auf dein Antheil und ich will auch 500 Reichsthaler zur Kasse legen dass wir zusammen haben 1,000 Reichsthaler. Ich sagte, lieber Bruder, lasse mich hören deine Speculation. Er sagte, ja das will ich dir wohl sagen. Du musst mir aber heilig versprechen, wann du nicht damit eingehen kannst oder willst, dass du es an niemand entdecket. Ich gab ihm meine Hand darauf, denn er sagte, ich kann genug ein anderen bekommen, allein wir haben immer alles als treue Brüder gelebt, und ich weiss dass deine Umständen niemehr auch nicht beste sein kann. Du hast viel gelitten durch dein Gutherzigkeit, nun will ich dir sagen, vor einige Tagen war der Herr von Bülow bei mir. Du weisst er handelt beständig bei mir. Er sagte zu mir ob ich nicht nach Terech komme. Der Herr von Blücher hat einige Ziegen die er verkauft, er nimmt vor jeder Ziege 8 Reichsthaler, ich sollte ihm doch eine kaufen. Ich erstaunte über den Kauf. Ich war neugierig und nahm mein Pferd und ritt gleich heraus, und da ich ihm sagte ich habe gehört Sie haben Ziegen zu Kauf, ich wollte gern eine kaufen. Er antwort, ja ich habe einige Ziegen verkauft, aber sie sind schon alle verkauft, wenn ich 100 gehabt hätte, so wären sie schon alle verkauft gewesen. Ich habe nicht mehr als 10 gehabt, davon habe ich 8 Stück verkauft, zwei habe ich zu meiner Haushaltung nöthig. Ich frug was er hatte bekommen per Stück, er sagte 8 Reichsthaler, und gestern hat mir einer 10 Reichsthaler geboten auf eine Ziege. Ich kriegte also keine Ziege, ritt also eine Meil unverrichter Sach. Nun will ich dir sagen, du weisst, ich war ungefähr vor drei Jahr zu Hause mit mein Schwager nach Poltzin, besuchte meine Familien, da wir nicht weit davon waren, da wir unser Sach verricht haben, so logirten bei mein Bruder. So kauft er drei Stück Ziegen auf den Mark und gab per Stück ein Reichsthaler und 8 Schilling und schlacht sie ab, und andere Leute kauften auch welche zu ein Reichsthaler. Ich frug wo alle die Ziegen herkommen, er sagte, das liegt hier an die Polnische Grenze. Da sind Bauern die haben dreissig auch vierzig Stück, so verkaufen sie viel, denn sie vermehren sich stark. Sie bekommen die meiste Ziegen immer zwei Jungen. Nun gedenke ich hinzureisen und welche hierher zu holen. Wär das nicht ein grosser Verdienst? Ich dachte in meine Gedanken, nun zu

reisen in Winter nach Schweden geht nicht gut an, und beschloss mich diesen Handel einzugehen. Ich hatte auch ein Reitpferd. Wir versprachen uns in acht Tage zu reisen. Wir machten also auf beider Seit Anstallung, dass wir jeder einer 500 Reichsthaler kontant hatten. Keiner wusste davon. So ritten wir fort, in Zeit von 10 Tage waren wir auf Ort und Stelle. Wir nahmen dort einige Personen mit die da bekannt waren, ich reiste auf einer Seit mit ein Paar Kerls und Rabbi David auf ein andere Seit mit ein Paar Kerls. Binnen 8 Tage hatten wir siebenhundert Ziegen zusammengekauft. Wir haben all die meiste nicht mehr als ein Reichsthaler eingekauft. Nun nahmen wir an 8 Treibers die uns die Ziegen treiben sollten, auch nicht auf einen Weg. Ich nahm die Hälfte mit meinen Treibers und Rabbi David mit die andre Treibers die andere Hälfte. Wir konnten auch den Tag nicht mehr reisen als zwei Meil, wir mussten drei mal in Tag futtern mit Heu, auch Erbsenstroh. Wie wir nun 4 Tage getrieben hatten, so fiel ein grosser Schnee an, wir konnten nicht stille liegen, denn das Futter von Heu und Stroh wurde knapp wo wir lagen zwei Tage. Da nun still Wetter wurde, so trieben wir wieder weiter so weit wie wir kommen konnten. Es lag sehr hoch Schnee. Da wir einige Tage fortgetrieben hatten, so versetzten die Ziegen ihre Jungen zu früh, da es nicht Zeit war, dass sie alle todt waren. Alle Morgen fand man in Stall 15 bis 20 Stück Ziegen todt. Auch viele von die Jungen die sie abgeworfen hatten. Was sollten wir anfangen? Wir mussten unser Weg weiter fortsetzen. Unser Reisegeld wurde uns knapp, wir kamen nach Friedland und wir wussten nicht wie wir zu Hause kommen sollten. Da verkauften wir ungefähr 30 Stück und nahmen 2½ Reichsthaler, auch einige zu 3 Reichsthaler. Hatten ungefähr noch 250 Stück über. Schafften also 6 Kerls ab und behielten nur 2 Treibers über. Die Leute in Friedland die von uns Ziegen gekauft hatten heute, morgen waren schon einige todt so dass wir Spektakel bekamen und mussten sich mit die Leute vergleichen. Wir machten nun dass wir von Friedland wegkamen, wir reisten also noch einige Tage bis zwei Meil von Strelitz, verkauften noch einige auf den Weg; von alle diese Ziegen hatten wir ungefähr noch an Leben 60 Stück. Wir kamen zu ein Müller, er kauft uns zwei Stück ab. Er sagte, die Ziegen sind so

abgemagert bei diese schlechte Witterung. Ihr bringt sie keine 4 Meil nicht mehr weiter, dann krepieren sie alle. Der Mann hatte gewiss nicht unrecht, er schien ein ehrlicher Mann zu sein, er sagte, ich habe Futter genug Heu und Erbsenstroh, lasst die Ziegen bei mir stehen 4 Wochen, ich will sie gut ausfuttern vor ein Bagatell und ich will Euch schriftlich geben dass Ihr so viel bei mir zu stehen habt. Aber was davon sterben geht mir nichts an. Vor mein Futter begehr ich auf 4 Wochen vor jeder Ziege 8 Schilling. Wir machten solches schriftlich und reisten zu Hause und hatten nicht 40 Reichsthaler über von unsere 1,000 Reichsthaler. Wir schrieben nach 4 Wochen an den Müller, gaben ihm Vollmacht er möchte die Ziegen verkaufen für unsere Rechnung und sein Geld für den Futter sich abrechnen und uns das übrige Geld zuschicken. Drauf kriegten wir Antwort wir sollten ihm sein Schrift wieder schicken. So machte er seine Berechnung, so viel waren crepirt, und ein jeder Ziege appart berechnet an wem er sie verkauft hatte, Datum und Namen dabei. So bekamen wir 26 Reichsthaler einige Schilling. Also dieses Geld kriegten wir, das war auch ein vortrefflicher Handel Das Unglück verfolgte mir, nun hatte ich noch mein Haus und Garten aber keinen nichts schuldig. Ich hatte noch etwas Silber welches zum mein eigen Gebrauch war. Ich hielt mir dennoch so, dass keiner nicht wusste meine schlechte Umständen.

Ich resolvirte mich, nach Schwerin erst zu reisen ehe ich nach Schweden reisen wollte, denn in Schwerin wohnte der Hofmedalliör Rabbi Abraham, einer der grössten Künstler in Deutschland in Steinschneiderei. Ich habe mit ihm zusammen gearbeitet, bei sein Bruder Rabbi Lipmann auf seiner Werkstelle. Bei den vorigen Herzog war dieser Rabbi Lipmann Hofmedalliör und hatte 500 Reichsthaler jährlich Standgeld. Es wurde viel Geld geschlagen, da aber der Herzog starb, das Münzwesen hörte auf, also kriegt dieser Rabbi Lipmann sein Abschied. Dieser Rabbi Abraham war Rabbi Lipmann sein Bruder, liess sich engagieren als Hofmedalliör ohne Gehalt. Nur bloss vor den kleinen Verdienst der bei der Münze vorfällt als Scheidegeld, das ihm kaum das Jahr hundert Reichsthaler einbringen konnte. Ehe er freite, hatte er wohl ein Kapital von 1,000 Reichsthaler, bekam auch mit seiner Frau 1,500 Reichsthaler. Ich wusste auch dass er sein

Geld schon verzehrt hatte. Ich ging mit ihm ein wenig aus. Wir waren uns so getreu als wenn wir Brüder wären. Ich frug ihm nach seine Umständen wie es ihm ging. Er klagte weit mehr als ich. Ich sagte Dir geschiet recht, denn Du bist nicht beklagenswehrt. Ein solcher Künstler soll in Mecklenburg bleiben der sein Brod nicht verdient — komm reise mit mir nach Schweden — in ganz Schwedischen Reich wohnt kein Steinschneider, da werden wir so viele Arbeit bekommen dass wirs nicht alle bestreiten können. Du sagst, Du hast in zehn Wochen nicht vor zehn Reichsthaler Arbeit gehabt, dazu verstehe ich den Galanterie Handel und ein Kenner etwas von Juvelen. Er antwortete mir ich habe in meinen Leben nicht gereist — sollte ich meine Frau und Kinder sitzen lassen und es werde uns nicht glücken dorten zu wohnen, denn ich habe gehört es darf kein Jude in Schweden wohnen. Doch Du meinst weil kein Steinschneider in ganz Schweden wohnt, so könnte man Freiheit bekommen in Stockholm zu wohnen. Also reise Du hin, ich will Dir die Hälfte von deiner Reisekosten vergüten und sobald Du die Freiheit erhältst, komme ich dir nach. Ich sagte, Bruder halte dieses in Geheim, sag es für kein Mensch, auch nicht für deine Frau, — er bat mich ebenfalls, ich soll es auch geheim halten auch nicht vor mein Bruder sagen. Er hatte ein Schwager war reich, aber mein Bruder da unten in Schwerin war einer der reichsten von die Juden. Man hielt ihm ein Mann von 100,000 Thaler. Ich sagte, Bruder Du sollst morgen von mir Bescheid haben, und ging also zu Hause bei mein Bruder Abraham. Ich hatte bei mir vor ein paar hundert Thaler Silber. Es war mein eigen Silber. Er, mein Bruder, wusste es nicht, er wusste auch nicht meine schlechte Umständen. Den andern Morgen verkaufte ich ihm das Silber. Es war all brauchbar Silber. Wir assen zu Mittag und so ging ich wieder hin zu Rabbi Abraham und sagte ihm, lieber Bruder, ich will dein Vorschlag eingehen, aber wir müssen es mit ein Notarius schriftlich machen. Er war damit zufrieden. Da wir's aber nicht wollten haben, dass jemand wissen sollte, so wussten wir nicht wo wir hingehen sollten und uns verschreiben. Endlich sagte Rabbi Abraham, ich habe draussen vor die Stadt ein guten Bekannten, das ist auf die Schleifmühl, es ist keine viertel Meil, da kommt keiner so leicht

heraus. Und ich habe ein guten Bekannten Notarius, der soll mit uns heraus gehen. Ich ging also wieder mit ihm nach seinem Haus, wir trinkten Kaffe. Wie wir nun getrunken hatten, so sagte er zu mir, lieber Bruder, ich muss ein wenig weggehen, bleibe Du hier bei meine Frau, ich werde bald wiederkommen, so wollen wir denn ein wenig spazieren gehen vor den Thor. Er ging nun hin nach den Notarius und nahm Abrede mit ihm und schickte ihm voraus dass es vor den Thor ist ein Wirtshaus, da sollte er ein Butelje Wein fordern, da wollen wir ihm abholen. Er kam also zu Haus, wir gingen beide fort und kamen bei den Notarius und bezahlten den Wein und spazierten fort. Wir kriegten eine Stube da wir einsamen waren, wir verschrieben uns so wie wir uns abgeredet hatten. Wir verpflichten uns mit ein Eid dass wir es heilig halten wollten. Wir können auch nicht uns auseinander setzen, wenn wir nicht beide zufriedens sein. Wir theilen unser Verdienst gleichen Theil; es hat keiner kein Vorzug, der Verdienst mag sein durch der Arbeit oder durch Handel, so sind wir gleich. Wir hielten uns da einige Stunden auf, es wurde Abend — Rabbi Abraham hatte bestellt bei seine Frau ein gutes Abendbrod. Ich aber wusste nicht davon. Ich wollte zu Hause gehen nach meines Bruders Haus, aber Rabbi Abraham wollte mich nicht lassen, ich musste mit ihm nach sein Haus gehen. Er hatte noch einige von seine Freunde mit zu Tisch und hatten ein tüchtig schönes Abendbrod, hatten einige Buteljer guten Wein und waren recht ein wenig lustig. Die Glock war elf, ich musste mich mit Gewalt losmachen dass ich zu Haus kam. Ich kam zu Hause, der Tisch war gedeckt, meine Schwägerin murrte sehr, wir haben so lang gewartet auf Ihnen mit den Abendbrod dass unsre Kinder so lang gewartet haben und nun sein sie eingeschlafen, sie wollten nicht eher essen bis ihr onkel Aron isst. Nun sind sie hungrig zu Bett gekommen. Mein Bruder sagt, ja er hat gewiss bei Abraham Pach. sein Bruder, nicht können abkommen von die liebe Tarok-Karten. Ich war etwas aufgeräumt von den Wein, so sagte ich, wo das Mädchen, ich will zu Bett gehen. Ich komm so seltsam hier, und nun zankt ihr mit mir damit Ihr mich wollt gerne los werden, ich will ja morgen zu Hause reisen. Meine Schwägerin bat mir ich sollte zu Tisch gehen, es wäre ja nicht böse gemeint.

Ich sagte darauf dass ich nicht essen wollte. Kein Mädchen war da, es standen 3 Lichter auf den Tisch, ich nahm eins davon und ging zu Bett, sagte gute Nacht und ging heraus zur Thüre. Meine Schwägerin hinter mir her, sie sagte, lieber Schwager das hätte ich mein Leben von Ihnen nich geglaubt dass Sie so auf einmal so aufgebracht können werden. Ich aber wollte ihr noch mehr Leid machen weil sie gemurrt hatte, und sagte, ich will Euch gewiss nicht wiederkommen, gut Nacht liebe Schwägerin. Nun das weiss ich nicht was Ihnen angekommen ist. Ich dachte bei mir, ich weiss es wohl, ich habe zu viel Wein getrunken. Den andern Tag wie ich aufstand und mir ein Pfeif Tobak anmachte und kam herunter, war mein Schwägerin schon bei die Hand, frug mich auch ob ich noch so gesonnen wäre wie gestern. Liebe Schwägerin, was meinen Sie damit, sind Sie denn bös auf mich als gestern? Bewahre Gott, ich bin Ihnen all mein Leben gut gewesen und bin gestern auch nicht bös gewesen. Ich küsste ihr die Hand und bat um Verzeihung. Sie küsste mir wiederum auf die Hand. Sie sind ja mein lieber Schwager. Nun frug sie mir ob ich mein Kaffe wollte herauf haben wie ich immer bekam, weil ich immer zeitiger aufstund als mein Bruder und Schwägerin. Ich sagte, liebe Schwägerin Sie sind ja auch all auf, ich will die Ehre haben mit Ihnen zu trinken. Endlich der Bruder stund auch auf, der Kaffe wurde herein gebracht, wir setzen uns zum Kaffe, mein Bruder sagte warum hast Du gestern nicht gegessen? Du bist immer noch so wie du warst zu Hause in Treuenbrietzen, oder dir muss sonst was fehlen, wir haben nicht ein einziges böses Wort gesagt. Willst Du denn heut reisen? — O ja sagte ich. So will ich dir dein Geld vor den Silber bezahlen. Ich nahm Geld und schickte an der Post dass ich mitreise nach Bützow, nahm Abschied von alle meine gute Freunde und reiste zu Hause.

Weil ich zu Hause kam bei meine Frau, so sagte ich, Du weisst dass ich vor 14 Tage ungefähr hatte ich Brief von Graf Janke aus Stralsund, er schrieb mir ich sollte zu ihm herüber kommen, er und sein Bruder der Oberstlieutenant, sie hätten Ordens bekommen, sie wollten einige Stein geschnitten haben mit ihre Wappen und Orden, ich bin sie rekommendiert worden. Du weisst ich habe ihnen geantwortet ich werde in drei Wochen da sein. Da nun die andre

Woche da Markt ist, so will ich Sonntag von hier abreisen, ich kann so geschwinde nicht zu Hause kommen, denn da ist kein Petscherstecher. Es kann sein dass ich einige Monat dort Arbeit habe. Sie war damit zufrieden, denn sie wusste von nichts weiter ab, ich liess ihr 120 Reichsthaler zu Hause. Ich reiste also fort, liess meine Frau und fünf Kinder zu Hause, kam glücklich an nach Stralsund mit mein Werkzeug. Ich ging gleich nach den Regierungs Graf Janke und bekam von ihm ein Stein zu schneiden, ebenfalls von sein Bruder auch ein Stein. Ich meldete mir bei den Gouvernör Graf Zinkler[1]), auch bei den Graf Höpke[2]), das war der Kommandant. Auch den President Graf Putbus[3]). Ich bekam sehr viel Arbeit. Die feinste Arbeit schickte ich an Rabbi Abraham nach Schwerin und schrieb ihm er sollte es gut machen, denn durch diese Leute hoffte ich Recommandentionen zu bekommen an den König von Schweden. Ich hatte sehr viel Arbeit von alle die höchste Personen. Ich hatte wohl über 200 Reichsthaler Arbeit, ich war sehr angesehen bei den Kommendant Graf Höpke. Er gab mir Rekommendationen an sein Bruder den Reichsrath Graf Höpke auch an den Oberstatthalter Karl Sparre. Er rekommandierte mich in Stralsund wo er kam. Ich bekam von der ganze Regierung Rekommandationen an den König. Ich bekam die Arbeit zurück von Schwerin die ich Rabbi Abraham zugeschickt hatte und sie wunderten sich über die schöne Arbeit. Was ich begehrte das bekam ich mit der grössten Ehre. Unterdessen musste einer von Stralsund geschrieben haben nch Schwerin dass ich so angesehen wäre in Stralsund bei alle die grösste (Seroraus) Aristokratie und ich bekam ein Pass von die Regierung nach Schweden zu reisen. Dieses bekam mein Bruder Abraham zu wissen. Es wusste aber keiner nichts dass ich mich verbunden hatte mit Rabbi Abraham Pach. Er schrieb sogleich an meine Frau nach Bützow sie sollte nicht zugeben dass ich nach Schweden reisen soll, und schrieb sogleich an mir nach Stralsund ein groben Brief, nun hast du es weit genug gebracht in der Welt dass du die Frau und Kinder sitzen lässt. Solches hätte nicht geglaubt dass du in solche schlechte Umständen bist. Du hast so viel Dummheiten in dein Leben gemacht, aber dieses Vornehmen ist die grösste Dummheit, zu reisen wo

niemals ein Jude gewesen ist und niemals kommen darf, wo man keine Sprache nicht kann. Ich glaube Du bist desperat, und fechtst als ein unsinniger Mensch, bedenke Dich was vor ein Schritt du thun willst. Ich habe dir so oft vermahnt Du hängst das Deinige an schlechte Menschen, du hast mir niemals hören wollen, nun höre mir und komm zu Hause — es wohnen so viele Juden in der (Medino) Gegend, es ist keiner nicht weggegangen und hat lassen Frau und Kinder sitzen. Ich will Dir zu Hülfe kommen und nennte auf die Hülfe. Allein mein Vorsatz war gemacht, den ich nicht wollte ändern. Ich antwortete ihm nichts darauf. Wenige Tage vor meine Abreise kam meine älteste Tochter nach Stralsund, brachte mir Brief von meiner Frau sehr jämmerlich dass ich sollte nicht reisen; — meine Tochter die ich über die Massen herzlich liebte, sie weinte und sagte, lieber Vater, wenn Sie wegreisen, so werden wir nicht mehr lebendig widerfinden, wie auch leider geschah. Ich stellte ihr vor meine schlechte Umständen, und nun wieder mein Glück zu machen. Was sollte sie thun da sie es nicht helfen konnte? Ich beschenkte sie mit einige Sachen und machte sie zufrieden dass sie den andern Tag wieder zu Hause reist auf der Post.

Ich war schon auf der Postjacht eingeschrieben und hatte mein Postgeld nach Ystadt bezahlt. Alle die Stralsunder Juden kamen zu mir und redeten mir so viel zu, ich sollte nicht nach Schweden reisen, was sie mir vor allerhand Vorwürfe machten. Allein ich bin mein Leben kein Pultron gewesen, bestund auf mein Vorhaben. Als ich nach der Brück herunter ging zum Postjacht einzusteigen, begleiten mich die sämmtliche Judenschaft und auch einige von ihre Weiber. Sie hielten noch an, ich sollte nicht reisen, allein da half nichts dazu, mein Vorhaben musste vollführt werden. Sie waren alle mit auf der Postjacht. Die Weiber hatten Lamentationen, als wenn ich hätte sollen reisen nach Amerika. Wie sie nun sahen dass das Anker sollte gelüft werden, so gingen sie von Schiff und segneten mich so lang sie das Schiff sahen in der See. Wir segelten ab von Stralsund Nachmittags um 3 Uhr. Den andern Morgen Glock elf waren wir in Ystad. Der Schiffkapten schaffte mir ein Quartier bei einen Mann der sehr gut deutsch sprach als ein Deutschgeborner. Er und seine Frau waren sehr be-

scheiden. Mein Vornehmen war dass ich mir wollte 4 Wochen aufhalten. in Ystad um etwas von der Sprache zu lernen, auch etwas zu sehen was man vor Umgang haben kann mit die Menschen. Ich hatte mein Werkzeug bei mir, mein Wirt unterrichtete mir ich sollte zum Bürgermeister gehen und ihn mein Pass zeigen, und sagen dass ich wollte 4 Wochen mir hier aufhalten. Ich that also. Der Bürgermeister konnte ein wenig deutsch, ich zeigte ihm Pass und hatte 14 Stück Recommandationen an den König. Ich bekam auch ein Petschaft vor ihm zu machen. Die Arbeit war nicht viel von Verdienst die da vorfiel, allein durch Perlen und Juvelen hatte ich schönen Verdienst. Wenn ich nicht arbeitete, so lernte mir mein Wirt etwas schwedisch sprechen. Es wurde mir sehr sauer die Sprache. Wie nun meine 4 Wochen vorbei waren und ich wollte reisen, so sagte mein Wirt, es wäre nicht gut zu reisen in Schweden wenn man nicht etwas sprechen kann. Er riet mir zu ich sollte nach Malmö reisen und sollte mir dort 4 Wochen aufhalten. Es ist eine schöne Stadt, dort werde ich gewiss Arbeit bekommen und konnte auch etwas Sprach lernen und gab mir mit ein Brief an sein guten Bekannten, ein Orgelbauer der sehr viel in Deutschland gereist ist, und so gut deutsch spricht als ein Deutschgeborner. Er gab mir auch mit sein Lehrjung, der mit mir reisen musste nach Malmö, weil ich keine Sprach konnte, mit den Schusskerl zu sprechen, Pferde zu haben und wo ich hin wollte. Ich folgte sein Rath und es ging sehr gut. Ich kam glücklich nach Malmö. Mein Wirt war ein sehr braver Mann und reich. Er gab mir ein schön Logement, ich ging zum Bürgermeister und zeigte ihm mein Pass. Er nahm ihn und leste ihm. Ich sagte ihm ich wollte mir hier 4 Wochen aufhalten, er konnte kein Deutsch und ich kein schwedisch. Ich zeigte ihm mein Recommendation, er unterschrieb mein Pass und gab mir ihm wieder und sagte, gut. Ich machte mein Kratz und bedankte mich und sagte adieu. Bei mein zu Hause gehen traf ich ein getaufter Jude. Er gab mir die Hand und sagte (Scholom alechem) Friede mit Euch Rabbi Aron. Ich wusste nicht zu antworten — so viel sagte ich — woher kennt Ihr mich? Er sagte ich bin gereist als (Bochur) Talmudjünger mit noch ein Bochur und bin bei Euch in Bützow gewesen über Schabbes

ungefähr vor 4 Jahr. Ich hiess zur selbige Zeit Abraham Brody, hier habe ich mir taufen lassen und heisse nun B. Ich kam Donnerstag nach Bützow und war über Schabbes bei Rabbi David, der nicht weit von den Schloss wohnt. Sonntag ging ich herum, wie gewöhnlich die (Bachurim) Talmudjünger thun etwas Reisegeld zusammenmachen. Ich kam also nach Euren Haus, klopft an die Thür und ging in der Stube herein. Es war kein Mensch drinnen. Es hingen ein paar schwarze seidene Strümpf auf ein Stuhl. Ich stopfte sie bei mir, sie thaten mir sehr nöthig und ging wieder heraus. Wie ich heraus kam aus die Thür, kam mir ihre Frau entgegen. Ich grüsste sie und bat ihr mir etwas behilflich zu sein zu meine Reise. Sie gab mir 4 Schilling und frug mir ob ich ein Butterbrod mitnehmen wollte. Ich bedankte mich und nahm das Stück Butterbrod auch mit. Ich reiste mit mein (Chaver) Reisegefährten wieder fort. Wir konnten beide keine Konditionen bekommen. Endlich ich bin hieher gekommen und mein Glück gemacht und habe hier geheiratet. Nun lieber Rabbi Aron, ich will Euch vergüten vor die seidene Strümpf, kommt mit mir zu Hause, ich habe ein grosses Haus und bin ein Kornhändler, Ihr sollt frei Logis haben und alles was Ihr geniessen könnt sollt Ihr bei mir frei haben. Denkt nicht weil ich umgesattelt habe dass ich falsch bin, contrār, wenn ich ein Jude sehe, so freut sich mein Herz in Leib. Ich aber bedankte mich vor sein Anerbietung und sagte, mein Aufenhalt hier wäre hier nicht, ich muss nach Stockholm reisen wegen ein Prozess, dazu noch hätte ich mein Koffert schon in mein Quartier. Er hielt aber so viel an mir ich sollte denn doch nur mit ihm nach sein Haus gehen, denn seine Frau hat noch in ihrem Leben kein anderen Juden gesehen als ihm. Ich konnte ihm nicht los werden und musste mit ihm zu Hause gehen. Er hatte ein schön grosses Haus und ein honette Frau. Ein Kind ungefähr von 4 Wochen. Er kam wunderlich zu seine Frau. Es ist in Malmö eine deutsche Kirche und eine Versamlung er dieser B. sich gemeldet bei diesen deutschen Priester, dass er sich will taufen lassen. Dieser Priester nahm ihn an zu unterrichten in die christliche Religion, gab ihm auch frei Logis in sein Haus. Es war ein alter ehrlicher braver Mann, er hatte weder Frau noch Kinder, er hatte sein Schwester Tochter bei sich als Haushälterin.

Dieser B. machte sich bekannt mit ihr und beschwängerte ihr. Dieses Mädchen hatte ein Schwester in Malmö, die war verheiratet mit einen von der grösste Kaufleut. Sie sagten zu das Mädchen sie sollte ablassen von diesen B., sie sollte gleich wohl ein Mann bekommen, der honett sein sollte, wo sie aber nicht von ihm ablassen wollte, so wollen sie ihr nicht vor Schwester erkennen. Sie aber sagte, der mich unehrlich gemacht hat, der muss mich wieder ehrlich machen. Der gute alter Priester starb unterdessen und wusst von der ganze Sach nichts. Dieser B. war unter die Zeit dass dieser Priester krank war beständig bei ihm und passte ihm auf in seiner Krankheit. Man hielt diesen Priester vor ein reicher Mann, man fund aber nach seinen Tod kein Geld bei ihm. Eher war dieser B. verheiratet mit diese Mamsell, er lebte sehr lustig täglich auf den Weinkeller und wer da kam ward traktiert von B. und machte grossen Wind, ein grosses Haus gekauft und sich als Grossör eingekauft in die Handelskompanie und hat niemals was zu Kauf, — hält sich gute Freunde täglich zu Tisch. Das erzählte mir mein Wirt mit solche Ausdrücke. Das Geld ist ihm nicht sauer geworden, es wird auch solchen Bestand haben.

Ich war nun schon 4 Wochen in Malmö und gedachte wieder zu reisen. Ich hatte schönen Verdienst in Malmö, ich bekam auch viele Perlen zu Kauf auch Juvelen. Dieser B. kam zu mir wie er hörte dass ich reisen wollte, und sagt, lieber Freund könnt Ihr nicht noch acht Tage hier bleiben, so reise ich nach Stockholm. Ich habe da zu stehen sechs tausend Thaler in der Bank. Das Geld will ich Euch lehnen mit 5 procent. In Stockholm bin ich bekannt, da will ich Euch recommandieren, da könnt Ihr sehr viel Perlen und Juvelen handeln. Ich bin auch sehr bekannt bei den Herzog Karl will ich Euch recommandieren wegen Euer Prozess. Auch Sie nehmen doch zwei Pferde, können wir sparen dass wir beide reisen können mit zwei Pferde. Ich liess mir dazu überreden weil ich die Sprache nicht mächtig war. Wir reisten also nach Kristianstadt. Seine Frau bat mir ich sollte ihm doch etwas zureden, er ist so weitläuftig, sie glaubte dass alle Juden so wären, sie sieht aber dass ich so gelassen bin. Auf diesen Weg führte er sich endlich ordentlich auf, aber in Kristianstadt hielt ich mir auch 4 Wochen auf, da kam er

meist alle Abend zu Haus besoffen und brachte mir zu Haus solche Gesellschaft. Jch bat ihm er sollte solches bleiben lassen oder er möchte sich ein ander Quartier nehmen. Endlich das liess er bleiben, dass er keinen nicht mehr mitnahm. Ich dachte, wenn ich nur erst in Stockholm wäre, so werde ich ihm wohl los werden. Wir reisten also von Kristianstadt ab. Nun wollte er ich sollte nach Gothenburg reisen, das ist eine grosse Stadt da werde ich viel handeln, denn er ging hausieren vor mir und ich gab ihm das dritte Teil ab was wir verdienten. Allein er war ein solcher schlechter Mensch, wenn er besoffen war hat er mit alle Menschen Krakel und Schlägerei und estimierte kein Geld. Das ging mir wohl nicht an, nur ich musste mir schämen in mein Quartier dass ich ein solchen schlechten Menschen bei mir hatte. Endlich wir reisten ab von Kristianstadt, ich wollte ferner in keiner Stadt mehr nicht mehr aufhalten. Ich sagte ihm auch nicht von meine Geschäfte was ich in Stockholm suchen wollte.

Wie wir in Stockholm kamen, liess er mich auf die Strasse stehen mit den Wagen. Wir kamen hier (Rauschchaudesch Tamus 5534) am ersten Tage des Monats Tamus in Jahre 5534[4]) die Glocke war neun Uhr Vormittag, es war sehr heiss. Da stund ich zwei Stunden, alle Menschen die vor mir vorbei gingen sahen mich an. Endlich kam er an zu gehen. Ich frug ihm wo er so lange gewesen wär. Er sagte, das ist hier nicht so wie in andere Städte dass man sogleich Quartier kann bekommen. Es sind wohl Stellen man kann Quartier bekommen, man wird auch erwartet, vor ein fremder Mensch ist hier sehr gefährlich. Ich bin bestellt dass ich in einer halben Stunde soll Bescheid haben und so ging er wieder fort. Es wohnte da ein Brauer nicht weit davon ab wo ich stund. Der Mann konnte deutsch sprechen. Er ging vorbei und hörte wie der Schusskerl sagte, er wollte nicht länger hier stehen, er werde die Kofferts abpacken. So frug mich der Brauer warum ich schon so lange hier stund — er hatte mich schon so lange hier stehen sehen. Ich erzählte ihn von mein Kammerad er suchte Quartier und hat mir gesagt er hat eines bestellt, er sollte in ein halbe Stunde Bescheid haben und nun ist er schon 1½ wieder weg. Der Mann lachte, hier sind genug Quartier zu bekommen. Er sagte der Mensch hat nicht nöthig hier zu stehen mit

seine Pferde. Sie müssen ihm daführ bezahlen. Ich gab den Schusskerl so viel wie dieser Brauer sagte dass er noch einer Weil warten sollte bis mein Kammerad wieder kommt. Ich stund also noch so lang bis die Glock war zwei Uhr. Der Brauer kam wieder zu mir und fragte mich ob mein Kammerad noch kein Logement bekommen hätte. Ich war so verärgert auf ihm. Dieser Mann sagte ich will Sie ein honettes Quartier zuweisen, ein Mann der gut deutsch spricht weit besser als ich, nicht weit ab von hier. Ich dankte ihm und er ging selbsten mit, brachte mir in ein braven Mann sein Haus, ich accordierte zwei Zimmers von ihm. Endlich um einige Stunden kam B. auch zu gehen, hatte ein gottloses Mund, er hätte mich gesucht in der ganze Stadt herum — ich glaubte Ihr wäret schon tot geschlagen, — war aber schon besoffen. Er hatte mir schon auf den Weg so viel vorgesagt wie es so gefährlich wäre vor ein fremden Menschen in Stockholm, dass wenn er in Haus kommt ein Glas Brantwein oder ein Boutelje Bier trinkt, dass er sein Leben riskiert, solche Exempel hat man alle Tage. Er wollte mir recht ängstlich machen damit ich ihm sollte bei mir behalten. Ich habe beständig meine Gewohnheit gehabt zu Morgens etwas früh auf, ich stund auf, machte mir ein Pfeif Tobak, so war auch mein Wirt schon auf. Ich sprach mit ihm wegen den Oberstatthalter, das ich Brief an ihm hätte. Der Mann sagte, Glock 10 so wollte er mir hinweisen nach seiner Wohnung. Ich bat ihm er möchte sich nichts merken lassen vor diesen B., der gerne schläft bis Glock 9 und dann geht er aus und kommt vor Glock 12 nicht eher zu Haus. Dieser Mann war ein sehr braver Mann. Auch seine Frau war sehr bescheiden. Er ging Glock 10 mit mir nach den Oberstatthalter sein Haus und zeigt mir wo ich zum soll herein gehen müsste. Er traf ein Bedienten nnd sagte zu ihm auf schwedisch, dieser Mann will Eure Excellens sprechen, hat Briefe zu ihm. Ich hatte alle meine Recommandation und Pass bei mir genommen. Es dauerte wohl ein Stunde ehe ich herein gerufen wurde. Der Saal war voller Menschen; ich kam herein, hatte Briefen in der Hand, stotterte hervor auf schwedisch: förlåt hans Excellens jag kan inte tala schvensk. Er fing gleich an, Ihr seid ein Ebräer, sprecht nur deutsch, ich bin fünf Jahr als Soldat den König von Preussen als

Volontär gedient. Ich sagte ihn gleich mein Begehr und zeigte ihm meine Recommendation an König von der Stralsunder Regierung und apparte von die höchste Personen. Er sagte, lieber Freund dieses ist eine schwere Sach. Es hat niemals ein Jude in Schweden gewohnt. Ihr seid mir sehr hoch recommendiert von meine gute Freunde. Dieses aber steht nicht in mein Gewalt; was ich Euch helfen kann will ich gerne thun. Kommt in einige Tage wieder her, so will ich Euch weiter Bescheid sagen. Aber eins muss ich Euch sagen, enthalt Euch von Handel Silber oder Gold, denn wenn Klage über Euch kommt bei mir, so kann ich Euch nicht helfen, aber Petscher stechen könnt Ihr so viel wie Ihr bekommen könnt. Er bestellte auch bei mir sein Wappen in Karniolstein. Ich musste ihm alle meine Recommendation da lassen. Er hatte mit mir über anderthalb Stunde gesprochen, ich habe ihm auch gesagt dass ich ein Kammerad hätte den Hofmedalljör aus Schwerin, auch mein Bruder Marcus Isak. Nun ging ich zu Haus nach mein Kvartir, traf also B., — war sehr aufgebracht — und sagte, Ihr werdet gewiss nicht lebendig aus Stockholm kommen. Ihr seid so dreist und lauft herum in der Stadt. Ich wollte mich nicht mit ihm abgeben weil er mich immer etwas brachte zu handeln, da mir der Handel verboten ward. Allein ich sagte, ich werde mir nicht einschliessen, es wird mir keiner todtschlagen auf der Strass.

Ich schickte gleich dem Oberstatthalter sein Wappen nach Schwerin an Rabbi Abraham Pach, schrieb sogleich an mein Bruder Mordechai, er soll so bald wie möglich wär hierher kommen, er könnte nach Wismar reisen und von da gingen sehr oft Schiffe hierher, bisweilen in drei Tage von Wismar nach Stockholm. Um einige Tage ging wieder zum Oberstatthalter, ich hatte meine Mecklenburgische Privilegen bei mir, zeigte sie ihm dass ich 19 Jahr in Bützow gewohnt hatte, zugleich von der dortige Universität ein Attestat von mein gutes Verhältniss. Er sagte mir nun, ich sollte bei einen Advékat gehen, da er mich recommendierte, und sagte mir ungefähr den Inhalt wie die Supplik sollte geschrieben sein, und sagte dieser Advekat spricht so gut deutsch als ich, gab mir auch mit die Rekommendation, und sagte, wenn Ihr die Supplik fertig hat, so bringt sie mir hierher,

ich will sie selbsten an König abgeben. Ich that also, der Abbekat nahm sie an. Ich sagte ihm, der Oberstatthalter hat mich zu Ihnen rekommendiert; er bestellte mich in zwei Tage wieder zu kommen, so soll ich die Supplik haben. Ich hatte an einige Reichsräthe Rokommendation und brachte sie ab. Sie sagten alle sie wollten mir helfen. Als ich nun die Schrift fertig hatte, ging ich wieder damit zum Oberstatthalter, bat um Verzeihung dass ich ihm so viel Beschwehr machte. Er sagte, Ihr könnt kommen so oft Ihr wollt und wenn ich Zeit habe, so will ich gerne mit Euch sprechen. Ich spreche gerne deutsch. Ihr könnt um einige Tage wieder zu mir kommen. Ich kam also um einige Tage wieder. Er war sehr gnädig und sagte mir, dass er die Schrift an den König abgegeben hätte und der König wäre nicht abgeneigt Euch zu helfen dass Ihr hier bleiben möchtet. Ihr sollt um acht Tage wieder hieher kommen, so sollt Ihr weiter Bescheid haben. Um zwei Tage nachher schickte der Herzog Karl nach mein Quartier, ich sollte sogleich herauf gehen mit sein Bedienten. Er wusste schon dass ich kein schwedisch sprechen konnte, es war also ein Kavalier der mir anredet auf deutsch, ob ich der Mann wäre der zum König eingelegt hätte wegen Petscherstecherei und Steinschneiden. Der Herzog Karl stund dabei, er sagte: Ihre Königl Hoheiten wollten hier dieses Wappen, welches er eine Abdruck in der Hand hatte, den Herzog sein Wappen in Stein geschnitten haben, und wir kamen zu Ackord 40 Stück Dukaten; ich konnte es wohl merken dass der König solches befohlen hatte — dass er wollte gerne unsere Arbeit sehen. Ich schickte so gleich nach Schwerin an Rabbi Abraham Pach und schrieb ihm also meine Meinung und bat ihm gut zu machen, es hängt unser Glück daran. Es soll gewiss eine Probe sein, dass (hamalchus) seine Majestät sehen will unsre Arbeit.

Mein Wirt ruft mich herein und sagte mir, mein lieber Herr Aron, ich habe den schlechten niederträchtigen Kerl heraus gejagt aus meinen Haus, weil Ihr weg waret, er hat auch schon sein Koffert heraus geholt, er ist mit solche Niederträchtigkeit meine Frau angekommen dass meine Frau geweint hat, ich mags nicht nachsagen. Wollt Ihr bei mir bleiben, so könnt Ihr bei mir bleiben so lang Ihr wollt, aber den niederträchtigen Kerl kann ich nicht behalten, er war werth dass ich ihm

hätte sollen den Buckel gut auswaschen sollen; ich schonte nur Euretwegen, Euch kein Verdruss zu machen. Ich sagte zu mein Wirt, ich stände noch mit ihm in Rechnung und kann mit ihm noch nicht abmachen, wie auch die Wahrheit war. Ich blieb also über Nacht da, den andern Morgen wie ich ausgehen wollte stund er und passte mich auf und sagte er hat ein ander Quartier bekommen, nicht weit davon, weit heller zu meine Arbeit und schönre Zimmer. Ich ging mit ihm hin, es war eine Witwe, sehr bescheidene Frau. Ich zog also dahin, schlug meine Werkstelle auf. Kaum war ich acht Tage da, so kommt diese Wirtin und klagte über ihm er wäre ein lüderlicher Kerl, sie hätte kein Friede vor ihm. Also wenn ich bei ihr bleiben wollte, so kann ich gerne bleiben, aber er musste ausziehen. Ich konnte nun nicht länger aushalten mit ihm, rechnete mit ihm ab und sagte: wenn Ihr was zu handeln habt, so könnt Ihr zu mir kommen. Wir logieren nicht mehr zusammen auf eine Stelle. Er nahm also sein Geld, was er bei mir zu gut hatte, ungefähr 100 Reichsthaler und kam nicht mehr zu mir und trieb hier herum in der Stadt, bis er kein Geld mehr hatte, so reiste er wieder zu Hause.

Denselben Tag wie ich mit diesen B. mit ihm auseinander setzt, kam Bruder Mordechai mit ein Wismarschen Schiff hier an, den zweiten September 1774, 5534 nach Erschaffung der Welt. Es war hier ein Heiduk bei die Königin, er war ein Landsmann von mir aus Mecklenburg und hat angeboten Quartier. Ich zog also mit mein Bruder bei ihm ein, nun ging ich zum Oberstatthalter und meldete ihm an dass mein Bruder auch gekommen wär. Er sagte das ist gut, ich muss Euch sagen dass der König hat Eure Supplik und alle die Recommandationen geschickt an das Embets-Kollegium das ist auf den Rathaus. Sagt es nur an dein Advekat, er weiss Bescheid, dort werdet Ihr ein Ausschlag bekommen. Ich ging also zu mein Advekat und er ging mit mir auf den Rathaus und wir meldeten uns vorzukommen. Wir kamen vor, der Advekat brachte vor wegen meiner Eingabe die ich zum König eingegeben hatte, ob sie resolvirt hätten. Sie sagten, sie könnten noch nicht resolviren, ich möchte in 4 Wochen wiederkommen so sollte ich Resolution haben.

Es kam zu mir der Münzdirektor von Engeström[5]) und bestellte bei mir Petschaft mit sein Wappen, ein sehr braver und geschickter Mann der viel Sprachen konnte, französisch, englisch, deutsch. Er sagte, ich bin viel gereist und habe auch viel Umgang mit Juden gehabt. Ich habe auch gesehen dass die Juden mit Silber handeln und liefern Silber zu Münze, können Sie sich nicht mit solchen Handel abgeben. Ich sagte ihm, ich habe selbsten unter den siebenjährigen Krieg selbst Silber geliefert zu Mecklenburgische Münze, und sagte ihm von viele Sorten Gelder, dass ich wusste was sie halten sowohl von schwedische als deutsche Gelder. Dazu hatte ich ein Bruder der Hoflieferant ist in Schwerin bei der Münze. Ich werde gerne annehmen Silber zu liefern mit ein kleinen Profit. Er sagte er wollte sprechen mit Baron Liljekrantz[6]) — er sprach mit ihm. Er brachte mich zum Baron Liljekrantz, ich wurde mit ihm bekannt und er sprach mit den König davon und wir machten Kontrakt dass ich sollte liefern elf Million Species nämlich so viel fein Silber dazu und ich soll bekommen 4 Procent mehr als es in Hamburg gilt, denn jederzeit steht immer in deutsche Zeitung der Preis von den Silberkurs, was die Mark fein gilt. Zu diese elf Million Species hatte ich Zeit drei Jahr sie abzuliefern, ich bekam auch frei die Postjacht, die musste mir und das Silber frei mitnehmen nach Ystadt und von Ystadt Kronenschuss hieher und Husaren zu transportiren vor die Krones Rechnung. Ich correspondierte hierüber mit mein Bruder Abraham nach Schwerin, nahm ihm dazu an zu (Chawer) Theilhaber, auch hatte ich geschlossen hunderttausend Schiffspfund Kupfer. Da ich das Schiffspfund ein Reichsthaler unter den Preis bekam als es in Hamburg geltet, und frei in Schiff geliefert ohne ein Pfennig Unkosten bis in Hamburg. Dieses dauerte bis zum ersten Adar 5534, ehe ich Kontrakt bekam. Auch war es so eingericht dass wir konnten abliefern alle 14 Tag. Wir bekamen kein Vorschuss aber nach 8 Tag der Ablieferung prompte Bezahlung. Diesen ganzen Handlung hätten wir können bestellen mit dreissig tausend Thaler. Ich schickte also heraus mein Bruder Mordechai von hier mit den Kontrakt und einen Pass vor mein Bruder Abraham frei zu reisen nach Stockholm, denn zur selbige Zeit durfte kein Jude hier reisen zu Land. Ich hatte aber mein Bruder Mordechai solche Order mitgegeben, du

weisst wie unser Bruder Abraham ist, er ist gar zu vorsichtig. Wenn er weitläufig ist, gehe mit diesen Kontrakt nach Berlin bei einen von Rabbi Feiteles Leut, die werden mit Freuden unser (Chawer) Teilhaber sein, denn der Kontrakt war auf mein Namen. Mein Bruder Mordechai kam nach Schwerin, aber mein Bruder Abraham sagte, er müsste erst die Leipziger Oster-Messe halten. Mein Bruder Mordechai sollte da so lange bleiben bis er wieder zurückkommt, da will er hierher reisen. Ich bekam solchen Brief, ich ärgerte mir darüber. Lilienkrantz schickte alle Woche, wenn Posttag war, ich sollte bei ihm kommen, fragte mich ob mein Bruder noch nicht kommt, ich sagte immer er kommt. Aber mein Bruder kam zu Haus von Leipzig und reiste erst nach Rostock, da er immer seine Waren schickte von Leipzig nach Rostock, da wollte er erst seine Schulden einfordern. Unterdessen wurde Baron Lilienkrantz böse über mich und gab die Lieferung hier an die hiesige Kaufleute. Mein Bruder kam hieher mit mein anderen Bruder Mordechai, so war alles vorbei und wir kriegten nichts zu liefern.

Nun zu meinen vorigen Geschäfte zu schreiten, die vier Wochen waren verflossen wie mich das Embetscollegium[7]) bestimmt hatten. Ich ging wieder herauf mit mein Advekat um zu hören ihr Resolution, sie weisten uns wider ab, sie hatten noch nicht resolvirt. Ich sollte in 14 Tage wiederkommen. Mein Advekat sagte zu mir, nun gehe ich nicht mehr mit herauf, Sie wissen nun wo Sie gehen sollen, können Sie allein gehen. Wenn Sie ein Ausschlag bekommen, so bringen Sie mir hin. Ich lief gewiss noch vier Wochen, ehe ich den Ausschlag bekam. Er war sehr kurz. Wir erlauben dir nicht deine Religion hier im Lande auszuüben, viel weniger eine Nahrung zu treiben, unterschrieben war Karl Sparre. Ich hatte solchen Schreck, ging gleich damit hin zum Oberstatthalter und beklagte mich. Sie haben mir versprochen zu helfen und nun geben Sie mir solchen Ausschlag. Der Oberstatthalter sagte, ich muss dir alles deutlich erklären. Ich bin Präses in diese Gerichten, und muss alle ihre Ausschläg unterschreiben was sie resolviren, es bleibt aber noch nicht dabei, du musst weiter gehen, du kannst dein Advekat sagen, dass er appelliert nach den Hallrätten.[8]) --- Ich lief sogleich zu ihm. Er kam ein mit einer

Schrift, das dauerte ungefähr vier Wochen, so bekam ich eben solchen Ausschlag wie vorhin. Ich ging also wieder zum Oberstatthalter damit und beklagte mich wieder über sein Unterschrift, und sage, wann ihr Excellens doch nicht anderes können als Sie unterschreiben was Sie resolviren, so sehe ich ja, dass ich nichts ausrichten kann, so will ich lieber mein Geld sparen und will wieder zu Hause reisen. Er lächelte und sagte, du bist sehr heiss, es ist noch nicht all, du musst Geduld haben, nun musst du einkommen bei den Magistrat, wir wollen hören was die dazu sagen. Ich ging zu mein Advekat und erzählte ihm, was der Oberstatthalter mir gesagt hatte. Er schüttelte mit den Kopf — ja Magistrat, die werden auch wohl nicht viel bessres machen. Ich kam also ein, lief bei alle die Reichsräth die mir versprochen hatten, sie wollten mir helfen. Sie antworteten mir, der Oberstatthalter kann viel thun, wir aber können nicht thun bei diese Gerichten, denn da ist der Oberstatthalter Präses, kommt es aber vor unsere Conselje, so wollen wir allens Mögliche thun und gaben mir alle guten Trost. Ich wartete acht Tage und ging hernach zum Magistrat, brauchte also mein Advekat nicht mehr mitzunehmen, liess mir melden, kriegte zu Antwort, ich sollte ein wenig warten. Endlich da ich ein paar Stunden gewartet hatte, kam einer heraus zu mir und frug mich, wo ich wohnte, schrieb auf mein Quartier, und sagte ich brauchte nicht eher herauf zu kommen, sie werden wohl schicken nach mir. Damit ging ich zu Hause. Ich wurde bei alle die grosse Herrschaften sehr angesehen. Meine Arbeit wurde gerühmt als der grösste Kunstler in der Welt.

Ich hatte viel Umgehens mit die Juvelier, besonders mit dem guten braven Mann Herr Suter und Willkom auch Herr Wilhelmson. Die waren meine gute Freunde und wussten alle, dass ich möchte hier bleiben. Ich hatte sehr viel gute Freunde, alle die mich kannten, waren mir gewogen. Endlich ich wurde gefordert zu Rathhaus bei den Magistrat. Es trat auf ein Ratsherr, welcher nach kurzer Zeit Bürgermeister wurde. Er heisst Flodin, ein gelehrter Mann, konnte viele Sprachen, war sehr bescheiden, kam dicht bei mir zu stehen, fing an deutsch mit mir zu sprechen und sagte, lieber Herr Aron, Ihr habt eingelegt zum König, Ihr wollt hier wohnen. Wir haben auch Ihre Rekommandationen alle

gesehen, Ihr seid sehr gerühmt vor ein ehrlichen Mann auch ein Künstler in Steinschneiden, das glauben wir, dass es sich so verhält, wie Eure Bezeugnisse lauten. Der König selbsten wünscht, dass Ihr hier möchtet sein, hier da wir kein Steinschneider im ganzen Schwedischen Reich nicht haben. Hier ist aber eine Sach, die unmöglich ist, Sie sind ja von die jüdische Religion. Nun ich will Ihnen weisen was unsere Rechten uns vorschreiben. Er hatte ein altes Buch in Händen, daraus lest er mir vor auf deutsch. Er übersetzte es gleich von schwedisch zu deutsch. Wenn ein Jude hier kömmt in unser Reich zu Schiff und das Schiff hat Schiffbruch gelitten, dass es Reparation braucht, so soll dieses Schiff den Vorzug haben, dass es am ersten soll repariert werden, damit dass der Jude aus den Reich kommt. Sollte ein Jude zu Wasser herkommen und krank werden, so soll man ihm ein geschickten Arzt schicken um zu helfen von seiner Krankheit, damit dass er balde aus den Reich kommt. Kein Jude darf hier nichts einkaufen oder etwas verkaufen. Nun sagte er zu mir, sehen Sie das sind unsere Freiheit. Ich sagte, dieses sind Freiheit, o welche schlechte Freiheit wider das menschliche Leben. Er aber war sehr bescheiden und sagte, das ist einmal so, und so lang die Welt steht hat kein Jude gewohnt in schwedisches Reich, wir haben uns berathschlagt, dass wir Euch helfen wollen, weil es unser König gerne haben will, dass Ihr sollt hier bleiben. Als Jude ist es nicht möglich, es ist wider alle unsere Gesetze, wollt Ihr Euch taufen lassen, so sollt Ihr gleich die Bürgerschaft umsonst haben und alle Freiheit geniessen, auch auf zehn Jahr frei sein von alle Ausgaben. Bedenkt Euch darauf, das hat kein Mensch noch nicht bekommen und sagt uns Bescheid binnen 8 Tagen. Ich sagte, liebster Herr ich brauche keine Bedenkungzeit, nie werde mein Glauben verändern für all das Geld, dazu bin ich nicht her gekommen, meine Religion zu verkaufen oder zu vertauschen. Ich werde gewiss meine Religion nicht verläugnen, wodurch ich gedenke selig zu werden. Er hörte mich gelassen an und sagte zu mir, wir wissen nicht wohl was die jüdische Religion ist, wodurch Ihr selig werdet. Ich sagte, ich bin kein gelehrter Mann, und die ganze Religion hier anzuzeigen ist hier die Stelle nicht, aber den Grund von unsre Religion ist der Grundsatz, Gott zu fürchten und sein

Nächsten zu lieben, und dieser denke ich heilig zu halten so viel meine Kräften mitbringen. Er antwortete mir, dieses glauben wir auch, aber ohne den Erlöser was die Juden nennen Messias kann man nicht selig werden. Ich sagte abermals es wäre hier der Platz nicht zu disputieren, denn aus diesen Handel wird nichts. Der Beschluss war ich sollte Bescheid haben, ich bückte mich und ging mein Weg. Einige Tage nachher traf mich dieser Ratsherr Flodin auf der Strasse, bat mich ich sollte mit ihm zu Hause gehen, er hätte ein schönen Karniol den er wollte gerne zum Petscher geschnitten haben, er wohnt hier dicht bei — ich ging mit ihm zu Haus und nahm den Karniol an zu schneiden. Ich frug ihm ob es nicht möglich wär, dass er mir helfen könnte wegen mein Hierbleiben. Er sagte, ich mit sammt den ganzen Magistrat können Euch die Freiheit nicht geben, allein der König wenn er ein Gewalt will thun. Aber ich glaube es nicht weil es eine Sach ist, die niemals gewesen ist. Sie werden nach Schluss dieser Woche Ihren Ausschlag bekommen. Also kam ich um einige Tage wieder herauf zum Magistrat und bekam mein Ausschlag. Aber ich fand nichts Anderes darin als in die vorige und eben mit Unterschrift Karl Sparre. Nun verlor ich alle Hoffnung, ich lief damit zum Oberstatthalter, weil ich herein kam und grüsste ihm, frug er, was nu guts Neues! Schlecht Neues, Sie wissen wohl was Sie unterschrieben haben, hier ist es, ist dieses das Letzte? Ja von den Rathhaus, ich sagte, Ihre Exzellens hätten mir wollen schon längst konnten gesagt haben, dass ich hätte sollen reisen, so hätte ich viel Geld können sparen. Es hat mir viel gekostet, ich darf es nicht sagen. Er sagte, du hast wohl in dein Leben keine grosse Prozessen nicht geführt. Nun willst du dich mit mir zanken, verklage mich. Ich bückte mich demüthig und bat um Verzeihung. Eure Exzellens befehlen, wann ich reisen soll. Nej, nej, ohne Spass du musst nun zum König gehen und musst mich verklagen, gehe hin zu deinen Advekat und zeige ihm dein Ausschlag und sage ihm dass er gegen mir ein Klage macht an König gegen mein Ausschlag, wenn du denn die Supplik fertig hast, so gehe du damit zum Staatssekretär von Helant[9]) dass er sie zum König abgiebt, nun werde ich mein Bestes thun was möglich ist.

Ich that also wie mir der Oberstatthalter gesagt hatte,

liess' mir die Supplik machen und eine Abschrift von mein Ausschlag, ging hin zum Statssekretair von Helant. Dieser Herr sprach gut deutsch. Ich sagte, gnädiger Herr, ich habe hier eine Supplik, die gerne an König wollte haben und gab ihm die Supplik. Er nahm sie entgegen und leste sie gänzlich aus. Wie er fertig war, kam er mit ein hitzigen Ton hervor. Was seid Ihr vor ein Kerl, dass Ihr eine solche Klage gegen den Oberstatthalter führen wollt? — Wollt Ihr Euch Ruten holen in Stockholm? macht dass Ihr Euch hiervon herauspackt aus den Land oder ich werde Euch forthelfen. Fort fort mit Eurer Dummheit. Ich wurde angst und bang, dieses war deutsch genug gesagt. In solcher Angst sagte ich, gnädiger Herr, der Oberstatthalter hat mir es selbsten befohlen. Er stund stille eine ganze Weile und sah mich dreist an, hört lügt Ihr auch? In aller Angst schwur ich drauf dass der Oberstatthalter mir es befohlen hatte. Endlich sagte er, ich kann es nicht auf Eure Wort glauben. Ich werde Nachmittag bei ihm hinfahren. Ihr könnt morgen wieder bei mir hinkommen, ich behalte diese Schriften hier. Ich ging fort. Wie ich nun heraus ging und bedachte was ich vor ein Fehler begangen hatte, da mir der Oberstatthalter bei Leib und Leben verboten hat, dass ich nichts sagen sollte dass er mirs verboten hätte, nun war mein Trost vorbei. Ich resolvirte mich und lief gleich hin zum Oberstatthalter. Wie ich herein kam, ich hatte mir aus dem Atem gelaufen, kaum konnte ich herbringen einige Worte — Eure Exzellens haben mich geschickt zu einen bösen Mann. — Was nun, was nun, sage doch was hat er dir gethan? Ich gab ihm die Supplik, wie er sie gelesen hatte, sagte er, ich soll Ruten haben dass ich Ihre Exzelllens wollte verklagen und sogleich sollte ich machen dass ich aus der Stadt komme oder er wollte mir heraus helfen. Ich dachte immer er werde mich beim Kopfe kriegen. Der Mann war so böse auf mich — da sagte ich ihm, dass Sie mich geschickt hätten. Ich wusste vor Angst nicht was ich sagen sollte. — — Ei, Ei, der böse Mann, du hast Recht gethan. Er sagte, er wollte Nachmittag selbsten bei Sie kommen, er hat die Schriften behalten. Nun er wird wohl kommen. Ich ging mit vieler Freude nach Haus dass der Oberstatthalter nicht böse über mir war. Den andern Morgen ging ich wieder hin zum Staat-

sekretair, er war sehr freundlich gegen mir, überhaupt ein sehr guter Mann. Er sagte ich bin bei dem Oberstatthalter gewesen und habe mit ihm gesprochen, aber die Supplik will ich umschreiben, kommt morgen her dass Ihr Euren Namen unterschreiben sollt. Ich kam also den anderen Morgen zu ihm, unterschrieb mein Namen unter die Supplik. Er sagte zu mir, seid Ihr hier schon etwas bei die Reichsräthe gewesen? O ja bei einige. Er sagte, morgen wird Konselje in Ulrichsdal bei den König, es kommen 4 Reichsräthe heraus und nannte sie mir. Geht zu sie hin und sprecht mit sie wenn Ihr bekannt bei sie seid, die können Euch helfen. Da waren just zwei dabei, wo ich Recommandationen an sie hatte und bin beständig bei sei gegangen wenn ich ein Auschlag bekam und sie trösten mich. Er sagte, ich soll um 4 oder 5 Tage wieder zu ihm kommen, denn er blieb einige Tage draussen. Ich ging bei alle 4 Reichsräthe und sagte sie meine Sach, dass sie beim König morgen in Ulrichsdal vorkommen werden. Sie versprachen mir allens mögliche zu thun, ich brauchte nicht zu zweifeln, ich werde es bekommen. Um einige Tage nachher kam ich zum Staatssekretair Heland. So wie ich hereinkam gratulierte er mich zu meine Prilvilegien, er sagte ich sollte nach den Oberstatthalter gehen, da werde ich sie bekommen. Ich dankte ihm vorerst viel 1,000 Mal und werde wohl bei ihm kommen meine Schuldigkeit zu absolvieren, ging sogleich zum Oberstatthalter und sagte ihm dass mir der Staatssekretair gesagt, Sie hätten vor mir ein Auschlag von König. Er sagte, du musst herauf gehen auf den Schlosskanzlei und fragen nach den königlichen Sekretair von Sieverts. Ich ging herauf und frug nach ihm und er gab mir die Privilegien und ich bezahlte dafür was er forderte. Ich ging zum Oberstatthalter und wollte ihm dafür danken, aber er sprach mit ein hastigen Ton — vor den Teufel habe ich dir Privilegien gegeben, so was will ich nicht wissen, dank den König, aber morgen gehe auf den Rathhaus bei den Magistrat und nimm dein Advekat mit und zeige vor deine Privilegien, dass sie dieselben zu Protokoll nehmen. Das Magistrat sagte, ich sollte sie hier lassen und in acht Tage sollte ich wieder kommen. Ich stand noch da in die Gedanken und wollte sie wieder nehmen, allein mein Advekat sagte zu mir auf deutsch, seid nicht bange, kommt nur. Sie waren

ausgefertigt in Ulrichsdal den 28 September 1775[10]). Sie lauten auf mich und mein Bruder Mordechai und auf Rabbi Abraham Pach, dass wir hier wohnen können mit unsere Weiber und Kinder gegen ordinarie Kontribution. Ich kam in acht Tage wieder bei Magistrat und bekam meine Privilegien wieder. Ich schrieb gleich an meine Frau, sie sollte mein Haus und Garten verkaufen und sollte mit meine Kinder hierkommen. Ich schrieb auch an Rabbi Abraham Pach, dass er hierkommen sollte. Aber was kriegte ich alle Tage in das Wochenblatt vor schlechtes Schreiben gegen mich, was dachten sie nicht auf vor gemein Sachen gegen Juden, dass die gemeine Leut hinter mir nach schrien. Ich liess mir wohl in 14 Tagen nicht sehen auf der Strass. Sie schrieben sogar gegen den König, woher er die Freiheit hätte das heilige Land zu verunreinigen mit Juden; sie kriegten auch wohl einige Mal grosse Widerschrift durch grosse Herren, aber es dauerte gleichwohl gewiss 6 Wochen, ehe es recht still wurde.

Nun ging ich wieder zum Oberstatthalter und sagte, nun habe ich Freiheit und Privilegien bekommen zu wohnen hier als Jude. Sie wissen Ihre Exzellens wir haben kein Nachtmahl, wir haben aber das Versöhnungsfest dass wir hoffen durch die Busse unsere Sünd Vergebung, das kann aber nicht geschehen, wenn wir nicht elf bis zwölf Mannspersonen haben, auch ein Synagoge, auch Platz zu Begräbniss. Er sagte, kommt um einige Tage wieder her, so sollst Bescheid haben. Ich kam also wieder zu ihm, er sagte, wenn du auch dir ein Synagoge bauen willst, sollst du frei haben und kannst dir zehn Leute halten und kannst dir melden bei den Magistrat, die werden dir ein Platz anweisen zur Begräbniss. Ich ging herauf zum Magistrat und sagte dass mir der Oberstatthalter geschickt hätte, dass sie mir ein Platz anweisen sollten zu ein Begräbniss. Sie schickten mich bei ein Totengräber der bei Klara Kirche wohnt, ich kam zu diesen Mann. Er sagte ich weiss was Sie wollen, wegen ein Kirchhof. Er bat mich wir möchten ihm doch annehmen als Todtengräber bei unserer Gemeinde mit ein klein Gehalt jährlich. Ich sagte ich bin an jetztund ganz allein, wenn die Unsre kommen so wollen wir uns darüber besprechen. Er bat noch einmal, wir sollten ihm nicht vergessen. Ich sagte, wir wollen gehen,

er sagte, das ist nicht weit. Er ging mit mir über den Kirchhof die Kirche vorbei. Wie wir auf der andere Seit der Kirche kommen, so weiste er mir zu rechter Hand ist die Katolische ihr Kirchhof, und das Magistrat hätten ihm befohlen, dass wir zu linken die Seit sollte er uns vor die Juden anweisen, auf Klara Kirchhof. Ich stand da, was sollte ich ihm antworten? Ich sagte, es wäre gut. Er erinnerte mir wieder an sein jährlich Gehalt. Ich ging wieder zum Oberstatthalter und sagte Eure Exzellens wissen ja, dass wir Juden unser Begräbnissplatz immer allein haben und das Magistrat haben mir angewiesen auf Klara Kirchhof. Er sagte, die Leut verstehen es nicht besser, man muss es ihnen allens deutlich sagen, ich komme morgen auf den Rathhaus, so werde ich es sie unterrichten. Du kannst um einige Tage dich erkundigen auf den Rathhaus bei den Stadtsingenieur der wird dir Bescheid sagen. Ich ging kam also zu diesen Ingenieur — er sagte ich sollte ungefähr in 14 Tage wiederkommen, er wollte erst ein Platz suchen auf Stadtshagen, das hört die Stadt zu, was sich passt zu ein Kirchhof.

Ich muss auch anmerken, den selbigen Tag, wie ich meine Privilegien bekam, schrieb ich nach Hamburg an einen guten Freund, dass ich von den König von Schweden hätte Privilegien erhalten auf einer Abschrift von meine Privilegien. Es war keine drei Monate wie es in die deutsche Zeitung eingerückt war, so kamen hier einige Juden an zu reisen, aus Mecklenburg. Leute die unbefreit waren und gaben sich bei mir in "försvar". Es war hier auch ein alter Mann mit seine alte Frau als Kretzwäscher, ein armer Mann, der sich in der Still hier aufhielt bei die Goldschmiede dass er sie die Kretz wäschte. Wir waren, zusammen mit mein Bruder, ungefähr Mannspersonen acht Mann. Ich kriegte Unterricht von den Stadtingeniör, ich sollte zu ihm kommen, wir sollten zusammen herauf gehen; er hätte zwei Plätze die er mir anweisen wollte, die nicht steinerisch sind, die sich passen zum Kirchhof. Ich nahm also die einige Juden mit mir, wir folgten den Stadsingeniör, der noch Menschen mit sich hatte, die seine Instrumente und Ketten trugen, womit sie den Platz ausmessen. Wir kamen auf eine Stelle da dieser Ingeniör ein Bohrer nahm und bohrte tief herein

und zeigte uns den schönen Grund, das war sehr gut, nichts anderes als blauen Lehm. Er sagte, er wüsste noch ein Platz, aber dieser Platz ist ein Stück weiter noch hin. Wir überlegten es, da es soll doch noch weiter hin sein, der andere Platz keine bessere Erde ist gewiss nicht zu bekommen, diesen Platz ist schon weit genug. Wir waren hiermit zufrieden. Dieser Ingeniör messte es aus mit seine Leute und bestellte mich in acht Tage sollte ich zu ihm hin kommen so soll ich es von Magistrat schriftlich haben wie weit und gross es ausgemessen ist. Ich liess auch einen Graben herum herziehen, ich liess auch Staketen herumsetzen, allein den Winter darauf stahlen sie weg alle Staketen.

Meine Frau mit drei Kinder, zwei Söhne und eine Tochter kamen hierher von Dalarö, sie waren mit ein Schiff von Wismar angekommen. Meine älteste Tochter und die jüngste Tochter starben unter die Zeit, weil ich von zu Hause war. Einige Wochen nach her kam Rabbi Abraham Pach mit sein Handwerkzeug auch hier an. Auch ein Geschwisterkind von mir Natanael. Ich hatte auch verschrieben mein guten Freund von Bützow, Rabbi David und ein jungen Mensch Feibesch. Auch verschrieb ich mir ein (Bochur) Lehrer zu meine Kinder, zugleich (Schochet) Schächter. Er war auch ein Geschwisterkind von mir Namens Abraham Verden. Es kamen aber noch mehr Fremde hier, allerhand Landstreicher. Die wollten hier allerlei Betrügerei machen. In Anfang glaubte ich es wären ordentliche Menschen, allein ich befand dass es lüderliche Menschen waren beständig auf die Krüge sich besauften. Ich ging zum Oberstatthalter und sagte ihm es wären fremde Juden hier, die hier in der Stadt herum laufen. Ich kenne sie nicht und ich bin bange, dass sie Betrügerei machen werden, denn sie haben kein Vermögen und wir sind hier ganz neu, es werde uns ein schlechten Namen machen. Der Oberstatthalter sagte, das ist brav gesagt, ich werde sie alle fordern lassen und die welche nicht in dein "försvar" sein, die musst du nicht hier lassen. Es waren ungefähr 10 Kerls, sie wurden heraufgefordert auf der Polizei und bekamen Pässe aus den Reich heraus zu reisen. Er gab mir eine Schrift, in diese Schrift nannte er mich "hufvudman". Wenn ein fremder Jude hierher kommt, so muss er sein Pass zu mir schicken und wenn ich ihm vor gut befinde, so soll ich ihm anmelden auf

der Polizei, was er vor Verrichtung hat. Befinde ich ihm aber nicht vor gut, so soll er ein Pass von der Polizei bekommen, gleich aus den Land zu reisen. Auch wenn einer von die hiesige Juden reisen will hier in Lande oder aus den Land, so sollte er ein Zettel von mir haben, damit muss er auf die Polizei gehen und die Polizei giebt ihm eine Anweisung in der Schlosskanzlei dass er ein Pass bekommt. Der Oberstatthalter war mir so gnädig, wenn ich meine Leute auf den Land schickte oder zu Markt mit Galanteriwaaren, so lies er mir Passen geben von der Schlosskanzlei, dass sie frei handeln mögen mit Galanterie auf Märkten, Städten und in Lande.

Die Juveliers und Hutstaffierers gingen zusammen und beredten sich, was sie thun wollten gegen den Juden, sie erkundigten sich genau um unsere Privilegien. Da sie vernahmen dass unsere Privilegien nicht mehr waren als bloss Petscherstechen und Steinschneiden, so gingen sie zum Kommerzkollegium mit einer grosse Klage ein gegen uns. Auch gegen den Oberstatthalter, es hätte der König gnädig 3 Juden begünstigt — mit unserer Namen herausgenannt — dass sie sollen hier wohnen mit ihr Weiber und Kinder und sollen ihre erworbene Kunst mit Petscherstechen und Steinschneiden hier in Stockholm treiben. Nun aber mögen wohl sein hundert die das ganze Reich besetzen, und herumreisen mit Galanteriewaren, wir wissen nicht, woher Ihre Excellens der Oberstatthalter die Freiheit hat an die Juden solche Pässen auszustellen. Solche Freiheiten haben wir schwedische Bürgers nicht, also wollten Eure Excellens uns unterrichten von diese Freiheit. Der Oberstatthalter schickte nach mir. Wie ich zu ihm kam so leste er mir vor, was die Juvelierer und Hutstaffierer eingegeben hatten gegen Juden und gegen ihm. Er sagte, sieh ich habe dir allens mögliche gethan um dir fortzuhelfen, aber du hast es zu grob gemacht. Ich habe dir zehn Personen erlaubt, aber hundert habe ich dir nicht erlaubt, niemals haben sich Bürger gegen mir beschwehrt. Ich verdefentierte mich dass ich nicht mal zehn habe, die da reisen, es sind nur acht, das kann ich beweisen durch die Kanzlei. Er aber sagte, das hilft allens nicht. Ich habe schon gemeldet an das Kommerzkollegium, dass die Pässen verboten sein an die Schlosskanzlei. Es soll kein Jude nicht mehr reisen mit Waaren. Hast du Leut die nicht zu Hause sein — schreibe

gleich sie sollen zu Hause kommen. Es war just zwischen die Jomtowim (hohen Feiertagen), meine Leut waren alle zu Haus. Nun sagte er zu mir, du musst sogleich dir ein Schrift machen lassen und geh selbsten mit die Schrift zum König nnd klage auf mir ich hätte dir freigegeben 10 Personen damit du Gottesdienst verrichten, diese Leut können nicht alle Petscherstecher sein. Ich habe ein Handel mit Galanteriewaaren — nun hat er mir verboten den Handel und meine Leute nicht zu reisen auf die Märkte. Ich bin nicht compabel mein Brod mit meine Leute zu verdienen mit den Petscherstechen — drei Haushaltungen.

Ich that also und ging mit ein Schrift selbst zum König. Wie der König sah, dass ich gegen ihm kam, stand er still, ich bückte mich tief und bat unterthänigst um Gnade. Er sah, dass ich eine Schrift in die Hand hatte, so hielt er die Hand auf, dass ich ihm die Schrift geben sollte. Ich nahm die Schrift und legte sie auf mein Hut und er nahm sie und ging sein Weg und machte sie selbsten auf und leste sie und ich stand stille auf den Schlossplatz. Da schickte der Herzog Karl nach mir ich sollte zu ihm heraufkommen, frug mich, was ich beim Könige gemacht hätte. Ich sagte ihm diese ganze Historie und bat zugleich, ob er nicht wollte so gut sein und wollte meinetwegen ein gut Wort vor mir sprechen bei den König. Er sagte, Ihr könnt sicher sein dass ich es noch heute thun will. Ihr sollt es gewiss bekommen in kurzen. — Ich wartete 14 Tage, es kam nichts. Ich ging herauf zu Herzog Karl und bat ich wollte gern die Ehre haben, ihm zu sprechen. Er kam heraus in die Garderobe wo ich stund und fragte mich was ich wollte. Ich sagt, Ihre Königliche Hoheiten hatten mir gnädigst versprochen, Sie wollten mit Ihre Majestät meinetwegen sprechen, dass ich die Freiheit kriegen sollte wegen zu handeln. Er sagte das ist schon längst ausgefertigt, geht herauf auf die Kanzlei, fragt nach Baron Rebinder, so werdet Ihr es bekommen. Ich ging herauf und frug nach Baron Rebinder. Ich bekam also die Freiheit wie ich sie begehrt hatte. Sie ward ausgefertigt den zweiten Maj 1777. Wer war fröhlicher als ich und mein Bruder und Rabbi Abraham? Ich ging also damit zum Oberstatthalter und übergabs ihn. Er sagte, nun könnt Ihr schicken so viel

Leute wie Ihr wollt in ganz Schweden herum, nun habt Ihr's alle drei, ein jeder kann schicken auf seinen Namen.

Da nun dieser Rabbi Abraham meist ein Jahr hier war, liess er seine Frau und Kinder herkommen. Sie brachte ein Mann mit, der ihr Reiskammerat war von Schwerin, Rabbi Mauli Levi, denn sie kamen zu Land zu reisen über Ystadt. Sie hatte ein eigenen grossen Wagen mit 6 Kinder. Dieser Rabbi Mauli hatte sich mitgebracht vor einige hundert Thaler Galanteriewaaren, die er hier verkaufen that. Es kamen hier auch an zwei Bachurim, sie hatten Recommandationen an mir. Der eine heisst Rabbi Moses Leidersdorf, der andere Rabbi Hirsch bar Joel. Sie waren mimischpocho hagoaun (vornehmer Familie) sie hatten auch einige tausend Reichsthaler. Dieser Rabbi Mauli war der erste der sie Visit machte und fragte sie ob sie nicht etwas Sechoro (Ware) mitgebracht hätten vor ihm zu handeln. Diese beiden hätten etwas Sechoro (Ware) aber sie waren keine Bal Maasso umatton (Kaufleute) nicht. Sie haben beständig gelernt, sie waren noch jung. Sie zeigten sogleich was sie hatten. Der Rabbi Mauli verstund sich besser darauf, er hatte etwas von Galanterie Steinware und tauschte mit sie und hat sie tüchtig über das Ohr gehauen, so dass er wohl 40 Reichsthaler betrogen hat, denn sie verstanden keine Galanterie. — Sie waren sehr aufgebracht auf ihm, besonders Rabbi Moses Leidersdorf, denn er war sehr religiös. Der Rabbi Mauli hatte seine Sechoro (Ware) gut verkauft und reiste also wieder zu Hause nach Schwerin. Mir däuchte sehr viel um diese beide R. Moses und R. Hirsch, ich wünschte dass sie hier wohnen möchten. Ich lief mit diesen R. Moses bei alle die Seroraus (feine Herrschaften) wo ich bekannt war und stellte vor dass sie honnette Leut wären; sie suchten Privilegien auf ein Handel. Der Oberstatthalter sagte, Aron das geht nicht gut an; ich sagte, Sie waren mir ja so gnädig und dieses sein ja auch ehrliche Leute und haben Kapital. Er sagt, mit dir war was anders; Du als Künstler, welches im ganzen Reiche nicht findet, thut kein Menschen kein Schaden, aber als Kaufleute werden alle und jeder zuwider sein. Doch du kannst probieren, ich bin nicht dagegen. Ich lief also meist bei alle Reichsrät herum mit diesen R. Moses, einige waren nicht zuwider, einige wollten aber gar davon nichts hören. Wir legten denn doch ein zum

König, aber sie kriegten einen Abschlag. Dieses dauerte wohl ein halb Jahr, dass sie hier waren. Nun resolvirten sie wieder wegzureisen, aber ich und mein Bruder wollten sie gerne hier haben zu wohnen, besonders weil Rabbi Abraham Pach ein Zurückbrief bekam von den Herzog von Mecklenburg mit eine Bestallung von dreihundert Reichsthaler als Hofmedalljör und frei Wohnung und Holz, so hatten wir nicht mehr keine solche honnette Leute nicht. Ich lief wieder zum Oberstatthalter und stellte ihm vor die Leute wollten reisen, weil sie ein Abschlag bekommen hätten. Der Oberstatthalter sagte, wenn du sie so gerne doch willst hier haben, so können sie ja unter dein försvar sein, vielleicht kommt einmal andere Gelegenheit bei Hofe. Wir redeten sie so viel zu und versprachen ihnen alles mögliche beizustehn, bis sie sich zureden liessen. Rabbi Abraham mit seine Frau und Kinder reisten wieder hiervon ab nach Schwerin, waren also zwei Jahre hier. Da wir uns auseinander gesetzt hatten ich und mein Bruder und R. Abraham, so blieben wir auch ein Jeder vor sich.

Es kam hierher R. Gumprecht von Bützow, ein Cousin von meine Frau. Wie ich in Bützow gewohnt habe, so war ich mit diesen R. Gumprecht immer Chaver (Gesellschafter) auf bei Sechoro nähmlich Federn, Wachs, Federposen. Dieser R. Gumprecht sagte zu mir, Ihr lasst Euch zu sauer werden, arbeiten und zu laufen, nehmt mich zu Chaver, ich verlange von Eure Melocho (Arbeit) kein Chelek (Anteil). Gebt mir Eure Sechoro in Chawruso (Companie) ich will für Euch handeln und allens so gut bestellen, als Ihr selbst und Ihr könnt still sitzen auf Euer Stuhl und Eure Arbeit abwarten. Meine Frau redet mir zu, ich sollte solches eingehen, denn R. Abraham ist nun weg, wo kannst Du nun allens allein bestellen? R. Gumprecht hatte noch keine Freiheit hier zu bleiben. Ich lief so viel herum, der Oberstatthalter wollte es nicht zugeben. Ich machte so viel Künsten mit den Baron Vegesack auf eine künstliche Art als wenn er von ihm verschrieben wäre, ein Brief von den Baron Vegesack bei die Brantwein direktion als Destillateur. Auch Baron Lilienkrantz nahm sich an, weil der Baron Vegesack ihm verschrieben hatte. Also hatte er Freiheit hier zu bleiben. Ich rechnete ihm zu meine Waren, die ich hatte und es ging vor sich.

Es kam hierher ein polnischer Raw (Rabbiner) zu reisen

mit Recommandationen an mir. Ich nahm ihm hier an auf ein Jahr. Rabbi Mauli kam hierher wieder von Schwerin zu reisen und hatte Sechoro mit sich ungefähr vor 800 Reichsthaler. Die Sechoro wurde abgeliefert auf den Packhaus. Er brachte mir auch Brief mit von Schwerin von mein Bruder Abraham. Der schrieb mir er hätte ihm vor 300 Thaler Sechoro auf Kredit gegeben, er wüsste wohl, dass er nicht Freiheit hätte hier zu handeln. Ich sollte ihm nicht zuwider sein. Dieser Rabbi Mauli war aber klug, er hatte mir nicht gleich den Brief abgegeben. Er ging auf den Packhaus und dachte er werde nicht nöthig haben mir da zu sagen, er wollte seine Sechoro verzollen. Allein sie sagten wer er wäre, dass er hier mit Waren herkomme, er kriegte keine Waren heraus, die Waren wären verfallen. Er beruft sich auf mir, das wollte ihm nicht helfen. Dieses erfuhr R. Moses Leidersdorf, kam sogleich zu mir gelaufen und erzählte mir die Geschichte, und sagte, nun muss man solchen Betrüger gut bezahlen, er muss seine Sechoro verlieren. Wie wir stunden und reden, kam R Mauli an und hatte ein Brief in der Hand und sagte, ich habe so viel nach dem Brief gesucht, ich dachte dass ich ihm verloren hätt, nun habe ich ihm gefunden in mein Koffert. R. Moses Leidersdorf ging weg. Nun erzählte er mir wie es ihm ging, ich war auch böse auf ihm, dass er selbsten gegangen ist. Ich sagte ihm nun ist es eine schwere Sach, er weinte vor mir, es wäre sein Geld nicht, er ist es schuldig an andere Leute. Ich versprach mein Bestes zu thun, er ging sein Weges, ich wollte gehen zum Oberstatthalter und ihm zu fragen was bei der Sach zu thun ist. Dieser R. Moses stund auf der Lauer und traf mich auf der Strass und sagte zu mir, Ihr werdet ja wohl nicht den Betrüger helfen, dass er seine Sachen wieder bekommt, denn solchen Kerl muss man verbannen von hier. Ich sagte, es ist recht, er soll auch nicht hier bleiben, aber die Waren muss ich sehen zu retten, er hat von mein Bruder auf Kredit genommen, hier ist Brief von mein Bruder. Er aber sagte, wir sind solche gute Freund, ich schwöre Ihnen hier unter freiem Himmel, wenn Ihr ihm die Sechoro wiederschafft, so bleiben wir ewige Saunim (Feinde). Ich sagte dass ich solches von ihm nicht vermuten wäre solches schlechtes Gewissen. Er bleib bei sein Vorsatz und sagte er werde nimmer zu mir kommen. Ich sagte bringt

dieses unsre Namen mit von ein frommen Mensch. Er ging sein Weg, er hielt sein Wort und wurd mein grösster Unfreund. Was er mir zu Schabernack thun konnte, sparte er sich nicht. Allein seine Macht hatte nicht viel zu bedeuten. Ich ging zum Oberstatthalter und sagte dass diese Waren mein wären, der Mann, der sie mir mitgebracht hat von mein Bruder aus Schwerin, weil er mit denselben Schiff gekommen, so sagte ich er möchte auf den Packhaus gehen und den Zoll richtig machen, allein sie sagten er könnte keine Waren hierher bringen, die wären verfallen. Er sagte das wären Aron Isak seine Waren — sie sagten es hilft nichts, die Waren wären verfallen. Hast du denn eine Einlage gemacht? — nein da weiss ich nichts davon, ich habe niemals was auf den Packhaus bekommen. Er unterrichtete mir wie es musste gemacht werden und mein Namen unterschreiben und dann gehe selbst herauf wenn kein Contrabande drunter ist, so kannst du nichts verlieren. Wenn sie dir sollten Spektakel machen, so komm wieder zu mir. Ich hatte ein bekannten Buchhalter, er schrieb mir die Einlage. Ich ging herauf auf die Packhaus und sagte dass ich hier Waren bekommen hätte mit ein Wismarschen Schiffer, und zeigte ihn die Einlage. Sie sagten es wäre ein fremder Jude mit denselben Schiff gekommen und sagte er wollte die Ware verzollen, es darf ja kein fremder Jude nicht hier handeln. Ich sagte zu ihm weil mein Bruder ihn mit her geschickt hat dass er bei mir in Dienst kommen sollt, ihr kennt die Packeten, so könnte ihr's verzollen. Ich wusste hier die Rechte nicht, dass man Einlage muss machen, so ist es in Deutschland nicht. Sie öffneten die Packeten und sehens allens nach und es befand sich ordentlich nach meine Eingabe und ich bekam die Waren ohne Weitläufigkeit. Aber dieser R. Moses kam nicht mehr zu mir, sonst verging kein Tag da er nicht bei mir war, er that sogar dem Raw so viel zum Verdruss mit seine Anhängers Eizig Pach, R. Muri Mosche Cohn von Hamburg, dass der musste reisen von hier, so hatten wir keinen Raw. Wir waren gewiss schon über 40 Mannspersonen. Auch Rabbi Mosche Leidersdorf, sein Bruder Süsskind kam auch hier, R. Löw Demitz mit sein Bruder, auch R. Koppel Jakob Kluge freite hier, machte hier Chasne (Hochzeit). Mein Bruder Mordechai reiste heraus zur Leipziger Mess und ver-

heirathete sich in Schwerin mit Rabbi Schmuel Plau seine Tochter und brachte sein Schwiegervater mit her. Mein Bruder Mosche kam auch hierher.

Endlich, man sagte hier es sollte ein Reichtag hier werden. Ich war bedacht immer wir möchten es so weit bringen dass wir die Freiheit konnten bekommen von die Reichsständen. Es sagten mir hier gute Freunde, Eure Privilegiens sind recht gut so lange der König lebt. Sollte aber der König sterben, so könnt Ihr Euch wieder aus dem Reiche packen. Ich beredete mich mit mein Bruder Mordechai wir wollen einkommen bei die Reichsständen. Mein Bruder sagte du nimmst allens über dir, kein Mensch dankt dir dafür, hier ist R. Mosche Leidersdorf und sein Chawer R. Hirsch, die wollen so gerne Kijumim haben (Wohnungsrecht erlangen) wir wollen sie rufen lassen und ihnen vorstellen, da nun Reichstag hier wird, wir wollen zusehen ob wir nicht Freiheit erhalten können als in andere Medinaus (Länder) und volches von die Reichsstände. Wir konnten keinen anderen dazu nehmen als wir unsere 4 Personen, die andere waren alle unter unsere "försvar". Ich sagte solches musste man etwas daran wagen, anders richten wir nicht aus. R. Mosche Leidersdorf sagte gleich 300 Dukaten mögen wir da an wagen, wenn wir es ausrichten können, so will ich und mein Chaver die Hälfte dazu geben. Ich sagte ich wills über mir nehmen, mit einhundert Dukaten auszurichten. Mein Bruder und die andere Beide waren zufrieden damit. Der Reichstag war im Januar Monat 1779. Es geschah, der Reichstag war hier, ich hatte viel gute Freunde, ich legte ein und wir hatten keinen von die 4 Ständen die uns zuwider waren, nur der Priesterstand allein. Wir behielten es dass es sollten Juden wohnen können in Schwedenreich, es soll ihnen aber ein Reglement ausgefertigt werden, wonach sie sich zu richten haben. Dieses kostete mir mehr als hundert Dukaten. Nun wo dieses vorbei war, so begehrte ich nach unsere Abrede von jeden Einen 25 Dukaten, aber dieser Mosche und Hirsch sagten, wir haben gesagt wir wollen unser Antheil dazu geben, wir müssen rechnen auf alle Juden, die hier sein, denn sie sagten, die Freiheit ist vor jeden einen. Wo konnte ich begehren von meine Bediensten, also ich bekam von keinem nichts, denn mein Brüder Mordechai wollte mir 25 Dukaten

geben, ich wollte sie nicht nehmen. Ich wollte 50 Dukaten haben, denn wir beide hatten es angefangen, also starb mein Bruder auch darüber weg, ich bekam kein Pfennig von keinem nicht.

Es kam eine Verordnung, wenn Juden wollten Kijumim haben (Ansiedlungrecht), so sollten sie sich melden bei den Kommerzienkollegium, bis das Reglement herauskommt. Nun lief ein jeder zum Kommerzienkollegie und liessen sich aufschreiben, damit sie hier Freiheit hätten zu handeln. Nun hatte ich viel Unfreunde von meine eigne Leut, die ich hatte hier aufgenommen durch Mitleiden. Nun war Mose Leidersdorf der sie aufhetzte und sagte, nun sind wir alle gleich, Aron Isac ist nicht mehr als wir, weil ich vor Oberstatthalter war als Hufvudman. Ich habe mir aber niemals eine Veroberrang genommen nur bloss eine Ordnung in der Schul (Synagoge) aber keinen nicht befehlen. Es kam hierher wieder B. von Malmö. Dieser Moses Leidersdorf machte Bekanntschaft mit ihm. Was er ihnen zu gut gethan hatte oder gegeben das ist mir unbekannt. Dieser B., der sollte mich verfolgen. Der Oberstatthalter schickte nach mir ich sollte bei ihm kommen. Ich kam zu ihm, er sagte, Aron du hast gesagt, du hast mir hundert Dukaten gegeben, dass ich soll Euch schaffen von die Reichsständen Freiheit, und nun willst du die hundert Dukaten wieder haben hier von die Juden, auch hast du gesagt, du hast den Polizeimeister ein Seidenschlafrock geschenkt, ist dieses Recht? Ich sagte es ist nicht wahr, allein falls ich hätte wirklich so was gesagt, so werde ich nicht sagen vor solche Menschen, die meine Freunde nicht sein, dass sie es an Eure Excellenz wieder sagen. Ich kann es mit ein Eid beschwören, dass ich Eure Excellenz nicht dabei gedacht habe, dass ich von mein Bruder und von Mosis Nathan und Hartvig Joel von sie ihr Antheil begehrt habe, aber bei Gott in Himmel, es hat mir keiner kein Pfennig dazu gegeben. Sie raten also nur, aber sie wissen von nichts. Er sagte, das geschiet dir recht, das hast du für dein Laufen und Bettlen vor sie, nun nehme dir Exempel. Du bist ein ehrlicher Kerl, aber du bist zu gut. Morgen um elf Uhr komme auf der Polizei, ich glaube dass Moses Nathan dieses gesagt hatte und werde mir Morgen solches in Gegenwart sagen. Ich war bei mir überzeugt dass ich es ihm nicht ge-

sagt hatte. Als ich den anderen Tag auf der Polizei kam und ward herein goferdert so war B. drein. Ich hörte von draussen schon den Polizeimeister und den Oberstatthalter sehr stark sprechen. Wie ich herein kam, frug der Polizeimeister, hat dir Aron Isac solche gesagt. Er sagte, just er nicht selbst, aber die anderen Juden. Der Oberstatthalter sagte, Kerl Du bist ja abgefallen von Juden, was hast du zu schwalen mang die Juden, so ferner ich erfahren werde dass du mang die Juden umgehen wirst, so will ich dir lassen nach Marstrand bringen. Er war ein verwegner Schelm und wollte sein Mund brauchen, aber der Oberstatthalter verstand die Sach besser und gab ihm ein paar Ohrfeigen, die waren tüchtig, und befahl, ihm heraus zu werfen und auch von die Trepp zu werfen, so war der Prozess aus. Rabbi Gumprecht liess seine Frau und Kinder auch hierher kommen und sie hatte ein Bedienten Joseph von Schwahn; es kamen hier mehr zurück, welche hielten sich eine Zeit lang auf und reisten wieder weg.

Ich reiste alle Jahr zu Leipziger Ostermess. Meine Kinder wachsen heran. Mein Sohn Nathanael war sechszehn Jahr alt und kam bei Herzog Friedrich als Hofprovidör, ward sehr angesehen bei die grösste Herren und handelte auch mit die grösste Damen. Da mein Tochter war 14 Jahr alt, ich reiste nach Leipzig und kam zu nach Schwerin, da war ein feiner Bochur, Rabbi Eiseck von Dernburg mimischpocho hagoaun (feiner Familie) er war bei dem Hofagent als Buchhalter 6 Jahr. Ich wurde bekannt mit ihm, er war ein feiner Mensch, sehr umgänglich. Er frug mich wie es wär in Schweden, er hätte nicht länger lust in Schwerin zu bleiben. Ich offerierte ihn wenn er Lust hätte mit mir zu reisen, wenn ich zurück komme, so will ich Ihnen frei mitnehmen nach Stockholm und Ihnen alle mögliche Assistenz leisten. Ich war über Pesach (Passafest) da in Schwerin, denn nach Pesach reiste ich immer mit mein Bruder zusammen nach Leipzig. Ich kam zusammen mit R. Elia Schwerin, er wusste dass ich ein erwachsenes Mädchen hatte. Er frug mir, ob ich sein Sohn Ruben mitnehmen wollte nach Stockholm. Dieser Sohn hatte sich schon durch sein eigenen Handel 4 tausend Thaler verdient und wenn er sich dorten etabliren sollte, so gibt er ihm auch zwei tausend Thaler, so giebt er

alle seine Kinder. Ich sagte wenn ich zurückkomme, so soll er Bescheid haben. Ich reiste mit mein Bruder nach Leipzig, unter wegs sprach ich mit ihm, dass ich ein Vorschlag habe auf zwei Seiten vor meine Ester, das eine ist der Bochur R. Eiseck der Buchhalter bei R. Joseph, der andere ist R. Elia sein Sohn Ruben. Mein Bruder sagte, wenn ich dir rathen sollte nach meinem Schmack, so däucht mir mehr um den R. Eisek, obschon dieser Ruben mehr Geld hat, denn sein Geld hat er nur bloss erkargt. Er hat von seine Eltern frei Essen, Trinken, Kleider, Logis, denn ist es kein Wunder, Geld zu sammeln. Seine Geschicklichkeit ist nicht weit her. Das war just so gesprochen nach meiner Meinung. Dieser Rabbi Eiseck gab mir auch mit nach Leipzig 500 Reichsthaler, ich sollte ihm dafür kaufen Galanterie, einige güldene Tabaksdosen, einige goldene Uhren und Ketten. Ich bestellte sein Kommission so gut als vor mir. Sein Herrn hatte er aufgesagt, wir kamen nach Schwerin, er hatte sich resolvirt mit mir zu reisen nach Stockholm. Nun hielt er an auf den Weg um meine Tochter ernsthaftig, denn wir hatten schon uns auf beiden Seits was merken lassen. Schon ein Jahr vorher wie ich in Schwerin war, ich redete so ab mit ihm, wenn wir nach Stockholm kommen, und meine Tochter steht ihm an und meiner Tochter dücht um ihm, so soll es geschehen. Sollte es aber auf einer Seite fehlschlagen, so versichere ich Ihnen, dass Sie bei mir zu geniessen haben all meine Assistenz, alles was möglich ich Ihnen helfen kann, werde ich thun. Wir kamen hierher zu Haus, wir waren kaum acht Tage hier so kam R. Eisek zu mir und sagte ob wir uns nicht verbinden wollen. Ich sagte ich habe noch nicht mit meiner Tochter gesprochen, also steht Ihnen das Mädchen an, nun will ich ihr auch fragen. Ich rufte mein Mädchen einsam in meine Werkstelle, ich fragte ihr, was däucht dir um den fremden Menschen, den ich mitgebracht habe? Sie sagte wie es scheint ist es ein ordentlicher Mensch. Ich sagte zu ihr, magst du ihm wohl leiden, willst du ihm haben zum Chosen (Bräutigam)? Das Mädchen fing an heftig zu weinen und sagte, lieber Vater, Sie sollten mir so was nicht von sagen, ich bin ja noch ein Kind und gehe ja noch in der Schule. Ich sagte dieses ist deine Sorge nicht, ich fragte dich nur ob du diesen Mensch leiden magst. Lieber Vater ich bin

zu jung darauf zu antworten und marschierte ab. Dieses war genug gesagt. Wir warteten also ungefähr acht Tage und wir machten Anstellung zum Kenass legen (zur Verlobung). Ich befehlte meiner Tochter sie sollte ihr bestes Kleid anziehen wir wollen Kenass legen. Sie weinte wirklich noch mehr, allein meine Frau redete ihr zu dass sie glücklich wäre, solchen gelehrten und schönen geschickten Bräutigam bekommt. Wir schiebten die Hochzeit auf zwei Jahr, denn sie war wirklich zu jung. Ich unterrichtete R. Eisek mit mein Handel gab ihm frei Tisch weil er Bräutigam war. Mein Sohn Nathanael ging oft mit ihm aus bei meine Kunden dass er handelte in meiner Stelle. Er hatte sich unter der Zeit dass er Bräutigam war ein schönes Kapitalchen gesammelt. Ich muss auch anmerken, wie ich in Schwerin war bei mein zurück von der Leipziger Mess, traf ich ein Geschwisterkind von mir an, Rabbi Löb ben Rabbi Pinchas von Strelitz. Er war vordem ein reicher Mann, ein grosser Lamden (Gelehrter), er legte sich zu viel auf das Lamdonus (hebr. Studium) und liess sich aufnehmen vor ein Raw (Rabbiner) in Polen. Er hatte aber kein Wohlgefallen an Polen und sagte sein Rabbonus wieder auf und ging nach Strelitz und verzehrte sein Vermögen. Da er mich just antraf in Schwerin so sagte er zu mir, wir sind gute Bekannte und Blutsfreunde. Ihr musst mir helfen und musst mich aufnehmen vor Raw nach Stockholm. Ich sagte ihm wir wären zu schwach vor ihm, er brauchte viel Geld und wir sind nicht mehr als 4 oder 5 Bal Batim (zahlende Familienhäupter) die nose beol (steuerfähig) sein. Ich, mein Bruder Mordechai, R. David, R. Gumprecht, R. Schmuel. Er sagte, ich bin nicht mehr so wie ich vorher gewesen bin, ich muss mir nun knapp behelfen. Ich sagte, ich will mit meine Leut sprechen und will Ihnen von Stockholm aus Tschuwo (Antwort) schreiben. Allein alle die Schweriner Bal Batim drängten alle auf mich ich sollte ihm aufnehmen. Sie wussten wohl, was ich thun wollte, waren die andere damit zufrieden. Ich gab ihm mein Wort Bei meiner Zuhauskunft lies ich die einige Bal Batim fordern und stellte sie vor mir die Abrede den Raw, wenn sie damit zufrieden sein so müssen wir ihm ein Rabbonusbrief schicken. Allein es waren hier Leute die unter unsre »försvar» stunden, rechte Lumpegesindel, machen

sich zusammen 15 Personen, und schrieben an R. Löb Pinchas, sie hätten zu hören bekommen ich hätte ihm als Raw aufgenommen, und sie nicht gefragt. Also sagten sie ihm auf. Nicht einer von sie der etwas in Vermögen hatte oder Kijumim (Wohnungsrecht) hatte, weder Frau noch Kinder. Der Raw schickte mir den Brief, den sie ihm geschrieben hatten. Er schrieb mir zu er kennte keinen von die Leut die diesen Brief geschrieben hatten. Ich schrieb ihm Antwort, an den Schreibem des Briefes könnt er wohl ansehen was es vor Leute sein, niedriges Gesindel, und kam auch hierher und trat sein Rabonus an. Ich offerierte ihn ein ganzes Jahr frei Kost und Logis. Mein Bruder ebenfalls ein Jahr frei Tisch, R. Gumprecht eben ein Jahr frei Tisch, Mosche Leidersdorf, Mosche Kahn von Hamburg sahen dass sie nichts mit mir ausrichten konnten, schmeichelten sich an den Raw und sagten es schickte sich nicht, dass er als Raw bei andere Leute sein sollte, er sollte lassen seine Kinder herkommen und sollte selbst seine Wirthschaft führen, sie wollten seine Gesellschaft sein und bei ihm speisen. Er war just ein Jahr bei mir wie seine beide Töchter und Sohn hier kamen dass also er nicht bei meinem Bruder und bei R. Gumpricht nicht gespeist hatte. Er verlangte es nicht, aber die arba bonim (vier Söhne) verführten ihm dass er mir in allen zuwieder sein sollte. —

Endlich es kam heraus ein Reglement von den Magistrat. Der Oberstatthalter schickte mir zu, ich sollte bei ihm kommen, da leste er mir vor was das Magistrat ihm zugeschickt hat zu unterschreiben. Nun das war so schlecht, nichts andres zu handeln als mit alten Kleider, kein Bud (Laden), wohnen sollten sie alle auf Kungsholm. Aber bei keinen Christen in Haus, kein Handwerk zu treiben, kein Christen in Dienst zu nehmen. Ein jeder Jude soll ein gelben wollen Band um Hut zu tragen. In Summa, alle Nahrung verboten und sehr niederträchtig estiemirt. Der Oberstatthalter hat sie sagen lassen der König musste es unterschreiben, er sagte, dieses ist so dumm, sie sollten lieber gleich alle zum Thor heraustreiben. Ich werde es selbst an König übergeben, sie sollen gewiss kein Reglement mehr vor die Juden machen. Der König schickte es also nach den Kommerzie-Kollegie, sie verfertigten ein Reglement und schickten es an König zur Unterschrift. Aber der König unterschrieb

es nicht, er schickte es mir zu, ich sollte mich drüber vernehmen ob etwas zu korrigieren wäre. Es war mehr als zu viel daran zu korrigieren, ich legte ein Schrift ein was ich dagegen hätte, so wurde wieder ein neues ausgefertigt und wurde wieder an König geschickt. Der schickte es wiederum an mir, ich sollte es korrigieren. Es war zwar viel geändert aber doch nicht allens. Ich machte noch einmal eine Anmerkung aber sie verbesserten es nicht, sie fertigten es nicht, der König war nicht zu Hause, er war verreist. Sie unterschrieben das ganze Kommerzie Kollegie alle ihre Namen darunter und schickten nach mir herauf. Wie ich da kam lesten sie mir vor das Reglement, es war schlechter wie das vorige und wurde ausgefertigt den 27 Maj 1782. Wie sie aufgelesen hatten so sagten sie, ich sollte es nun auslösen mit 200 Plåten. Ich antwortete ich verlange es nicht geschenkt zu haben viel weniger dafür Geld zu geben. Sie sagten, aber die Kartesiglatur kostet so viel und wenn ich es heute nicht auslöse, morgen soll ich Execution haben. Ich ging zu Oberstatthalter und erzählte ihm dieses. Er sagte, du sollst kein Pfennig dafür bezahlen, haben sie es so hoch stemplen lassen so sollen sie es auch bezahlen. Er schickte den Polizeimeister zu Kommerzie Kollegie und begehrte das Reglement, welches sie ihm auch schickten. Ich habe also kein Pfennig dafür nicht bezahlt. Ich sagte zum Oberstatthalter es wäre nicht möglich dass wir könnten leben nach das Reglement. Er sagte ich will Euch Juden alle fordern lassen und muss Euch dieses kund machen lassen, denn ich kann es nicht aufheben, was ich Euch durch die Finger sehen kann will ich gerne thun. Ihr müsst auch denken dass Ihr als Fremdlinge seid und nur eingeschlichen. Wenn Ihr erst was hier gewesen seid und die Menschen erst Euch gewohnt werden, so giebt es sich nach der Hand und man kann viel davon mit der Zeit abbringen, aber nun ist es noch zu zeitig. Wir wurden auch auf der Polizei heraufgefordert und man leste uns vor das Reglement. Wir gingen nchher zusammen und der Raw machte uns Tekonaus (Statuten), und wir unterschrieben sie. Ich verablikierte (verobligirte) mir, dass ich sie will schaffen von den Oberstatthalter, dass sie soll verkomfirmiren wie es auch geschah. Ich war so angesehen, wenn ein Jude verklagt wurde, dass er etwas Lärm hatte mit ein Schwede, so

wurde mit heraufgefordert und ich musste immer den Vergleich machen.

Es kamen hier an zwei junge Kerl von Stralsund und meldete sich auf der Polizei, sie wollten sich hier Privilegien nehmen. Nun hatten sie frei nach den Reglement sich zwei Monat aufzuhalten und sich zu bedenken was sie sich erwählen zu ihre Privilegien. Sie gingen also herum in der Stadt, nahmen von Leute Sachen in Kommission wo sie was bekommen konnten. Bei ein Spiegelfabrikant 'vor 100 Reichsthaler, bei Kaufleute in alle Klass Stände, sogar bei den Oberstatthalter sein Jäger seine Uhr in Kommission und mehr Uhren; kleiden sich propper, ein vornehmes Logis, dabei hielten sie sich in lüderlichen Häuser auf. Sie waren ungefähr drei Monate hier und hatten tausend Reichsthaler Schulden gemacht, nämlich allens in Kommission genommen. Sie wurden angezeigt auf die Polizei, ich ward mitheraufgefordert, da waren wohl 10 Menschen die alle an sie zu fordern hatten was sie allens in Kommission genommen. Es war ungefähr für 400 Reichsthaler was hier zu Protokoll wurde aufgenommen. Man fragte wo sie die Sachen haben, sie sagten sie hätten sie verborgt und wüssten nicht anzugeben an wem. Man schickte nach ihr Quartier, man fand nichts mehr als einige Kleidungsstücke, Schlafrock, Schuh, Stiefel. Der Spiegelfabrikör bestand drauf sie sollten in Arrest gehen bis man weiter Unterricht bekäme, wo sie die Sachen haben und wo sie verborgt haben oder versetzt. Sie wurden arrestiert und wurden bestellt um drei Tage sollten die Kreditoren wieder kommen. Sie kamen also wieder herauf, ich wurde wieder mit herauf gefordert. Ich erschrak was da vor eine Menge Menschen da waren alle die Fordrung hatten. Es war allens zu Protokoll genommen, es war bei 1,000 Reichsthaler. Sie bekannten allens was ein jeder forderte von sie. Welche Stücken hatten sie versetzt, was sie nicht verkauft hatten. Da standen arme Leute, Weiber die weinten. Der Polizeimeister sagte, ich kann Euch nicht helfen, warum traut Ihr solchen Menschen, morgen sollt Ihr Ausschlag bekommen. Sie kriegten also Ausschlag die beide Brüder sie sollten jeder eine 12 paar Ruten haben. Ich konnte da gegen die Menschen nicht entgegen sein und sie hatten es auch verdient, sie waren weder Juden noch Christen. Sie waren wieder nach Arrest geführt.

Ich ging wieder nach den Oberstatthalter, ich wollte doch nicht gerne den Specktakel haben dass Juden sollten Ruten haben. Ich sagte zum Oberstatthalter, die zwei Kerle haben vollkommen verdient ihr Urtheil, allein es werde vor uns im ganzen Reich ein Schande sein, denn es wird doch auswärtig von Stockholm heissen, Stockholmer Juden haben Ruten bekommen, könnte man nicht die Strafe verändern dass es in Stille abgemacht könnt werden? Er sagte nein, denn die Kreditoren sind darauf bestanden, dass sie sollten öffentlich bestraft werden. Ich will Dir ein Rath geben, bezahle vor die Spitzbuben und dann werden die Kreditoren zufrieden sein. Er sagte, aber willst Du in aller Ernst 100 Reichsthaler daran wagen, so sollen die Kreditoren gefordert werden, dass Du in der Masse bezahlen willst, so kann man verändern bei Wasser und Brod. Ich sagte 20 Reichsthaler wollte ich gerne daran wagen, er liess den Polizeimeister herunterrufen und stellte ihm vor mein Ansuchen. Er war nicht zuwider. Also wurden alle Kreditoren herauf gefordert, der Polizeimeister stellte vor wie ich gesagt hätte, es soll nicht heissen dass Stockholmer Juden haben Ruten bekommen, sie sollten ihre Strafe verändern in Wasser und Brod, welches wirklich härter ist als Ruten, und dafür will Aron Isac geben in der Masse 20 Reichsthaler. Sie aber sagten das ist zu wenig, wenn ich noch mehr erboten hätte, 100 Reichsthaler wäre etwas, aber 20 Reichsthaler das werde nicht viel in der Masse helfen. Nun nahm der Polizeimeister das Wort ob sie alle und ich zufrieden sein wollten was er ausspricht. Sie sagten alle sie wären zufrieden mit sein Ausspruch. Er frug mich wieder ob ich zufrieden wäre, ich antwortete, da sie mit zufrieden sind, so bin ich es auch. Er sagte ich soll hundert Plåten zur Masse geben. Ich war sehr wohl zufrieden und bezahlte gleich mein Geld. Sie dankten noch mir alle zusammen. Sie bekamen ihr Urtheil bei Wasser und Brod auf Lebensgefahr und wenn sie es ausgehalten werden haben dass sie mit den Leben davon kommen, so sollen sie mit Handklober aus den Reich gebracht werden. Es wurde hereingerufen der Wachtmeister und wurde ihm angesagt bei Leibstraf, wenn man erfahren werde, dass sie etwas sollte zugestochen werden. Es soll alle Tage Leute kommen, die drei mal visitieren sollen, dass sie nichts zugebracht wird. Da sie nun

acht Tage gesessen sein, so schickten sie nach ein schwedischer Priester. Er kam zu sie und sie sagten zu ihm, sie wollen sich taufen lassen, denn sie dachten los zu kommen. Der Priester versprach sie auch, er wollt sein Bestes dabei thun. Der Wachtmeister stand dabei, er wollte ihm nicht einsam bei sie lassen. Er kam zu mir und erzählte es mir dieses. Ich ging zum Oberstatthalter und sagte ihm wie es mir der Wachtmeister erzählt hatte. Er schickte gleich zum Wachtmeister, er sagte zu ihm, wenn der Priester wiederkommt und will sie sprechen, so soll er ihm nicht hereinlassen, ich hätte es befohlen. Erst sollen sie ihre Straf ausstehen, nachher könnten sie sich taufen lassen. Also wurde der Priester nicht mehr zu sie eingelassen. Da nun ihre dreissig Tag verflossen waren, stand zu morgen gleich ein Wagen, da sie beide Handklobers angelegt wurden, und so aus den Land gebracht nach Ystadt. Ich bezahlte den Kronskjuts. — Von Ystadt wurden sie auf der Postjacht gegeben nach Stralsund. Da waren sie wieder bei ihre Eltern, es dauerte nicht lange da machten sie wieder Betrügereien — wurden sie da eben vertrieben. Sie gingen nach Schwerin, liessen sich da umtaufen. Sie waren kein Jahr da, machten viel Schelmstücke, bis sie nach der Festung Demitz kamen.

Es war ein Jude hier, der da gekauft hatte von ein Handwerksbursch, der bei sein Meister war viele Jahren, und hat sein Meister bestohlen all sein Silber, 18 Stück silberne Esslöffel, 12 Stück Thelöffel, eine Zuckerschale und mehreres Silber, über 170 Reichsthaler an Werth. Vor allen diesen Silber bekam er von den Jude 18 Reichsthaler und eine alte silberne Uhr. Der Dieb war angegriffen und bekannte gleich. Er wurde nach der Polizei gebracht. Er sagte die Uhr und 18 Reichsthaler hätte er davor bekommen. Der Jude wurde herauf gefordert auf der Polizei, auch ich wurde heraufgefordert. Nun ward der einfältige Dieb gefragt, ist das der Mann da du sagst, du hast an ihm das Silber verkauft. Der Dieb sagte ja. Allein dieser leugnete alles, er hätte ihn nie gesehen. Sein Meister war auch da. Dieser Dieb sagte, habt Ihr mir nicht 18 Reichsthaler dafür gegeben und diese silberne Uhr, auch habe ich ihm gesagt, es steht mein Meister sein Namen drauf. Er müsste sich damit in Acht nehmen. Habt Ihr mir nicht geantwortet, Ihr schmeltzt es ein. Allein

der Jude leugnete alles. Die Uhr ward mir gegeben, ich sollte mich erkundigen unter unsre Juden, ob sie nicht jemand kennte. Ich liess sie ausrufen in unsere Synagoge es war aber keiner der sie kannte. In Summa — der Dieb bekam Spön, er blieb bei seine Rede dass dieser Jude das Silber von ihm bekommen hätte. Sie wollten mit Gewalt man sollte den Juden arrestieren, ich bat den Oberstatthalter, er sollte uns kein Specktakel machen, denn es ist kein Beweis nicht da, wer da stiehlt, der lügt. Er kam also frei. Viele solche Kleinigkeiten machte ich ab, die ich nicht alle mag dahin setzen, denn der Oberstatthalter war ein sehr kluger Mann und voller Güte gegen jeden Mensch. Besonders hielt er viel von mir, weil er mich jederzeit befand aufrichtig. Allein die Neidschaft von unsere eigene Leute bei alle die Müh und Arbeit die ich beständig hatte als »hufvudman», waren die meiste mir so falsch sowohl bei unser Kohl (Gemeinde) als Parness (Vorsteher), waren sie mir zuwider in alle Sachen, was da vorfiel. Ich dachte es kost mir viel Müh und Zeitversäumniss und viel Umkosten und habe nichts davon als Verdruss, ging zum Oberstatthalter und sagte, ich könnte es nicht länger als hufvudman aushalten. Ich hätte mit meiner Arbeit und Handlung genug zu thun, dazu habe ich viel Verdruss von die schlechteste Menschen. Er sagte zu mir, meinst du denn, dass der hufvudman nur vor Euch ist, ich muss ihm auch brauchen zu meiner Unterricht, wenn ich ihm nöthig habe. Ich kann just nicht nehmen ein jeden dazu, ich sollte hufvudman bleiben und wer zuwider sein werde, sollte ich ihm nur zusagen. Allein ich sagte, ich kann es nicht länger aushalten, ich werde krank werden vor allen Verdruss. So sagte er, er wollte uns alle fordern lassen auf der Polizei. Wir wurden heraufgefordert. Der Oberstatthalter kam selbsten herauf. Da sagte ich dass ich nicht könnte länger hufvudman bleiben. Er fragte die Gemeinde, wem sie wohl wählen wollten dazu. Allein es antwortete keiner nicht. So sagte er zu mir, wer hat nach dir Priwilegie bekommen? Ich sagte Gumprecht Hirsch, dieser Mann, so sagte der Oberstatthalter dieser soll nun hufvudman sein ein Jahr, nachher soll wieder gewählt werden ein anderer. Da wurden sie nun recht böse über mich, sie glaubten ich hätte es angestellt. In Summa ich wollt all den Verdruss

meiden, und machte mir in meiner Wohnung eine eigne Synagoge und bezahlte allens zur Gemeinde was auf mein Antheil kam, blos kein Verärgerniss zu haben.

Mein Sohn war angesehen bei den König, er bekam eine Bestallung als Hofjuvelier. Der König wenn er was kaufen wollte von unserer Ware, kam er selbsten bei mir herauf und kaufte. Wenn ich ihn sah kommen durch das Fenster ging ich ihm entgegegen. So frug er gleich, ist der junge Aron nicht zu Haus, so ging er wieder fort, er musste immer mit ihm handeln. Er war sehr angesehen bei den gnädigen König. Nun lebte ich in Ruhe, ich hatte kein Verdruss mit unser Gemeinde. Unser König reiste weg, die Kaufleut, Juveliers und Hutstoffierer machten sich zusammen und stellten eine grosse Klage gegen mir an, denn ich allein hätte nur die Freiheit in Land zu schicken mit meine Galanteriewaren. Sie klagten gegen mir es wäre wider die schwedische Rechten, Leute in Lande zu schicken, dazu hätte ich schlecht Gold in meinen Waren, und wir baben nun bekommen ein Reglement, danach müssten wir uns richten so wie die anderen Juden, also hätte ich auch nicht mehr Freiheit. Es wurde geschickt an alle Landshöfdinge in ganzen Reich ein Order, wo einer von meine Leute angetroffen wird, soll man ihm die Ware versiegeln und ihm sein Pass an die Kanzelei geben, da die Freiheit darin steht und soll ihm ein neuen Pass geben zurück nach Stockholm zu reisen. Es geschah also. Meine Leute kamen zu Hause, endlich der König kam zu Hause, mein Sohn Nathanael liess sich eine Schrift machen und ging zum König selbsten. Ich und meine drei Kinder mit ein jeden sein Namen wurd darein benannt, kriegten Hauptprivilegien mit alle Freiheit die man begehren konnte. Sie war ausgefertigt den 8 März 1785. Ich schickte einmal mein Sohn nach der Leipziger Mess, Ware einzukaufen weil ich nicht gut abkommen konnte. Allein er war noch zu jung, ich konnte mir nicht sicher auf ihm verlassen, so gab ich Order an mein Bruder Abraham in Schwerin der auch nach Leipzig mit reiste, auf ihm Acht zu haben, dass er nicht betrogen wird. Allein ich war so zufrieden mit sein Einkauf denn er hatte guten Geschmack einzukaufen und ziemlich guten Kauf, aber die Umkosten waren doppelt so gross als ich machte. Er war sehr räsonabel. Mein Bruder war sehr

verliebt in ihm, er wollte ihm gern zum Schwiegersohn haben obschon seine Tochter nur erst 13 Jahr alt war, er war bang, dass er werde sich verheirathen mit eine andern, schrieb also deretwegen an mir. Ich stellte es mein Sohn vor, aber er däuchte nicht drum, die Mädchens hatten noch kein Ansehens, er sagte, ich bin noch zu jung. Mein jüngster Sohn Gabriel war auch ein sehr geschickte Junge und wirklich sehr gesetzt zu seine junge Jahren, aber grosser Liebhaber von Tanzen. Er var in Tanzen so geschickt als ein grosser Tanzmeister. Er tanzte einmal so heftig und verkühlte sich dass er ein Husten bekam und war 5 Jahr kränklich, zuletzt die Schwindsucht bekam und starb, ward nur 19 Jahr alt. Alle Menschen beklagten ihm, er war sehr gütig, mitleidig, that viel Gutes an die Arme, was er nur thun konnte. Ich reiste das andere Jahr darauf mit mein Sohn Nathaniel nach Leipziger Mess und mit mein Bruder von Schwerin zusammen. Der liess nicht nach, ich musste mich mit ihm versprechen, dass ich wollte Michaeli heraus kommen und Hochzeit machen. Ich reiste mit meine Tochter und Sohn heraus. Mein Sohn hatte nun nicht vollkommen vor seiner Braut, derogleichen vor sich selbsten was ihm noch nöthig war und konnt es da nicht bekommen. Es war kurz vor die Hochzeit, resolvierte sich nach Hamburg zu reisen auf der Post, so konnt er in 4 Tage wieder zu Hause sein. Er reiste herüber und wieder zurück, aber als er zurück reiste, über Nacht hatten sie die ganze Nacht solchen starken Regen und eine offene Post und war dünn gekleidet, dass er das kalte Fieber bekam und kam zu Hause krankerheit. Diese dreizehn Meilen hin und her haben ihm sein Leben verkürzt. Wir machten Hochzeit, aber von Stund an hatte er immer beständig Fieber und lebte nur ein Jahr nachher. Wir reisten also zu Hause mit unsere junge Frau mein Sohn und Tochter.

Ich muss auch erinnern, dass ich ein Jahr voraus wie ich mit mein Sohn reiste nach Leipzig hat Graf Munk bei mir bestellt einige Briljanten von Werth, schwer Gewicht, wie er sie bestellt hatte ungefähr vor zehn tausend Reichsthaler. Ich kaufte sie in Leipzig und wie wir zu Hause kamen ging mein Sohn herauf mit die Steine zu Graf Munk und zeigte sie ihm. Er war zufrieden mit diese Briljanten, er sagte diese Steine sind so recht wie ich sie verlangt habe. Was sollen sie kosten?

Wir hatten ein jeder Stein appart aufgesetzt den Preis. Er sagte zu mein Sohn, ich muss sie die Königin zeigen, morgen sollt Ihr Bescheid haben, er kam den andren Morgen wieder zu ihm, er sagte, die Königin ist zufrieden mit die Steine, aber Ihr müsst etwas ablassen. Er sagte, wir haben nicht zu viel gefordert, doch wir wollen uns 50 Reichsthaler lassen abziehen. Wir kriegten also Anweisung auf unser Geld. Um einige Monate darnach schickte Graf Munk wieder zu uns dass ich und mein Sohn sollten zu ihm kommen. Wir gingen zu ihm, er sagte die Königin will gerne haben vor achtzig tausend Reichsthaler Briljanten, alle solche Steine wie hier auf dem Papier stehen, nämlich so viel Stücke von 4 Karat und so viel von 5 Karat und 7 und 8 und 12 bis 16. Auch bis 20 Karat. Ich sagte es wäre mein Vermögen nicht, ein solches Kapital in Juvelen zu kaufen. Jedoch wenn Sie mir 20 Tausend Reichsthaler auf die Hand geben wollten, so will ich sie schaffen. Er sagte, nicht ein Schilling gebe er voraus, genug wenn wir die Briljanten bringen und sie sind gut und ordentlichen Preis, so kriegten wir unser Geld. Ich sagte, dass ich solches nicht könnte eingehen, es wäre wider mein Vermögen. Dazu wir sind erst zu Haus gekommen vor einige Monat nnd haben nicht viel von unsere Waren verkauft und gingen wieder zu Haus. Um einige Tage schickte er wieder mein Sohn sollte zu ihm kommen, er ging hin zu ihm. Er sagte wollt Ihr bringen vor 40 tausend Thaler, just die Hälfte von diesen Aufsatz so müsst Ihr sie Michaeli herschaffen. Mein Sohn war ein sehr hitziger Handelsmann, doch sagte er, ich will mit mein Vater darüber sprechen. Er kam zu Haus und stellte mir vor den Handel, ich wollte es nicht eingehen, ich sagte wenn er nun diese Briljanten nicht nehme und das sind alle grosse Steine, die ich hier in zehn Jahre und mehr Jahren nicht absetzen kann, was wäre das vor ein Verlust? Er aber sagte, da sie darauf dringen so hat sie die Königin wohl notwendig. Ich liess mir überreden, ich kriegte ein Pass, dass ich in Geschäfte der Königin reiste. Ich reiste also nach Leipzig. In Leipzig bekam ich wieder Briefe von Graf. Munk, welches er mir allehand Geschäfte aufgab, die ich alle besorgte und appart schrieb er dass ich nicht weniger als 40,000 Reichsthaler Briljanten bringen sollt. Ich kaufte sie auch, und reisten zu Hause. Ich reiste von Leipzig nach

Hamburg und wollte sie in Hamburg auf der Post schicken nach Stockholm, aber das schwedische Posthaus wollte nicht ein solches grosses Werte nicht annehmen. Mir war es zu gefährlich so viel bei mir zu haben, man kann nicht genug vorsichtig sein. Allein was konnt ich es ändern? Ich musste sie bei mir mitnehmen. Ich kam mit mein Sohn glücklich zu Hause. Er ging zum Graf Munk mit die Steine hatte sein Karatgewicht mit zeigte ihm die und Gewicht nach dem Aufsatz. Er war sehr zufrieden, die Steine gefielen ihm sehr gut, er sagte ich muss sie die Königin zeigen, morgen Nachmittag könnt Ihr wiederkommen, er kam zu Haus mit voller Freud und sagte, morgen kriegen wir unser Geld, und machte mir Vorwürfe, wir hätten können vor achtzig tausend Reichsthaler können kaufen, der Holländer wollte uns ja Kredit geben, wie er den Brief sah, den uns der Graf geschrieben. Ich sagte man muss nicht zu hitzig sein beim Handel. Den andern Tag wie er zum Graf kam, nahm der Graf das Packet und warf es ihm hin auf den Tisch und sagte Ihr wollt die Königin betrügen, diese Brillianten sind wertiert das Höchste zu fünfundzwanzig tausend Thaler, wollt Ihr sie dafür lassen, so will ich sie behalten. Mein Sohn sagte, wir haben nicht ein Schilling vorgeschlagen, wir haben kein 5 procent verdient darauf wenn wir die 40 tausend Reichsthaler bekommen und haben so viel Umkosten. Er sagte, so könnt Ihr sie behalten, ich gebe nicht mehr als sie wertiert sein. Mein Sohn ging fort, er traf den Kammerdiener und frug ihm wer hat die Juvelen wertirt. Er sagte, Juvelier Zander, er sagte ihm auch wer hat die vorige Juvelen verkauft, er sagte ihm Aron Isac. Darauf sagte Zander, der Jude soll die Juvelen verkaufen und ich soll sie verpassen, das ist nicht erlaubt. Mein Sohn kam zu Haus mit diese schlechte Botschaft. Ich ging zu dem Juveler Sutir, das war ein ehrlicher braver und reicher Mann. Ich erzählte ihm diesen Kasus von die Königin und von Munk und von Zander sein Wertierung. Ich hatte meine Juvelen bei mir, er sagte, warten Sie ein wenig ich will ihm was zeigen. Er ging herein und kam wieder heraus und brachte ein Pupp von Holz und schön angekleidet mit ein Schärp um Leib. Die Schärpe war breit und gezeichnet mit Juvelen auf der Schärpe. Sie war ungefähr eine Elle hoch. Er sagte, diese Pupp habe ich machen

lassen in Paris für die Königin schon vor acht Jahr. Sie wollte eine Schärpe von Juvelen machen lassen. Da ich nun die Rechnung machte so sagte sie es käme ihr zu hoch. Ich hatte also meine Umkosten umsonst. Ich zeigte ihm die Briljanten und bat ihm er möchte so gütig sein und möchte sie wertieren und sein Namen darunter setzen. Er frug mir was vor ein Preis. Ich sagte, nach der holländischen Preis. Er sagte das muss man 10 procent darauf setzen, so ist es Gebrauch. Er bekam 500 Reichsthaler mehr heraus wie ich sie aufgesetzt habe und schrieb sein Namen darunter. Mein Sohn wollte nicht damit zum Graf gehen, ich ging also selbst zu ihm und zeigte ihm die Werte von Sutir und sagte dass Zander unser Feind ist. Er aber antwortete mir, Sutir ist weit mehr ein Betrüger als Ihr seid, denn durch seine Betrügerei ist er so reich worden. Ich sagte er möchte sie nach Hamburg oder nach Holland schicken, so wollte ich mir gefallen lassen wie sie wertiert werden. Allein er war ein hitziger Mann und sagte, wollt Ihr nehmen 25 tausend Thaler so will ich behalten, wo nicht so könnt Ihr euer Weg gehen. Was sollte ich thun, da hilft kein Reden, ich musst mein Weg gehen. Ich war sehr betrübt, ich war schuldig und konnt keine Juvelen verkaufen, kein Kredit hatte ich nicht hier und ich hatte meine Wechsels auf kurze Zeit ausgestellt. Einige Wechsels kamen hierher ehe die Zeit verflossen war. Ich musste Juvelen versetzen auf das Assistanz und lehnte mir 14 tausend Reichsthaler.

Das war 1788 just dass der Krieg anging mit die Russen. Der Herzog Friedrich kam zu mir herauf frug nach mein Sohn. Ich sagte er wäre krank. Er frug ob er denn gefährlich krank wär. Ich sagte, er hätte sich verkühlt auf der Reise, er wird wohl wieder besser. Er sagte er musste ihm sprechen. Ich musste ihm hereinlassen, mein Sohn lag auf den Bett im Schlafrock, stand auf und bückte sich. Er gratulierte ihm zu seiner Ehestand, erkundigte sich nach sein Befinden. Nachher sagte er zu ihm, mein lieber Aron, Ihr habt schon eine Bestallung als Hofprovideur von mir gehabt 7 Jahr, nun habe ich Euch nöthig, ich habe Euch niemals beschwehrt mit meine Dienst, aber nun da wir Krieg bekommen mit die Russen, wenn es nun zu Felde geht, so müsst Ihr mit mir reisen. Er sagte ja wenn ich gesund wäre, so werde dieses mein gröstes Ver-

gnügen sein, aber an jetzund bin ich nicht kompabel eine Meil Weges zu reisen. Er wünschte ihm gute Besserung und ging wieder fort. Ich schreibe dieses nicht nach seiner Ordnung, denn ich habe schon vorgemeldet, ich bin kein Geschichtschreiber oder Gelehrter, blos zu meinen Andenken meiner Familie. Dahingegen wird kein Wort Unwahrheit da eingeschrieben.

Ich muss erinnern wegen des Bes Kewuros (Friedhof). Ich hatte lassen ein sehr tiefen Graben herum graben, welches auch tief Wasser war und eine Aufzugbrück machen lassen. Allein den Winter stelhten sie weg die Aufzugbrück. Ich liess unser sämtliche Juden zusammenkommen und stellte sie vor, wir müssen ein Haus lassen bauen an das Bes Kewuros und jemand muss darin wohnen, wir wollen also eine Chewro (Verein) aufrichten, ein jeder kann was dazu menader (geben) sein nach sein eigen Belieben und ferner, wer in die Chewro ist soll jeder Woch ein Schilling in der Büchs geben. Rabbi Koppel verobligirte sich er wusste ein Bauer der solche Gebäude selbsten baut und Holz dazu hat. Aus meinen Haus ward über 30 Reichsthaler dazu menader (gegeben). Ein jeder wer was hat dazu menader gewesen, wurde aufgeschrieben. Auch die Büchs ging herum alle Woch, dass ein jeder ein Schilling darein gab.

Unterdessen schickte der Herzog Friedrich zu mir ich sollte zu ihm kommen. Wie ich da kam so sagte er, Euer Sohn ist krank und kann nicht mit mir reisen. Wollt Ihr nicht mitreisen? Ihr könnt ja guten Verdienst haben, Ihr könnt Waren mitnehmen von alle mögliche Viktualien, Wein von alle Sorten, Kaffe, Thee, Choklade, Branntwein, Zucker und Tobak, Essig nnd alles was Ihr wollt, auch Eure Galanteriwaren. Ihr sollt auch ein Schiff bekommen vor Eure eigene Rechnung, wo Ihr nicht bezahlen sollt an keinen Menschen bis wir kommen nach Helsingfors. Ich sagte, ich will mir bedenken, wo es möglich ist so reise ich mit, aber gewiss konnte ich es noch nicht sagen. Ich ging zu Hause und redete mit mein Schwiegersohn dass ich wollte mitreisen, allein Rabbi Eisek wollte aus der Haut fahren. Lieber Schwer (Schwiegervater) wollt Ihr Euch in Lebensgefahr begeben, das gebe ich nicht zu, denn auch wir sein an jetzund so bedrängt, alle Officir die uns schuldig sein, sowohl die grossen

wie die klenere, bezahlen nicht. Sie wissen dass man kein Recht nun auf sie bekommt, wir sein 14 tausend Thaler schuldig auf Juwelen und den Assistans und noch auf einige Pfänder 4 tausend Reichsthaler. Wo sollen wir Geld herbekommen, ich müsste desperat werden, wenn ich sollte allein hier bleiben, Nathanael ist krank. Ich überlegte ihm alles ordentlich. Hier ist gewiss nichts zu thun, der ganze Hof reist weg, wer soll hier Galanterie kaufen; wenn ich vor einige tausend Reichsthaler Viktualien kaufe und nehme vor 4 tausend Reichsthaler Galanterie mit, wir haben so viel Persedeln in unser Magazin, denn wir hatten gekauft von Baron Lilienkrantz vor 20 tausend Reichsthaler sein ganzes Magazin und wir hatten noch die Hälfte gewiss und nun kost es kein Porto und in Finland werde ich gewiss absetzen, denn die Finnen kommen immer in unsere Bude und wir haben den meisten Absatz von die Finnen. Allein falls es sollte nicht glücklich gehen, so verspreche ich Euch, dass ich keine zwei Monate weg bleibe. Da war dabei meine Frau, meine Tochter, mein Sohn und Schwiegertochter. Allein sie waren all zuwider, sogar weinten die Frauensleute. Allein mein Sohn war der einzige der meine Partie hielt. Er sagte, lieber Vater, lass dir nicht irre machen, du hast ganz recht, sobalde ich mir nur ein wenig besser befinde, so komm ich dir nach, denn was willst du hier machen, wenn keine Herrschaft hier bleibt. Die Offizirn bekommen nun Geld zu Ekipirung und dobbelt Sold, da wirst du gewiss absetzen und in Feld borgt man nichts, so bekommst du baar Geld. Nun ward der Beschluss, ich sollte reisen, aber nicht allein, ich sollte mir ein Companion schaffen, der mit mir in Companie handelt. Ich that alles mögliche um ein Companion von unsere hiesige Juden zu schaffen, aber keiner hatte Courage, dass ich also keinen bekam. Ich hatte also ein Krambedienten und zwei andere Bedienten, resolvirte die mitzunehmen. Ich kaufte also vor einige tausend Reichsthaler Viktualie und nahm von Galanteri Sechoros (Ware) und Porzelan, ich kriegte ein Schiff von Kommissariat nach Helsingfors frei und so ich da kam, war all die Viktualie sehr aufgeschlagen, besonders der Kaffe und Zucker und ich hatte 4 tausend Pfund Kaffe. Im Einkauf kostete er mir elf Schilling und die Sochrim (Kaufleute) nahmen in Helsingfors 16 Schilling. Ich verkaufte den Kafte

vor 15 Schilling. Ich hatte ungefähr ein Sack voll verkauft, bekam ich Befehl von Magistrat ich sollte nicht mich unterstehen etwas von meine Sechoro (Ware) zu verkaufen, sonsten werde sie mir meine Sechoros wegnehmen. Ich musste also Einhalt machen. Ich ging also den anderen Morgen darauf zum Minister Oxenstjerna, denn der Herzog war auf Schwehaborg. Ich erzählte ihm dieses, er sagte, ich werde gleich zum König auf die Flotte hinfahren, Ihr sollt Bescheid haben. Der Schiffer der mir hatte hergefahren, der kriegte gleich wieder Order nach Stockholm zu segeln. Nachmittag um vier Uhr ging ich vorbei vor den Staatssekretär Schröderheim, sein Quartier. Ich wusste nicht dass er auch da war. Er sah mich, klopfte an Fenster ich sollte hereinkommen. Als ich herein kam sagte er, hier habe ich müssen ausfertigen ein Befehl vor Euch dass Ihr mit Eure Waren nach Lovisa hin reisen sollt, denn da bleibt das Hauptquartier und Ihr habt Freiheit in ganz Finland zu handeln was Ihr vor Waren hat.

Nun wusste ich nicht wo ich sollte meine Waren nach Lovisa herüber bekommen. Ich ging wieder zum Minister Oxenstjerna und dankte ihm dass er mir solches geschafft hatte. Ich klagte ihm ich weiss nicht wo ich meine Waren sollte nach Lovisa herbringen, es seien keine Skjusspferde zu bekommen und ich kann nicht mit 50 Pferde fertig werden, denn ich hatte 12 grosse Kisten Porzellan, die kaum zu regieren waren und hätten müssen alle umgepackt werden in kleine Kisten, das hätte sehr viel Arbeit gekostet und den auf Wagens zu fahren werde die Hälfte zerbrochen werden. Er aber gab mir gleich eine Order an Admiral de Vries, er sollte mir ein Schiff frei geben nach Lovisa. Ich bekam also ein frei Schiff nach Lovisa. Meine Ware war hier sehr angenehm, ich bekam sie besser bezahlt. Der Herzog Friedrich bekam Order nach Lovisa zu marschieren, kam also herüber, er kaufte von mir eine Perluhr und eine Perlkett mit Berloques vor 200 Reichsthaler, eine Goldschnupftabak emaljirte Dose, das 150 Reichsthaler. In Zeit von 14 Tagen hatte ich schon bei 4000 Reichsthaler zu Hause geschickt und schrieb gleich dass mein Schwiegersohn sollte mir vor einige Tausend Thaler Viktualie schicken. Er schickte mir auch sogleich. Ich hatte guten Absatz. Ehe diese Waren kamen hatte ich

schon wieder 3000 Reichsthaler zu Hause geschickt, dass mein Sohn und Schwiegersohn zufrieden waren. Ich schrieb wieder nach Waren, sie schickten sie auch. Aber die Russen legten sich mit einige Schiffe in eine engen Passage, wo unsere Schiffe von Stockholm nach Finland in die "Skären" durch müssen. Also kamen die Schiffe nicht durch und müssten wieder zurück und suchten ein grossen Umweg und kamen nach Åbo. Es dauerte zwei Monat ehe ich zu wissen bekam wo meine Waren sind. Es war ein harter Winter und ich musste meine Waren all lassen kommen zu Wagen von Åbo nach Lovisa. Unter dieser Zeit wurde ein Talmund (Tumult?) in der Armée, Herzog Friedrich bekam Order zu Hause zu reisen nach Stockholm. Der König reiste auch weg von der Armée nach Gotenburg dass im September Monat Herzog Karl kam nach Lovisa. Ich ging herauf zu ihm, denn ich wusste selbsten nicht was ich thun sollte. Es ward so viel gesprochen von gefährliche Sachen und einige von die grössten Offizier raten mir ich sollte zu Hause reisen. Ich liess mir also melden bei den Herzog Karl, er kam heraus, frug mir was ich wollte. Ich sagte ich habe Befehl von den König bei den Hauptquartier zu bleiben hier in Lovisa. Der König und der Herzog Friedrich sind zu Hause gereist, ob ich auch zu Hause reisen sollte. Er sagte, seid Ihr nicht gewesen bei General Klingsporn, ich sagte nein. So geht hin zu ihm, der König hat Order gelassen, er soll Euch Lieferanzen geben was Ihr begehrt vor Lieferanzen. Er frug mir auch ob ich Galanteriwaren bei mir habe. O ja, sagte ich. Ich musste nach mein Quartier gehen und holte mein Galanterie. Er kaufte auch mir ab vor zwei hundert Reichsthaler. Ich ging zum General Klingsporn und sagte, der Herzog Karl hatte mir gesagt Sie hätten Order mir Lieferanzen zu geben. Er sagte o ja, was wollt Ihr liefern? Ich sagte ich weiss selbsten nicht was Sie haben wollen. Der General sagte, ich will mir bedenken, Ihr sollt Bescheid haben. Nachmittag kam er, der General mit noch einige General in mein Quartier. Der General war schon längst mit mir bekant. Er sagte, lieber Aron Ihr könnet uns ein grossen Dienst thun zu Euren Vortheil. Unsere Armée hat kein frisch Fleisch und hier in Finland ist das Vieh sehr wohlfeil. Es wohnen hier zwei Schlachters, sie haben liferirt frisch

Fleisch zum Lazarett vor die Blessierte und Kranken, ungefähr täglich 20 Lispfund. Ich habe sie Vorschuss gegeben, sie gehen nicht aus die Stadt etwas zu kaufen, sondern was hier auf den Markt kommt. Wenn ich sie nicht ein Tag Vorschuss gebe, so liefern sie den andern Tag nicht. Ich habe Accord mit sie, vor den Lispfund bezahle ich sie 24 Schilling, wollt Ihr aber liefern vor die ganze Armée, nämlich alle 6 Tage 1000 Lispfund frisch Fleisch so sollt Ihr haben 26 Schilling vor das Lispfund. Ich hatte verschrieben 4 Personen von Stockholm die bei mir kommen sollten, denn es waren einige Juden da, die als Marketenders waren und ein jeder General wollte gern ein Marketender haben bei sein Regiment. Ich sagte ich verstände die Schlachterie nicht, ich erwartete alle Stund einige von unsere Leute, da wirklich einer dabei ist der sich da auf versteht, so bald er kommt sollen Sie Bescheid haben. Meine Leute kamen den andern Tag, ich stellte sie es vor. Ich hatte aber schon ein Ochs auf den Markt gekauft, ehe sie kamen, um eine Probe zu machen. Ich zeigte sie Ochsen und sagte ihnen was ich dafür gegeben hatte. Dieser Schlachter der dabei war taxirte ihm und sagte das Lispfund werde mir nicht viel mehr zu stehen kommen als ungefähr achtzehn Schilling. Er schlachtete ihm ab und es verhielt sich so. Ich schickte ein paar von meine Leute heraus auf den Land und es war ein, von der immer bei mir war, den ich schon die ganze Zeit bei mir hatte. Er sprach gut schwedisch und war geboren in Lowisa. Ich frug ihm ob er Bescheid wüsste auf dem Land, ich wollte etwas Vieh kaufen. Er sagte er wollte mir in ein Tag wohl hundert Stück schaffen. Ich schickte fort mit diesen Kerl, sie erkundigten sich auf den Land und kamen andern Tag zu Haus und sagten es ist Vieh genug zu bekommen und guten Preis. Ich machte also Kontrakt mit den General Klingsporn auf ein Monat frisch Fleisch zu liefern alle 6 Tage 1000 Lispfund und in acht Tage sollte die Lieferung angehen, denn ich mir erst ein Schlachterhaus bauen und 1000 Reichsthaler soll ich Vorschuss haben und bei jeder Mal wenn ich abgeliefert habe, so soll ich Geld gleich bekommen und bei die letzten Ablieferung sollte der Vorschuss abgezogen werden. Ich begehrte die tausend Reichsthaler, er sagte Ihr sollt das Geld haben, ich bin mir

alle Augenblick Geld vermuten von Stockholm. Ich schickte meine Leut heraus und sie kauften 100 Stück Vieh. Ich bekam 6 Stück Schlachtersoldaten, die das Vieh schlachten und aushauen an die Regimenter nach ihre Anweisung von die Regiments Quartiermeisters. Ich ging nachher mit diese Zettels auf den Kommissariat, das war wo der General Klingsporn wohnte. Ich forderte Geld, allein er sagte es ist noch nichts angekommen.

Ich kriegte immer von zu Hause geschickt, immer meist alle Woche Galanteriewaren, denn mein Sohn Nathanael starb, er hatte seine Waren appart vor sich, sein Vermögen und sein Mitgebrachtes von seiner Frau und ich konnte nicht so viel Waren bekommen als ich absetzte, ich hatte also kein Not nicht um Geld. Ich machte wieder ein Kontrakt mit den General auf hundert tausend Lispfund Heu und auf hundert tausend Lispfund Stroh, das Lispfund Heu zu 4 Schilling und Stroh zu zwei Schilling und bekam ein Order, auf welchen Magazin wo ich kam mussten die Kriegskommisarius annehmen, damit ich meine Leute konnte schicken an solche Orten wo viel Heu zu bekommen ist. Ich lieferte in Tavasthus im Magazin auch in H..... Magazin ab mein Heu und Stroh, denn da war es am meisten zu bekommen vor guten Preis. Ich lieferte das Fleisch ab ein ganzen Monat und bekam kein Geld. Bei die letzte Ablieferung wollte ich mit Gewalt Geld haben, ich sagte zum General, Sie haben mir versprochen tausend Thaler Vorschuss und haben mir noch nicht bezahlt. Das letzte Ablieferung hatte ich noch nicht abgeliefert. Ich sagte, Herr General, ich liefere nicht mehr ab, wenn Sie mir nicht heute bezahlen. Ich erfuhr dass er etwas Geld bekommen hatte und das wurde in Geheim gehalten, denn die Offiziere hatten schon in 6 Wochen ihre Gage nicht bekommen, die kriegten welche etwas. Das erfuhr ich durch ein guten Freund von Kommissariat, das verdross mich sehr. Er sagte ich kann Euch kein Geld geben wenn ich nicht habe. Ich bin mir alle Tage Geld vermuthen von Stockholm. Ich sagte, so hätten Sie nicht sollen Kontrakt machen, danach habe ich mir gericht. Er fuhr auf, was seid Ihr vor ein Lieferant und pocht um Euer wenig Forderung, liefert ab oder nimmer mehr, er stampfte mit Füssen und wurde sehr ärgerlich und mich heraus gehen.

Ich sagte ich werde nicht hier bleiben, das ist schön wenn man das seinige fordert, so heisst man fortgehen, schöne Bezahlung und ging mein Weges. Ich war kaum eine halbe Stunde zu Haus so kam den General sein Kammerdiener und brachte ein Gruss von General, ich sollte gleich zu ihm kommen. Ich dachte ich werde Geld bekommen. Wie ich in seine Stube kam, reichte er mir die Hand entgegen und sagte, lieber Aron wir wollen uns wieder vergleichen, so balde ich Geld bekommen so sollen Sie Geld haben, Sie müssen noch ein Monat liefern. Was sollte ich thun, ich nahm wieder ein Kontrakt an auf ein Monat. Ich bekam auch den ganzen Monat kein Geld. Er gab mir so viel gute Worte und ich liess mir zureden und lieferte wieder noch das dritte Monat ab. Nun sagte ich, ich kann nicht mehr liefern, denn ich habe viel Heu und Stroh gekauft, ga geht auch viel Geld drauf. Er sagte, ich reise um drei Tage nach Åbo, ich bekomm also von der Stadtskasse gelehnt hundert tausend Thaler, Ihr konnt mitreisen, so sollt Ihr zehn tausend Thaler haben. Ich war damit zufrieden. Ich kriegte Briefe von Tavasthus, H....., meine Leut hatten sich unter einander verzürnt dass sie wollten nicht da bleiben zusammen. Ich hatte dreizehn Personen. Ich musste selbsten dahin reisen und ein andern mitnehmen, konnte also mit dem General nicht reisen. Es war nicht viel aus dem Weg, bestellte mir dass ich bei den General da sein werde in Åbo. Ich kam also zur bestimmten Zeit bei ihm, aber diese Reise war umsonst, der General hat nichts gelehnt bekommen. Er sagte ich muss reisen nach Tavastehus und da werde ich Geld bekommen aus die Kanzleikasse. Ich reiste also ein Tag voraus nach Tavastehus, bestellte den General sein Quartier bei den Landshöfding Willebrand. Er kam also da und besah mein Magazin von Heu. Er ging nach den Rentmeister wegen Geld. Er glaubte eine starke Kasse zu finden, es war nicht mehr als 5000 Reichsthaler in der Kasse. Da bekam ich 1500 Reichsthaler. Ich reiste wieder nch Lovisa, der General sagte wir werden gewiss Geld bekommen von Stockholm. Allein wir trafen kein Geld nicht an. Aber er bekam gelehnt von ein Kaufman zehntausend Reichsthaler, ich bekam davon ein tausend Reichsthaler. Der General konnte sich nicht retten vor alle Menschen die er schuldig war. Er sagte, ich muss reisen auf

einige Magazin, ich komm in drei Tag wieder zu Hause und setzte den Oberstelöjtnant Baron Munk an seine Stelle, tröstete alle die er schuldig war. Baron Munk bekommt Geld so soll er bezahlen. Allein es kam kein Geld. Der General blieb 4 Wochen weg bis endlich Geld kam von Stockholm. Dieses Geld war Reichsgeld. Meine Forderung war ansehnlich über 20 tausend Reichsthaler, bekam 6,000 Reichsthaler. Nun wollte ich kein frisch Fleisch mehr liefern da denn das Vieh wurde theuer und war schon über 20 Meil in der Gegend nichts mehr zu bekommen. Es kam mir schon mehr zu kosten als mein Kontrakt war, ohne dem lieferte ich von Roggen, Gerste, Erbsen, Futter, Talg, Salz, Fleisch, allens was ich im Lande konnt aufkaufen. Ich hatte auch von Kommissariat ein Befehl, wo ich oder meine Leute auf ein Magazin kommen und wollen etwas abliefern so sollten es die Kommissarius annehmen und mir eine Quittung darüber geben. Der General wollte mir nicht loslassen, ich musste wieder auf zwei Monat Kontrakt machen frisch Fleisch zu liefern, das Lispfund zu 32 Schilling. Ich konnt auch nicht vollkommen Geld bekommen von Kommissionsrat, ich nahm an viel tausend Kannen Branntwein, die da lagen vor die Kronrechnung. Ich hatte aber schon so viel abgesetzt von unsere Waren und Juvelen, dass mein Schwiegersohn sehr zufrieden war, denn wir beiden waren in Kompanie.

Ich bekam von unser Gemeind ein Brief ob ich wollte ein Haus bauen auf den Bes Kewuros (Friedhof) vor meine eigene Unkosten, wo nicht sie könnten ein Platz bekommen mit ein Haus darauf vor 90 Reichsthaler, so werden sie es kaufen. Ich schrieb sie kein Antwort, denn ich habe sehr viel Unkosten gehabt und habe niemals von die Gemeind nicht wieder verlangt. Auch hatte ich schriftlich von der Gemeind zu fordern was ich vorgeschossen habe vor den Raw sein Lohn und dergleichen von vielen Jahren. So glaubte ich nicht dass sie solchen Frevel werden thun, da wir viele Mesim (Tote) auf das Bes Kewuros haben und schon über 20 Jahr gehabt haben. Da sie sahen dass sie keine Antwort von mir bekamen, gingen sie nach mein Schwiegersohn mit Flatirerei dass sie das Geld bekommen einige dreizig Reichsthaler die aus mein Haus hatten menadder (angelobt) gewesen, ein Haus zu bauen auf das Bes Kewuros, mit Vorbehalt wenn ich zu

Haus komme und nicht damit zufrieden bin so soll er das Geld wiederbekommen. Er liess sich also von sie narren und gab sie das Geld.

Nun hatten wir nicht mehr solche Not um Geld bei der Armée, denn wir bekamen Reichsgeld. Es waren die kleinste Zettels 2 Reichsthaler, auch 2 Reichsthaler und 24 Schillings auch drei Reichsthaler und denn grosse Zettels. Es war aber grosse Not um klein Geld. Ich kaufte in Borgå bei ein Kaufman zu meiner Bedarfung vor zwei Reichsthaler und 16 Schilling und gab ihm ein Zettel von 2 Reichsthaler und 24 Schilling. Er sollte mir acht Schilling wiedergeben. Er sagte, ich habe kein kleine Münze, ich habe hier ein Zettel von 8 Schilling. Es war ein gedruckter Zettel, es stund darauf gegen diesen meinen Zettel bezahle ich Unterschriebener 8 Schilling, Namen und Datum, Sveaborg, ein unbekannter Namen. Ich sagte was ist dieses vor ein Mann der solche Zettels macht. Er sagte es ist eigentlich ein Bäcker sehr reicher Mann, er hat nun ein Kaffehaus auch von alle mögliche Waren von Viktualien. Dieser Mann ist sicher. Ich nahm diesen Zettel und ging hin zum General und sagte ihm, diesen Zettel hat lassen drucken ein Bäcker auf Sveaborg und die Leute nehmen ihn gerne, sie wissen was das klein Geld knapp ist und schon viel Spektakel gewesen bei die Soldaten, dass sie nicht können gewechselt bekommen, sie haben 16 Schilling gegeben lose auf ein drei Reichsthaler Zettel. Lassen Sie solche Zettel drucken und schreiben Ihr Namen drunter, oder Ihr Namen drucken lassen unter eine Press. Er sagte, geht zu Kamerer Fahnehjelm und sagt ihm er soll solche Zettels drucken lassen und soll sein Namen drunter setzen. Ich ging hin zu ihm und zeigte ihm dieses und sagte, der General hätte befohlen er sollte solche Zettels drucken lassen und sein Namen drunter. Er sagte das thue ich nicht, das hat Görtz sein Kopf gekostet, kommt mit mir, wir wollen zum General gehen, ich will selbsten mit ihm sprechen. Wir gingen zum General, er sagte zum General, in mein Namen thue ich es gewiss nicht, wenn es gehen kann in Namen des Kriegskommissariats, so kann angehen dass die drei Kronen mit die königliche Kron eingedruckt wird, so will ich mein Namen drunter setzen. Der General sagte, das können wir nicht thun ohne Bewilligung des Kö-

nigs. Es blieb berathschlagen man sollte ein Kurrier schicken an König ob ers bewilligt. Er kam in einige Tage wieder von König und war bewilligt. Nun liess mich der General rufen und sagte mir dass es bewilligt ist von König, aber wo sollen wir gedruckt bekommen die Zettels und den ein Stempel mit den Schwedischen Wappen, das muss in den Papier eingedruckt werden, müssen wir eine Press haben. Ich sagte ihm, in Åbo ist ja wol eine Druckerei, es ist ja eine Universität, den Stempel mach ich selbsten und eine Press will ich sie machen lassen, ich habe gearbeitet in eine Münze, ich weiss damit Bescheid. Er frug mich ob ich es thun wollte. Ich sagte, bestellen Sie nur die Zettels und wenn sie gedruckt sein so will ich vor den Übrigen sorgen. In Zeit von drei Wochen war allens in Ordnung, es waren die 8 Schillingzettels gedruckt. Wenn hundert fertig waren, kriegte ich sie geschickt nach mein Haus. Ich ging bei die Kaufleute und sagte, Sie können solche Zettels bei mir bekommen und wenn Sie vor zwei Thaler haben, nähmlich zwölf Stück, so nehme ich sie wieder und gebe Sie ein 2 Reichsthaler Zettel dafür, denn sie wollten nicht glauben dass sie wieder eingelöst werden. Ich nahm aber kein ander Geld dafür als Bankozettels. Es war ein Unterscheid von 8 procent. Sie konnten nicht so viel drucken und Fahnehjelm musste sie unterschreiben als sie bei mir geholt wurden von alle Menschen. Da nun der General sah dass es so gut damit geht, so liess er 12 Schillingszettel drucken. Ich war alle Tage auf den Stempelkontor. Da ich sah dass sie 12 Schillingszettels machten, so wollte ich nicht mehr mir damit abgeben. Wenn Leute zu mir kamen weiste ich sie auf den Stempelcontor. Es währte nicht lange so druckten sie 10 Schillingszettels und dann 20 Schillingszettel, und dann 24 Schillingszettel und so immer verhöhert mit vier Schilling bis 2 Reichsthalerzettels, so dass die ganze Armée ward bezahlt mit solches Geld. Wer zu fordern hat an Kommissariat ward bezahlt mit Fahnehjelmer, so hiessen sie dieses Geld. Es nahmen auch in ganzen Finland jeder Mann, aber in Stockholm und in ganz Schweden konnt man keine anbringen, sie nahmen sie nicht, zu wenigsten mit 15 procent Verlust waren einige Kaufleute die sie einwechselten, die ihr Handel in Fin-

land hatten, denn da waren sie gültig überall. Der König kam wieder nach Lowisa in Hauptquartier. —

Unter die Zeit, weil der König weg war, wurden viele Obersten und Generals arrestiert und wurden nach Stockholm gebracht. Der König ging nach Högfors bei Svensksund zwei Meilen von Friedrichshamn, eine russische Festung. Ich bekam Order bei den Hauptquartier auszukommen, ich musste raus nach Högfors mit mein Vorrat auch mit das Rindvieh, denn sie hatten da nichts zu bekommen, es war blos ein Dorf. Ich nahm auch Viktualier. Wir lagen da ungefähr 4 Wochen. Die russische Skärenflotte lag auf der andere Seit Svenksund; unsere Skärenflott lag in Svensksund. Die Russen konnten uns nicht angreifen, ob sie auch stärker war als unsere Flott. Der König befahl, dass man sollte die russische Flott angreifen, da er gewiss Vortheil sah. Allein durch Verräterei wurde die Russen alles kund gemacht; sie wussten schon den Abend voraus, dass sie Morgen angegriffen werden und alle unsere Vorteil wussten sie. Also wir verloren die Batalje und die Landtruppen mussten auch reteriren, ich musste retour und verlor viel dabei. Bei diese Retirade traf ich den König auf den Landweg mit einige Regimenter. Es kam der General Taube, der beim König stund. Wie er sah dass ich aus mein Wagen stieg so sagte er, Euer Vieh ist schon vor einer Stunde vorbei. Der König hat befohlen dass die Regimenter sich aufschliessen müssen um Euer Vieh durchzulassen. Ich habe auf diese zwei Meil sehr viel Gefahr ausgestanden. Hier war nun nicht mehr so viel Gefahr. Wir hatten doch noch eine Meil ehe wir wieder auf den schwedischen Grund und Boden kamen. Endlich auf den Abend kamen wir wieder auf unsre Grenze. Ich ward krank vor all den Strapazen und Schrecken, denn es sah sehr gefährlich aus auf dieser Retirade und blieben viele auf beider Seiten. Ich glaubte immer dass ich bleiben werde oder gefangen. Den andern Tag kamen wir nach Lowisa. Ich war drei Tage krank und hatte viel verloren bei die Retirade. Der König erfuhr dieses. Um einige Tage ward ich eingefordert zu einen königlichen Secretär das war den König sein Handsecretär. Wie ich zu ihm kam, er kannte mich nicht, und ich kannte ihm auch nicht. Er frug mich ob ich Aron Isak heisste. Ich antwortete ja. Er sagte ich gratuliere Euch, der König hat Euch

begnadigt mit Asessorkarakter, nun schick ich dieses nach Stockholm zur Kanzlei, dass es dort ausgefertigt wird. Sie müssen also 70 Reichsthaler dafür bezahlen, es ist mit Kaptens Rang gleich, dieses kost ebensoviel. Ich fragte wie viel Bestallung ich hätte. Er sagte kein Bestallung haben Sie nicht, contrār, Sie müssen Kontribution dafür bezahlen, so gut als ein Kapten, das kommt ihm jährlich 60 Reichsthaler. Ich sagte, ich dankte dafür, und wo werde sich solches passen, dass wenn ich in meine Schlachterbude stehe und sie kommen nach Fleisch: Herr Asessor hier ist Anweisung auf Fleisch, geben Sie mir 10 Lispfund Fleisch. Ausserden haben sie mir alle ein Karakter bei gelegt, der General und das Komissariat als Hoflieferant. Dieser Königl. Sekretär sagte, ich muss solches denn berichten. Ich ging mein Weg. Es begegnete mich viele Offizier, die mich gratulieren, sie wussten dass mich der König aus Gnade hatte zu Assessor ernant. Der ging nach Borgå, ich kam auch dahin. Es war ungefähr vier oder fünf Wochen nachher, der Sekretär schickte nach mir, ich sollte zu ihm kommen. Ich kam zu ihm, er sagte mir, ich habe in Lowisa wie Sie bei mir waren und alles was Sie mir sagten, habe ich den König wieder gesagt, welches er herzlich drüber lachte. Ich sagte ihm auch dass der General und das Kommissariat ihm betitelt haben als Hoflieferant. Er sagte, der Titel ist hier nicht bei Hofe niemals gewesen, weil Sie ihm so betitelt haben, so soll er auch ein solchen Titel haben mit Ehr auch Würdigkeit. Ich habe denselben Tag sogleich nach Stockholm geschickt, nun ist er ausgefertigt, er leste mir vor. Ich fragte ihm was das Ausfertigung kostet. Er sagte, der König hat mir befohlen, wenn Sie das Ausfertigungsgeld nicht zahlen wollen, so soll ich es bezahlen, nun kommt es auf Ihnen an, es kost elf Reichsthaler. Ich bezahlte also die elf Reichsthaler, das war schon anfangs den Winter.

Das Frühjahr ging der König auf die grosse Flott und er war bei drei Monat weg und musste retouren bei einer Seebatalje. Sie kamen wieder in Svensksund mit ihre ganze Flotte. Es kam aber der Prinz Nassau ihnen nach. Ich wurde gerufen zum General Klingsporn. Er sagte, die ganze Flotte haben diesen ganzen Sommer kein frisch Fleisch bekommen. Sie müssen nun frisch Fleisch haben sonsten

bekommen sie den Skörbjugg, ich sollte liefern ein Monat. Mein Kontrakt vorher war 40 Schilling vor das Lispfund, nun bot er mir ein Reichsthaler und ich musste schon vorher mein Vieh holen von Österbotten, 70 Meil Weges. Er begehrt alle 6 Tage 18 Hundert Lispfund. Ich sagte kein Kontrakt könnte ich nicht machen, denn ich weiss nicht ob ich es halten kann, dazu soll ich den Anfang machen in drei Wochen, ich will das meinige dabei thun. Das Fleisch sollte geliefert werden ein Meil von Svensksund Ich schickte gleich Leute, die da mussten ein Schlachterhaus bauen. Ich bekam ein Kurrierpass; zwei Kurrierbrickor und fährte mit ein von meine Leute und Knecht, dass wir in drei Tage und Nacht waren wir in Vasa, traf meine Leute da an, die schon einige hundert Kreaturen aufgekauft hatten und schon die Treibers bestellt haben. Ich hatte Briefe mit an den Landshöfding Tandefeldt er sollte mir behülflich sein und mir Länsmänner geben die den Bauern aufbieten sollten, dass sie mir verkaufen sollten, es wäre notwendig vor der Armée. Ich hatte 15 tausend Thaler kontant bei mir, gab es meine Leute und wir hatten in einige Tage noch 100 Stück aufgekauft, machten noch ein Transport Die vorige 200 waren schon fort, nun reiste ich wieder fort. Unterwegs traf ich mein Vieh mit meine Treibers schon auf den Hälften Weg. Ich blieb selbst dabei, um sie nicht zu langsam gehen soll. Ich kam einige Tage eher auf Ort und Stelle, als ich versprochen hatte. Ich ging zum General und sagte ihm, ich hätte schon drei hundert Stück Vieh hier. Er sagte, wir bekommen Friede. Ihr konnt gleich abschlachten zu 18 hundert Lispfund Fleisch, und denn sollt Ihr weiter Order haben. Sie hatten eine Batalje mit den Prinz Nassau und die ganze russische Flotte wurd geschlagen und hatten 6 tausend Mann Gefangene und 600 Offizier. Ich lieferte ab die 18 hundert Lispfund Fleisch. Ich kriegte Order ich sollte nach Svensksund bei den General Klingsporn kommen. Er war auf dem König sein Schiff Amphion. Da war die ganze Generalität. Der General sagte, ich kann Euch noch nicht sagen, wie es geht, wir haben Friede mit Russen gemacht, er ist schon unterschrieben. Ihr sollt morgen Bescheid haben. Er reiste denselben Tag noch fort nach Borgå. Den andern Tag bekam ich Order binnen drei Tage sollte ich räumen die russische Grenze, und allens

was nicht geräumt ist das wird weg genommen von den Russen. Ich musste also veranstalten dass ich allens räumen musste, mein Vieh und allens was da war nach Lowisa. Ich kam nach Lowisa, der General war nicht da, er war in Borgå. Ich reiste rüber zu ihm und sagte, wo soll ich nun abliefern? Er sagte, die Flotte geht aus einander auf viele Orten. Ich sagte, Sie haben ja bestellt auf ganz Monat. Er sagte, Ihr habt ja nicht wollen Kontrakt machen mit den Kommissariat, so kann ich Euch nicht helfen. Ihr könnt mit etwas Vieh rüber gehn nach Helsingfors, da liegen noch einige Schiffe. Auch in Lowisa ins Lazarett und hier in Lazarett. Die Regimenter bekommen kein Fleisch nicht mehr. Da hilft kein Sagen kein Beten, ich hatte viel Vieh und musste es verkaufen an die Bürgers und Bauern, bekam nicht die Hälfte was es mir kostete, es war sehr abgefallen von den grossen Marsch und nicht viel zu essen bekam. Wenn ich eine Wiese hyrde, da ich 50 Reichsthaler gab, in zwei Tage war sie so kahl, als wenn nimmer drauf gewachsen hätte. Ich hatte nun eine Forderung von 40 tausend Reichsthaler an den Kommissariat. Das Kommissariat lag in Borgå, ich reiste rüber und gab mein Rechnung ein. Dabei war bei 9 tausend Reichsthaler die ich zu fordern hatte von 1788, das war zu selben Zeit banko. Das Kriegskommissariat wollte mir bezahlen an Obligationen, denn sie hatten Königl. Order, all die Forderungs haben sowohl Offizier oder andere Forderung sollen alle Anweisung haben auf Stockholm, dorten sollten sie bekommen Obligationen. Solche Obligationen verloren gegen Reichsgeld 25 procent, Reichsgeld verlor 10 procent gegen Banco. Ich wollte also nicht nehmen solche Anweisung und lag in Borgå zehn Wochen und machte immer Gegenschriften. Endlich, ich nichts ausrichten, und wurde verwiesen an König, dass er konnte vergüten, sie aber könnten nicht anders sie müssten sich richten nach das Königl. Befehl. Ich musste also die Anweisung nehmen vor meine Schulden, ich verlor dabei elf tausend Thaler an das Geld. Ich dachte gewiss der König wird so gnädig gegen mir sein und mir solches vergüten. Ich reiste also zu Haus nach Stockholm.

Ich war also drei Jahr in Finland, unter die ganze drei Jahr war ich einmal zu Haus. Aber welches Unglück traf

ich an bei mein Zuhausekunft. Mein einzige geliebte Tochter, die ich herzlich liebte, die mir an Herzen lag, da ich mir freute, ihr zu sehen, war einige Tage vorher gestorben. Ich war trostlos, nun hatte ich meine Schwiegertochter als Witwe, ein junges Mensch von 18 Jahr in mein Haus. Mein Schwiegersohn mit sein einzeln Mädchen, war 5 Jahr alt. Meine Tochter war verheiratet 8 Jahr, sie war 23 Jahr alt wie sie starb. Meine Schwiegertochter wollte nicht zu Haus nach ihren Vater, mein Bruder. Ich sagte ihr, da sie schon in das dritte Jahr Wittwe war und einige hundert Thaler rausnahm von ihren Kapital zu ihrer Bedürfung zu kleiden, ich sagte ihr, sie hätte frei Tisch und Wohnung bei mir, aber sie brauchte doch unter die Zeit bei drei hundert Reichsthaler, das hatte sie ja nicht nöthig bei ihren Vater auszugeben. Allein sie hatte eine Stiefmutter, die war gar zu schlecht gegen ihre Stiefkinder. Sie sagte, lieber Onkel, eher ich sollte zu Hause reisen, lieber will ich mir in Wasser stürzen. Ich hatte mein Bruderkinder so lieb als meine eigne und da ich nun keine eigne Kinder mehr hatte, blos das eine Enkel, so sagte ich, wenn es dir so gefällig ist meine Tochter, so bleibe in Gotts Namen bei mir. Ich sehe aber nicht dass du hier heirathen kannst, es findet sich hier kein Mann vor dir. Sie weinte, lieber Onkel, verstosse mir nicht, ich will in mein Leben nicht mehr wieder freien. Ich schrieb an mein Bruder all dieses. Ein Jahr beinah nach mein Tochters Tod sagte mein Schwiegersohn zu mir, ob meine Schwiegertochter nicht dachte wieder zu freien, sie werde doch so nicht sitzen bleiben. Ich konnte wohl merken, was er damit meinte. Ich sagte, das wüsste ich nicht, ob er denn Lust dazu hat, sie war ansehnlich. Er leugnete es nicht. Ich sagte es ihr ob sie mein Schwiegersohn haben wollte aber sie gab mir ein hässlichen Abschlag, der mich verdross, denn er war ein ansehnlicher bescheiden Mann. Ich sagte zu mein Schwiegersohn, da wird nichts draus. Nun schrieb ich ernsthaft zu mein Bruder, er sollte hieher kommen und seine Tochter abholen. Ich schrieb ihm auch dass sie mir abgeschlagen hat mein Schwiegersohn zu freien, also wäre das Beste dass er hier käme und holte sie ab. Endlich der Bruder schrieb mir Antwort dass er kommen werde und bestimmte die Zeit wenn er von zu Hause ab-

reisen werde. Er kam also hieher er hielt sehr viel von mein Schwiegersohn zum voraus wie er noch in Schwerin war. Er redete mit seine Tochter und machte ihr die Vorstellung, sie könnte kein grösser Glück nicht machen, als wenn sie diesen Menschen kriegt, denn was werde das vor ein Unglück vor ihr sein, wenn sie nun wieder nach Schwerin reisen sollte. Sie konnte es ihren Vater nicht abschlagen und sie versprachen sich. Ihr Vater blieb eine Zeit hier und sie machten Hochzeit und ihr Vater reiste zu Haus.

Unser König war in Drottningholm und ich hatte keine Gelegenheit ihm zu sprechen. Endlich ich hatte schon längst eine Schrift fertig zum König und da ich die ganze Zeit keine Gelegenheit hatte, ihm allein zu sprechen, so reiste ich heraus nach Drottningholm und lauerte immer in Garten bis ich ihm einsam traf. Ich redete ihm an und bat um Gnade. Er sagte was ist Euer Begehr? Ich sagte, Eure Majestät wissen wie treu ich unter dem Krieg gedient habe und mit grossen Schaden bezahlt worden bin. Ich habe mein Geld zu stehen gehabt bei den Kommissariat von 1788 wie wir noch Banko hatten und nun sie mir mit Obligation bezahlt, dabei verliere ich die Hälfte. Sie haben bei mir bestellt frisch Fleisch zur Flotte und da ich es aufschaffte haben sie es nicht angenommen und sagten wir haben Fried. Er sagte ja das weiss ich alles, habt Ihr keine Schrift? O ja, ich gab ihn die Schrift. Ich sagte, ich habe bei die Retiraden zwei mal verloren, habe mir nie gemeldet etwas zu vergüten. Er sagte, Ihr sollt Euch um einige Tage melden bei den Staatssekretär Åkeson, da sollt Ihr Bescheid haben. Ich dankte unterthänig und ging mein Weges. Nach acht Tagen ging ich hin nach Åkeson und sagte der König hätte mir zu ihm angewiesen. Ich habe eine Schrift eingegeben und von Sie soll ich Bescheid haben. Er sagte, ich weiss von keine Schrift, der König hat mir auch nichts gesagt, Ihr könnt in vierzehn Tagen hier kommen, ich will mit den König sprechen. Dieser Staatssekretär war mein Freund nicht. Ich kam wieder um vierzehn Tage zu ihm. Er sagte, ich habe Eure Schrift bekommen, ich kann Euch keine Antwort geben, es geht nicht so geschwind, das muss vor Konselj kommen. Ich frug wenn ich wiederkommen sollte. Er sagte, das kann er nicht wissen, wenn es vorkommt vor den Konselj. Ich kam in vierzehn Tage wieder zu Åke-

son, ich bekam dieselbe Antwort. Ich hörte durch andre gute Freunde, dass meine Schrift vor war vor Konselj und die meisten sagten man müsste mir vergüten, aber einige die man mir nicht sagen wollte, wer sie waren, sagten, wegen den Fleisch wäre meine eigne Schuld. Sie haben sich erkundigt bei den Kommissariat, ich wollte kein Kontrakt machen. Man könnte wohl zwei tausend Thaler vergüten an Obligationen und einer sagte ich könnt wohl den Schaden ertragen, ich hätte wohl so viel verdient. Aber ich bekam keine schriftliche Antwort. Ich ging zu mein Advokat und liess wieder ein Schrifft machen, bekam keine Antwort. Ich tröstete mich wieder Gelegenheit zu haben mit den König selbsten zu sprechen.

Unter dieser Zeit schickte Graf Munk zu mir, ich sollte zu ihm kommen. Ich sagte es ist mir nicht möglich heute zu ihm zu kommen, ich wollte nicht mehr mit ihm zu thun haben. Weil er mir damals mit den Juvelenhandel zum Wenigsten 10 tausend Reichsthaler Schaden gethan hatte. Zu dem war er nicht mehr angesehen beim König und war in Ungnade. Einige Tage nachher schickte er wieder ich sollte zu ihm kommen, ich war just nicht zu Haus. Mein Schwiegersohn sagte, wenn ich zu Hause kam, so werde ich kommen. Wenn ich zu Hause kam, so sagte mein Schwiegersohn ich sollte doch zu ihm gehen. Ich wollte nicht und sagte er sollte hingehen. Er ging zu ihm, aber er sagte ich müsste zu ihm kommen. Ich liess mir überreden und ging hin zu ihm. Er sagte zu mir, ich bedaure Euch, Ihr habt viel Schaden gelitten und habt nichts vergütet bekommen, wer ehrlich treu dient, der wird nicht bezahlt, so geht es mir auch. Ich will Euch ein Verdienst gönnen. Ihr wisst ja dass ich meine Güter in Finland habe und mein Geld, das ich von daher bekomme, das sind Fahnehjelms Zettels, die kann ich hier nicht los werden ohne Verlust. Ich habe also 30 tausend Thaler Fahnehjelmer, was soll ich verlieren gegen Reichsgeld, wieviel procent? Ich sagte ihm, den Sommer haben sie verloren 15 procent aber nun ist Winter, kommen keine Finnen hier die was zu verkaufen haben, dass sie hier Reichsgeld einnehmen und wechseln Fahnehjelmer ein. Wenn sie also liegen bis den Sommer, so weiss man nicht ob sie noch schlechter werden, das ist ein

Hazard, dazu habe ich nicht so viel Reichsgeld, doch habe ich wohl 20 tausend Reichsthaler Reichsgeld, das übrige in Obligationen, die kann ich Sie geben mit Verlust gegen Reichsgeld 20 procent. Er sagte damit wäre er zufrieden, aber die Fahnehjelmer könnte er nicht mehr verlieren drauf als 15 procent. Ich sagte das konnte ich nicht eingehen, er möchte sich erkundigen auf der Börse, was sie verlieren. Er sagte ich will nicht haben, dass jemand soll wissen dass ich sie verwechsle, ich will kein Namen haben als Handelsman und darum will ich mit Euch handeln und Ihr seid verschwiegen, ich schlage Euch tot wenn Ihr sagt dass Ihr von mir Fahnehjelmer gewechselt habt. Wir kamen aber nicht übereins, es ward nichts aus den Handel, ich ging zu Hause. Wir überlegten uns die Sach, dass wir dabei etwas verdienen konnten, wenn wir sie mit 18 procent Verlust bekommen und damit nach Finland reisen und sie dort verwechseln gegen die Obligationen, die verlieren 25 procent gegen Reichsgeld und 15 procent gegen Reichsgeld die Fahnehjelmer. Wir waren vorher schon bedacht nach Leipzig zu reisen, es blieb also bei unserm Vorsatz, weniger wie 18 procent können wir nicht nehmen wenn wir etwas verdienen wollen und Strapazen den Winter nach Finland zu reisen. Er schickte um einige Tage wieder nach mir und bot mir 16 procent Verlust, ich wollte nicht, endlich bot er mir 17 procent. Ich sagte ich könnt es vor mir selbst nicht thun, Sie wissen dass mein Schwiegersohn mit mir in Companie ist. Ich will mir mit ihm überlegen, Sie sollen Bescheid haben. Ich ging zu Hause und sprach mit mein Schwiegersohn, wir kannten ihm, er war sehr karg, wir sagten, gewiss kann er in der ganzen Stadt sie nicht besser anbringen, wir wollten nicht weniger nehmen, ein procent auf der Summe macht dreihundert Reichsthaler. Wir schickten also durch unsern Bedienten ein Billet versiegelt wir könnten nicht weniger nehmen als 18 procent Verlust. Der Handel daurte wohl 14 Tage. Endlich wir kamen übereins, er bestellte uns auf ein Abend. Wir kamen zu ihm, ich hatte Geld bei mir zu der Summe. Er sagte, ich habe mit Euch gestern zusammen geschlossen 30 tausend Reichsthaler. Aber ich habe schon drei tausend Thaler verwechselt an Kaufmann Ekholm zu 17 procent Verlust und zeigte mir sein Wechsel auf ein Monat Kredit. Ich

sagte, das wäre mir gleich gut, wenn er auch mehr verwechselt hätte. Es waren lauter 2 Thaler Zettels. Wir stopften uns alle Taschen voll ein, noch ein Schnupftuch voll unter den Pelz. Er verbot uns abermals, wir sollten nicht sagen, dass wir mit ihm gewechselt haben. Nun machte ich Anstallung dass ich nach Åbo reisen wollte. Ich nahm einen von meinen Bedienten mit, nahm auch mit 500 Stück Dukaten, denn in Finland bekommt man einige Schilling mehr als hier. Mein Bedienter nahm auch mit vor einige tausend Reichsthaler Galanteriwaren.

Wir reisten also nach Åbo. Ich hatte dorten einige Bekannten, ein Goldschmied der immer Dukaten von mir bekam, auch ein Lohgerber, der unter den Krieg von mir Rindleder kaufte. Ich hatte auch ein Kriegskommissarius den ich lernte kennen bei den Kriegskommissariat. Ich ging zu den Goldschmied und sagte ob er Dukaten brauchte. Er wechselte mir ab ein Hundert Stück. Ich sagte ob er wollte Fahnehjelmer von mir wechseln mit Verlust. Wir kamen übereins mit einige hundert Reichsthaler. Ich bekam von ihm Reichsgeld. Ich ging zum Gerber, wechselte von mir vor 1,400 Reichsthaler Fahnehjelmer. Auch der Kriegskommissarius wechselte auch vor 1,500 Reichsthaler, bekam von ihm etwas Banco, auch Obligationen und Reichsgeld. Ich schickte mein Bedienten ein paar Meilen von Åbo nach swei kleine Städten, da viel Leute darin wohnen, die mit Holz immer kamen nach Stockholm. Er verwechselte ansehnlich und kam wieder zu Haus. Unter sein Wegwesen kam dieser Goldschmied bei mir und sagte, er hätte noch einige hundert Reichsthaler die er verwechseln wollte. Ich ging zu ihm und kam mit ihm übereins und zählte ihm die Fahnehjelmer zu. Er sagte, haben Sie keine kleine Zettels, die sind an jetzund so knapp hier, sonsten sind die zwei Reichsthaler Zettels so rar gewesen und nun sieht man nichts anders als zwei Reichsthaler Zettels. Es geschieht so viel Falschheit hier, man hat schon hier Leute insitzen, die falsche Zettels, 12 Schilling Zettels, 2 Reichsthaler gemacht haben, man kann sich nicht genug vorsehen, dazu kommt es mir so verdächtig vor, dass man nichts anders sieht als zwei Reichsthaler Zettels. Ich sagte, hierein kann keine Falschheit vorgehen, sie sind alle hier gedruckt bei den hiesiegen Buchdrucker. Man könnte ja sich erkundigen bei den Buch-

drucker. Ich hatte schon verwechselt über 17,000 Reichsthaler. Ich hatte auch schon 6 tausend Reichsthaler Obligationen zu Hause geschickt an mein Schwiegersohn. Da war etwas unterzubringen und ich gedacht nach Leipzig zu reisen. Einige Tage nachher, wie ich bei Borgström, so hiess der Goldschmied, gewesen war, so kamen in mein Quartier 3 Mann Stadtswach, ein Unteroffizier und sehr viel Pöbel. Sie drangen ein und versiegelten mein Koffert und schleppten mir heraus aus meiner Kammer, und versiegelten sie, und ich musste als Gefangener mit auf der Kanzelei. Das ganze Stadt war in Bewegung. Ich wusste nicht was es war. Ich stellte mir vor, mein Bedienter hatte etliche Pjesen verkauft in der Stadt und hatte sich nicht gemeldet auf der Kanzlei mit sein Pass, derowegen wurde ich heraufgeholt. Ich kam herein auf der Schlosskanzlei, die war so voll mit Menschen angeproppt. Der Goldschmied stand da, der Landsekretär, und ein Notarius sass. Dieser Goldschmied frug mich, ob ich nicht mit ihm gewechselt habe und was wir zusammen gewechselt haben. Ich sagte, ich habe mein Taschenbuch hier, ich leste auf was er bekommen hatte an Dukaten und an Fahnehjelmer. Er hatte auch seine Rechnung dagegen und sagte das ist richtig. Habt Ihr nicht gesagt, ich könnte mich erkundigen bei diesen hiesigen Buchdrucker, dass diese Zettels richtig sein, es wären keine andere Zettels gedruckt als hier. Ich sagte ja. Er sagte, hier steht der Herr Magister, solchen Karakter hatte der Buchdrucker. Der sagte, Eure Zettels sind falsch, er hat sie nicht gedruckt. Dabei stand noch ein Sekretär, der hiess Lund. Der war auf den Stempelkontor in Borgå wie acht Schilling Zettel gestempelt wurden, da ich die Anstellung dazu gemacht hatte. Dieser Sekretär hatte sie unterschrieben. Diesen wurd gefragt, ob es seine Unterschrift wäre. Er sagte, es sähe wohl so aus nachgemacht, aber es ist falsch, Aron hat die erste gemacht, so hat er die letzte auch gemacht. Welchen Schreck bekam ich, dass ich eine Ohnmacht bekam und sank nieder zum Erdboden. Endlich sie ermunterten mich und nahmen mir auf und setzten mich auf ein Stuhl. Der Landsekretär war ein sehr braver Mann, er sagte zu mir, was seid Ihr so schreckhaftig, Ihr müsst ja wissen, von wem Ihr sie bekommen habt. Endlich ich ermunterte mich und sagte, ich wollte es

wohl sagen, aber es sind zu viel Menschen hier, denn ich habe sie von ein grossen Mann bekommen. Nun waren alle Leut auf der Kanzlei die mit mir gewechselt haben. Der Landsekretär bat sie alle, sie sollten abtreten. Sie traten alle ab, aber der Fiskal wollte nicht abtreten. Er sagte, ich bin der Ankläger, ich muss das auch wissen, allein er wurd abgewiesen. Es blieb keiner drin als der Landsekretär, er und der Notarius und ich. Nun frug mich der Landsekretär von wem ich sie bekommen habe. Ich sagte von Graf Munk. Er schwieg stille und sah den Notarius an eine ganze Weile. Ich war aufmerksam und dachte dieses hat etwas zu bedeuten. Endlich sagte er, lieber Freund ich habe Euch niemals gekannt, aber ich habe viel von Euch hören sagen dass Ihr hier bei der Armée gewesen seid und sehr bescheiden. Habt Ihr denn Zeugen, dass Ihr sie von ihm bekommen habt. Nein, es war keiner dabei als ich und mein Schwiegersohn. Ich hatte mit ihm geschlossen 30 tausend Thaler und wie ich den andern Tag zu ihm kam und wollte das Geld holen so hatte er nur sieben und zwanzig tausend Thaler. Er zeigte mir ein Wechsel, ein Wechsel von dem Kaufmann Ekholm auf ein Monat. Von denselben hat er mit ein procent wohlfeiler bekommen 3,000 Reichsthaler, sonsten weiss ich nichts zu überzeugen. Der Notarius hatte alles zn Protokoll genommen, er sagte mein Freund, Euer Koffert was Ihr habt werde ich lassen hier herauf holen. Ihr könnt Euer Petschaft daraufsetzen und Ihr bekommt in Euer Quartier Hausarrest mit Soldaten. Nun wurde der Fiskal hereingerufen, der Landsekretär sagte ihm, er sollte meine Sachen heraufholen und mir durch Soldaten Hausarrest geben. Der Fiskal sagte, ich bekomme keine Hausarrest, es lautet die Rechten, wenn man befindet einen mit falsch Geld, so soll er mit Eisen angelegt werden und wohl verwahrt, also muss ich hier auf die Kanzlei unten in den Keller kommen. Der Landsekretär sagte, er sollte nicht so verfahren, dieser Mann ist kein Dieb, er aber sagte, ich richte mich nach unser "lag". So sagte der Landsekretär, geht hierein und vergleicht Euch. Da war eine apparte Kammer in der Kanzlei. Wie wir herein kamen, ich hatte Dukatens in meine Tasche, ich griff ein und nahm ein Handvoll und steckte es ihm in die Hand. Er zählte sie nicht und ich hatte sie auch nicht gezählt. Er dankte und drückte

mir die Hand und sagte ich bin Euer Freund. Wir gingen wieder herein. Der Landsekretär frug, ob wir uns vertragen hätten. Der Fiskal sagte, ich gehe mit ihm nach sein Quartier, wie viel Mann Soldaten Wache soll ich nehmen? Der Landsekretär sagte, es ist wohl genug zwei Mann. Der Fiskal sagte, man kann nicht wissen, es ist möglich, dass er möcht überfallen werden von Pöbel, sie sprechen so schlecht das Pöbel, wir wollen lieber 4 nehmen, 2 vor der Port und zwei vor die Thür, und so gingen wir fort, so viel Pöbel hinter uns her, wir kamen nach mein Quartier so wollten sie alle mit eindringen. Der Fiskal musste noch zwei Mann Wach holen. Ich war vor Schreck krank, legte mich auf den Bett.

Es kam zu mir herein ein guter Freund von mir, ein Kapten, beklagte meine Umstände. Er sagte zu mir, lieber Aron, Ihr könnt Euch an mir anvertrauen auf meine Seele und Seligkeit. Es kann möglich sein dass ich Euch helfe, sagt mir bloss die Wahrheit, wo Ihr sie habt bekommen. Ich war von den Mann seine Redlichkeit überzeugt und sagte ihm die ganze Geschichte. Er sagte, das ist gut, Munk ist mein sehr guter Freund, ich schicke ihm sogleich ein Kurrier, dass er hierher schreiben soll, dass man Euch loslassen soll, er wird nicht leugnen. Ihr könnt ein Brief schreiben an Euer Schwiegersohn und grämt Euch nicht, es soll allens gut gehen. Ich bin gekommen zu Euren Glück. Ich schrieb gleich ein Brief fertig an mein Schwiegersohn, der Kapten schickte sogleich ein Kurrier ab nach Stockholm. Ich hatte aber so viel Überlauf, dass die Soldaten genug zu thun hatten, das Volk abzuwehren. Dies wurde gemeldet an den Bürgermeister, das war ein braver Mann. Er befahl man sollte mir auf dem Rathhaus ein gutes "rum" geben. Mein Wirt wo ich logiert hatte, schickte mir ein gutes Bett herauf. Ich war aber so krank und hatte in drei Tagen nichts gegessen und der Fiskal wollte haben, auch mein Bedienter, dass ich sollte nach ein Doktor schicken. Allein ich wollte keinen haben, ich war bange dass sie möchten anstellen mit den Doktor dass er mir was eingebe zum Sterben. Der Bürgermeister und die Rathherren kamen alle bei mir und reden mir zu, aber ich wollte nichts wissen von kein Doktor. Es kam zu mir einer herein und sprach deutsch, und kannte mich, rufte mich bei

mein Namen. Kennen Sie mir nicht, Sie sind eben damals nach Stockholm gekommen, wie ich da kam? Ich war bei den Chirurgius Leman und bin sehr oft bei Sie gewesen. Ich erkannte ihm. Er sagte nun bin ich hier Regimentsfeldscher. Ich will Ihnen was verschreiben, wenn Sie nicht brauchen, so können Sie ein gefährliche Krankheit bekommen und sterben. Ich sagte das ist ja gleich gut, ob man stirbt von die Medizin oder von der Krankheit. Er aber sägte, glauben Sie denn, dass man Ihnen vergiften wollte, er sagte das hätte ich nimmer geglaubt, dass Sie mir vor solchen niederträchtigen Menschen ansehen werden, ich will selbsten davon einnehmen. Er verschrieb mir und brachte es mir und nahm selbsten davon ein. Der Mensch that mir viel gutes, helfte mir zu meiner Gesundheit. Ich hatte viel gute Freunde die mich besuchten und trösteten. Graf Munk bekam den Kurrier und zugleich den Brief an mein Schwiegersohn, liess mein Schwiegersohn rufen und gab ihm den Brief und sagte, was das vor Unglück wäre, dass ich nach Åbo gereist wäre, aber Ihr sollt doch sehen, dass ich redlich bin. Ich will Euer Schwiegervater frei schaffen. Er ging nach den General Klingsporn, der war der Gouverneur von Finland und bekannte vor ihm, dass er mir die Fahnehjelmer verwechselt hatte, er möchte so gut sein und an den Magistat nach Åbo schreiben, sie sollten mir nicht beleidigen, ich wäre ein ehrlicher Mann. Der Bürgermeister bekam den Brief. Er kam selbsten, der Bürgermeister zu mir herauf und frug mich, ob er mich beleidigt hätte. Ich sagte, Sie haben mir viel Gutes erzeigt. Nun leste er mir ein Brief vor vom General Klingsporn, dass sie mir nicht streng halten sollten, sie sollten mir meine Kommodität zukommen lassen. Ich bin ein ehrlicher Mann, es wird sich allens auszeigen am Ende. Nun sagte der Bürgermeister, ich habe Euch schon gestern gesagt, wenn Ihr ausgehen wollt, so könnt Ihr ein Soldaten mit Euch nehmen, wir wissen schon vieles, denn der Graf hatte schon 6,000 Reichsthaler geschickt nach der Schlosskanzlei, solche Fahnehjelmer, dass sie ihm tauschen sollten gegen Reichsgeldzettels mit Verlust. Aber der Bürgermeister sagte es mir nicht.

Es kam ein Kaufmann von Lowisa nach Åbo bei ein Kaufmann, einer der grösste Kaufleute. Er war Rathsherr, er hiess Trap. Der wollte Waren kaufen von diesen Trap und

war über Nacht bei diesen Trap. Dieser erzählte ihm, dass sie mich hier arrestiert haben, ich hatte viel Fahnehjelmerzettels hier verwechselt und die seien alle falsch. Ich muss auch melden der Landsekretär, nachdem der Fiskal ihm mein Koffert brachte, so sagte dieser Landsekretär, ich kann diesen Prozess nicht annehmen, ich muss morgen ausreisen in Kronsgeschäfte und komme in 14 Tage nicht zu Haus. Nehmt den Koffert nach der Kämnerecht und morgen werde ich das Protokoll auch hinschicken, also wie ich gesund war, musste ich alle Tage vor das Kämnersrecht, so wussten schon alle Menschen, was ich auf der Schlosskanzlei ausgesagt habe. Dieser Rathsherr Trap erzählte ihm allens was ich ausgesagt habe. Dieser Lowiser Kaufmann sagte, ich habe vorgestern von den Kaufmann Enonius gewechselt 300 Reichsthaler Fahnehjelmer, er hat auf der Post bekommen ein grosses Packet mit Fahnehjelmer, es mögen auch solche falsche sein. Dieser Trap sagte, lassen Sie mich sehen, so waren es dieselbe. Dieser Trap kam bei mir herauf und erzählte es mir. Dieses war mir ein grosser Trost. Es war ein Apotheker aus St. Michel, der kam nach Åbo, wie ich arrestiert ward. Und da ich schon vier Wochen arrestiert war, so kam der Apotheker wieder nach Åbo und erzählte, es kam ein Offizier, war ein Fähnrich, kam bei ihm und fragte ihm ob er nicht wollte Fahnehjelmer einwechseln gegen Reichsgeld. Er sagte, ja das kann ich gebrauchen, wie viel Fahnehjelmer habt Ihr? — er sagte ich habe vor dreizig tausend Reichsthaler. Er sagte, lassen Sie Ihr Koffert hereinbringen, wir wollen sehen dass wir übereinskommen. Der Apotheker bat ihm er sollte den Koffert aufmachen, er wollte vor einige tausend Reichsthaler von ihm abwechseln und da er sie besehe so waren es eben alle falsche. Es war nur ein kleinen Kennzeichen, dass man sie erkennen konnte. Der Apotheker sagte, mein Freund, diese Zettels sind alle falsch, die kann ich Euch nicht lassen, die muss ich hier behalten, es sitzt ein Jude fest in Åbo, der hat eben solche falche Zettels verwechselt. Doch wenn Ihr mir die Wahrheit sagt, von wem Ihr sie bekommen habt, so will ich Euch nicht unglücklich machen. Dieser sagte sogleich, er hatte sie in Kommission bekommen von Graf Munk, dass er sie verwechseln soll. Der Apotheker sagte, ich will Euch nicht unglücklich machen, aber macht

Euch nicht selbsten unglücklich und verwechselt solche falsche Gelder. Er sagte, ich will nicht einen verwechseln und gleich wieder mit nach Stockholm und Munk sie wiedergeben. Das erzählte dieser Apotheker und ich kriegte solches gleich zu wissen, das war mir viel Hülfe zu meinen Beweis. Mein Schwiegersohn aber der wusste nichts davon in Stockholm, er glaubte immer dass Munk solches leugnen werde. Dazu noch bin ich in Finland wo Graf Munk geboren und alle seine Freunde da hat, auch der Amtshauptmann seine Familie ist. Aber er war nicht zu Haus denn es war Reichstag in Gefle. So reiste mein Schwiegersohn nach Gefle um den König zu sprechen meinetwegen. Er sprach den König und stellte ihm mein Unglück vor und beklagte dass ich keinen Menschen in Åbo kennte und bin da in starke Arrest. Der König tröstete ihm und sagte, ich will nach Åbo schicken, reist Ihr nur zu Haus.

Es war ein sehr harter Winter, so dass man nicht konnte reisen den ordentlichen Weg nach Åbo, dass man muss über viele Seen, sondern man muss reisen ganz Nord herum, das sind bei dreihundert Meil. Der König schickte von Gefle ein Obersten Jägerhorn und ein Gewaldiger nach Åbo und den Justitzkanzler Jeorius in Åbo, diese sollen eine Kommission sein, mich in Verhör zu nehmen. Sie waren drei Wochen auf den Weg von Gefle nach Åbo, ich ward meist alle Tage von den Kämnersrecht gefordert, und immer examiniert, aber all unbedeutend, an wen ich verwechselt habe und was ich davor bekommen. Aber zur Hauptsache war sie wie ich auf der Kanzlei gesagt habe, so konnte ich nicht anders vor den Kämnersrecht auch nicht anders sagen. Die zwei Städte, wo ich mein Bedienten geschickt habe, wo er einige tausend Reichsthaler verwechselt hatte, kamen auch hieher und beklagten sich, sie wollten ihr Geld wieder haben. Ich sagte ich liess es auf den Gericht ankommen, sowie sie urtheilen, denn Geld hatte ich in mein Koffert. Auf ein Abend, ich sass in meine Wachtstube, kam Gewaldiger Dickman aus Stockholm zu mir herein und deute mir an, morgen um zehn Uhr sollte ich zum Obersten Jägerhorn kommen. Der König hatte ihm geschickt von Gefle hieher, er erzählte mir von mein Schwiegersohn, dass er bei den König war und der König war sehr gnädig und mit ihm

gesprochen. Also zu Morgen kam der Gewaldiger und holte mir ab. Ich kam zu ihm herein, so sass dieser Oberster und der Justitzkanzler Jeorius den ich nicht kannte. Der Oberster sagte zu mir, heisst Ihr Aron Isak? Ja, sagte ich. Er sagte ich habe ein Gruss an Euch von Gustav den dritten. Er weiss dass Ihr ein ehrlicher Mann seid, hier sind 12 Fahnehjelmszettels, seht, sie sein mit ein Faden angeheft und den König sein Petschaft ist darauf. Sind das von die Zettels die Ihr von Munk gewechselt habt? Ich sagte ja. Er fing mich an zu examiniren. Ihr habt ja die Stempel zu die erste Fahnehjelmer gemacht, so sollte Ihr wohl kennen Eure Arbeit, ich sagte, es giebt mehr Petscherstecher, die es eben so machen als ich. Er nahm hervor einen der nicht falsch war und zeigte die Stempels, ein gegen den andern und sagte, sie sind egal, die habt Ihr beide gemacht, das ist kein Zweifel. Allein es ist nicht wahr so konnt ich nicht anders als dabei bleiben. Er kam mit viele Fragen vor, das dauerte über zwei Stunden, zuletzt sagte er zu den Justitzkanzler, was sagen Sie denn dazu, er will ja nicht bekennen, als wenn er nicht gewusst hätt, dass es falsche Zettels waren? Der Justitzkanzler sagte, ich habe die Akten schon gestern durchgesehen und muss rein sagen, dass ich Aron Isak nicht beschuldigen kann, dass er davon wusst, dass sie falsch waren, denn wenn er dieses gewusst hätte, so wäre er nicht hieher gekommen, da alle die andre hier gedruckt waren und hätte nicht Anleitung gegeben, dass sie sich bei den hiesigen Buchdrucker erkundigen sollten. Nun nahm der Oberster ein Befehl heraus von König und lest: der Jude Aron Isak soll nach Stockholm reisen mit den Gewaldiger Dickman, aber Gewaldiger Dickman soll ihm nicht befehlen wie er reisen soll, Aron Isaak reist nach seiner Commodität. Nun frug er mich wenn ich reisen wollte, ich sagte ich hätte viel zu thun, ich will die Zettels wieder einlösen, die ich hier in der Stadt verwechselt habe, so viel Reichsgeld ich bei mir habe. Der Oberster sagte, das kann ich thun wie ich will, es könnte mir niemand hier behalten, die Order ist von König. Wenn Ihr ausgehen wollt, so kann der Gewaldiger mit Euch gehen. Dieses war an Donnerstag. Ich ging herum und wechselte wieder ein die Fahnehjelmer so viel wie ich Reichsgeld hatte. Freitagabend kamen drei Kommissariusse nach

Åbo und sagten zu mir, ob ich nun frei wäre. Sie hätten gehört dass ich freigesprochen bin, sie wollten morgen reisen nach Stockholm ob ich nicht wollte mit sie reisen. Ich sagte nein, morgen ist Sabbath, zum Zweiten fehlen mir 5,000 Reichsthaler, die ich muss einwechseln Fahnehjelmer, die hier auf den Kämnersrecht liegen. Das hört die Leute von die beide kleine Städte, sie sagten wenn ich ihnen will versprechen, dass ich Sonntag mit sie will mitreisen so wollen sie warten auf mich. Ich sagte ich kann nicht von hier reisen, ich muss noch 5,000 Reichsthaler Fahnehjelmer einwechseln und habe keine Reichsgeldzettels. Sie sagten das wollten sie wohl schaffen, ich sollte sie nur versprechen dass ich Sonntag mit sie reisen wollte. Ich musste sie die Hand darauf geben, dass ich Sonntag will mitreisen. Sie gingen auf den Rathhaus und liessen sich die Rechnung geben, wie viel dass da war noch Fahnehjelmer müssten eingewechselt werden, sie wollten die Rechnung haben und wollten das Geld bezahlen. Der Bürgermeister sagte, sie können wohl die Rechnung bekommen und können bezahlen, aber die Fahnehjelmer bekommen sie nicht, die werden alle in Koffert eingepackt und gehen mit Aron Isak nach Stockholm und werden versiegelt mit das Staatsiegel. Sie sagten, wir wollen auch diese Fahnehjelmer nicht haben, ich aber wusste nicht wer das Geld bezahlt hat. Ich ging Sonntag Morgen und nahm Abschied von alle Menschen, da ich bekannt wurde, weil ich arrestiert war. Kein Gewaldiger ging mit mir, nur ich und mein Bedienter. Nun gingen wir nach mein Quartier da waren auch die drei Kommissarius in Quartier, da ging es los auf den Frühstücken. Der Hafen hatte sich gelegt dass wir konnten über allens Hafen mit Schlitten überfahren. Eine jede Person musste zwei Schlittens haben. Es waren noch einige Personen die auch mitreisten. Nun reisten wir fort. Wie wir eine Meile von Åbo kamen auf den Gastgeber da stunden viele Schlittens, da war ein Rathsherr, der Staatsgewaldiger, Fiskal, einige Kaufleute. Der Tisch stund voll mit Kaffe, Chokolade, Kuchen. Die Glock war ungefähr elf Uhr. Da mussten wir Kaffe, Chokolade trinken, nachher ging es an den Branntweinsaufen, Wein, Punsch. Das dauerte bis Glock drei, alle full, ich hielt mir aber bei Verstand. Ich fragte den Gastgeber ob ich mit meine Gesellschaft bezahlen

soll. Nej, nej, das ist schon allens bezahlt. Die Herren Åboer haben schon gestern Abend allens her geschickt, die Herren damit zu beehren. Nun nahmen wir Abschied, welche weinten, welche lachten, aber alles "full", nun reisten wir fort. Ich fragte die Kommissarius, wer das Geld bezahlt hatte. Sie wollten mir keiner nichts sagen. Sie sagten in Stockholm sollte ich es zu wissen bekommen. Ich bekam es auch in Stockholm nicht zu wissen, denn sie waren in Stockholm wohl drei Wochen und ehe sie reisen wollten, kamen sie herauf Abschied nehmen und hatten die Rechnung, da bezahlt ich sie.

Wie wir aber nach Stockholm kamen und mit die drei Kommissarius mit ihre Bedienten, da sahen uns alle Menschen nach. Der Gewaldiger Dickman sagte ich müsste nach der Polizei mit ihm hinfahren, denn er hätte keine Order nicht, dass ich nach mein Haus fahren sollte, er müsste erst Order haben von der Polizei wegen die Fahnehjelmer, wo die bleiben sollten. Wir fuhren also nach der Polizei. Wir fuhren Graf Munk sein Haus vorbei. Als ich auf der Polizei kam, so sagte der Polizeimeister, ich kann Euch nicht zu Hause gehen lassen, ich habe keine Order, ich weiss auch nicht wo das Geld hinkommen soll, und die Akten. Ich will Anstalt machen, dass Ihr so lang in die Fiskalkammer bleibt, bis ich von den Riksdrots Order bekomme. Schickt nach Haus und lasst Eure Frau und Euer Schwiegersohn hieher zu Euch kommen. Wie wir stunden und reden kam Graf Munk sein Bedienter mit ein versiegelt Papier, da ein lagen 6 Fahnehjelmer. Er schrieb an den Polizeimeister, da ich vernommen habe, dass Aron Isak ist hier angekommen als Arrestant, es folgen also hiebei 6 Zettels, wenn seine Zettels so sein so bitt ich Aron Isak frei zu lassen, er hat vor 27 tausend Reichsthaler von mir abgewechselt. Nun sagte ich, so kann ich nun zu Hause gehen. Er sagte, ich muss Ihnen erst melden bei den Riksdrots, wo es möglich ist so will ich jetzt sehen, dass Sie noch heute zu Hause kommen. Ich liess nun meine Frau und Schwiegersohn und meine Familie zu mir zu Hause kommen. Er kam wieder zurück von den Riksdrots und sagte, er könnte nicht eher Bescheid sagen, er musst erst den König drüber sprechen und ihm das Biljett von Graf Munk zeigen. Morgen um zehn Uhr sollte er Bescheid haben.

Ich sollte über Nacht auf den Polizei bleiben. Meine Leute brachten mir Betten herauf. Zum Morgens um zehn Uhr ging der Polizeimeister wieder herauf zu Riksdrots. Er kam um zwölf Uhr zurück, brachte Order ich könnte wohl zu Haus kommen, aber ein Polizeibedienter sollte bei mir bleiben bis Munk mit mir vor den Kämnersrecht gewesen wäre. Er sollte solches vor den Gericht aussagen und das soll Morgen geschehen. Ich ward Morgen mit ein Gewaldiger herauf gefordert auf den Kämnersrecht, aber Graf Munk kam nicht selbsten. Er schickte ein Vollmächtigen, der hiess Olof Holm. Er hatte 6 solche Zettels und schrieb dabei eben solche Zettel wie er an den Polismeister geschrieben hatte. Der Kämnersrätt sagte, wir haben Order dass er selbsten herauf kommen soll und soll examiniert werden, wo er die Zettels bekommen hat. Also wurden wir auf Morgen bestellt. Ich ging wieder zu Haus und kriegte wieder ein Polizeibedienten zur Wache. Dieser beklagte sich er könnte nicht allein die Wach bei mir sein, es wären zu viel Thüren in meine Wohnung und zwei Treppen gingen aus meine Wohnung. Ich kriegte also zwei Soldaten, an jeder Thür einen, die zu der Trepp heruntergingen. Wir gingen wieder den andern Tag, das war Freitag, zum Kämnersrecht herauf, aber Graf Munk kam wieder nicht herauf, er schickte wieder sein Vollmächtigen Olof Holm und sagte es ist ein finscher Kaufmann zu ihm gekommen und sagte er hätte vor 30 tausend Reichsthaler Fahnehjelmer, er wollte sie verwechseln, so hat der ihm sie abgewechselt. Sie sagten, wir haben keine andre Order, der Graf musst selbsten kommen als Montag, aber denselben Abend leider wurd der König in der Maskerade geschossen. Wir kamen wieder Montag auf den Kämnersrecht, aber der Graf kam nicht, sondern sein Vollmächtiger. Auch kam ein Advokat Fiskal zu Kämnersrätt der allens mit untersuchen sollte. Er frug mir einige Fragen, er hatte die Protokolle vor sich und frug nur auf welche Art ich zu ihm kam mit ihm zu wechseln. Dieser Olof Holm leugnete auch nicht, allein es ward weiter nichts daraus, als morgen sollten wir wieder kommen und der Graf sollte morgen selbsten kommen. Wir kamen wieder herauf, der Graf kam wieder nicht. Ich sagte zum Kammerpräses, Sie halten mir als ein Übelthäter, 2 Mann Soldaten Wach in meine Woh-

nung. Ich will also nicht mehr diese Wach haben in mein Wohnung. Sie können mir hier Arrest geben auf den Rathaus. Ich gehe nicht mehr zu Haus, hier will ich mein Arrest haben. Der Advokat Fiskal sagte, wir haben keine Order dazu Euch hier zu arrestieren. Ich sagte Sie mögen thun was Sie wollen, mit Guten gehe ich nicht zu Hause, oder Sie müssen Gewalt an mir brauchen. Sie hiessen mich abtreten einige Minuten, hiessen mir wieder herein, sie sagten sie wollten auf den Hofgericht gehen, da ist der Riksdrots, und ihm fragen, wie sie sich zu verhalten haben. Dieser Kämnerpreses und der Advokat Fiskal gingen fort zum Hofgericht und kamen um einige Stunde wieder, frugen mich ob ich wollte zufrieden sein wenn ich ein Gewaldiger bei mir haben sollte, das wäre ja keine Schande, es werde ja nicht so lange mehr dauern. Ich sagte damit wäre ich zufrieden. Es wurd weiter nichts draus, um zwei Tage wurden wir wieder herauf gefordert. Endlich wurd erkennt von den Gericht dass mir der Graf soll bezahlen vor meine Fahnehjelmszettels, das waren ungefähr 18 tausend Thaler die da stunden auf den Kämnersrecht die für Reichsgeldzettels geben, aber die ich verwechselt hatte hier in Stockholm. Wie dieser Olof Holm sagte, dass er sie schon wieder eingelässt hätte, mit diese Zettels hätte ich nicht zu thun, die ich aber verwechselt hat an die Leute, so balde sie vernahmen dass ich in Åbo arrestiert war, so hatten sie mein Schwiegersohn angeklagt. Nun hatte sie Olof Holm wieder eingewechselt, wir aber haben müssen die Unkosten bezahlen. Ich liess mir aber allens gefallen um nur abzukommen von den Prozess.

Der König starb an Blessür da er dreizehn Tage daran gelitten hatte. Ich war noch immer mit Hausarrest belegt. Ich war just auf den Kämnersrecht wie die Order heraufkam, dass der König tot ist, und ward frei von Arrest. Der Vollmächtige Olof Holm sagte ich sollte mein Geld haben, das Kämnersrecht sollten dieses Fahnehjelmgeld rechnen die in mein Koffert da waren. Wir wurden nun bestellt um einige Tage wieder auf den Kämnersrecht, da soll nun allens in Ordnung kommen. Meine Rechnung lag schon voraus in Koffert vcn Åbo her. Wir kamen herauf auf den Kämnersrecht, er nahm die Rechnung entgegen und sagte ich sollte hingehen

zum Graf, da sollte ich mein Geld haben. Ich sagte nein, ich gehe nicht hin, denn ich weiss er ist ein hitziger Mann und ich kann nun nicht viel mehr vor ihm schweigen. Dieser Olof Holm sagte mein Geld stund bereit. Ich sagte so könnte es hier ausgezahlt werden, allein der Kämnersrecht sagt ich sollte sie es zu Gefallen thun und sollte mir mein Geld entgegen nehmen, damit sie den Beschwehr nicht haben. Ich liess mir zureden und ging hin zu ihm. Er sagte ich sollte ihm die Rechnung geben, er seht sie durch und sagte, hier ist Euer Geld schon abgepasst, wie ich es von Euch bekommen habe, mit Abzug 18 procent. Ich sagte mein Anschlag ist 17 tausend Thaler die ich auf den Kämnersrecht eingeliefert habe, da soll ich Reichsgeldszettels dafür haben, genug Sie haben 10 tausend Reichsthaler bekommen wieder vor denselben Preis wie ich sie von Sie eingewechselt habe und die Leute haben mich verklagt und prozessen, wo ich gewiss bei 1,000 Reichsthaler dabei verliere. — Er sagte wollt Ihr das Geld nicht nehmen so geht nach tausend Teufel. Ich kennte sein hitziges Temperament und machte dass ich die Thür nur zu fassen bekam und ging mein Weg. Ich sah auf den Hof stund ein grosser neuer Reisewagen, seine Leute packten auf. Er var schon vorher bei den König in Ungnade, er sollte aus dem Reich wohl 6 Monat vor diesen Spektakel. Es erfuhr zur selbigen Zeit keiner die Ursach. Ich wurde bang dass er würde wegreisen und ich nun mein Geld verlieren werde, ging sogleich zum Regent Herzog Karl und erzählte ihm die ganze Geschichte, ohne dass ich mir ein Schrift liess machen. Ich glaubte nicht Zeit zu haben, dass er fortreisen werde. Der Herzog sagte, geht gleich zum Justitzkanzler und sagt ihm, er soll sogleich ihm Hausarrest geben. Ich ging zu den Justitzkanzler und sagte ihm dass mir der Herzog schickte er sollte den Graf Hausarrest geben. Er sagte das wäre sein Sach nicht, das könnte er nicht thun. Ich sagte, so muss ich sogleich wieder zum Herzog und ihm wieder die Order bringen, denn es hat keine Zeit. So sagte er, ich sollte um eine kleine Stunde wiederkommen. Ich kam um eine Stunde wieder. Aber er war noch nicht zu Hause. Ich wartete wohl noch eine halbe Stunde so kam er wieder. Er sagte ich sollte zum Riksdrots hinkommen. Ich ging also zum Reichsdrots. Der Reichdrots sagte, ich sage Euch in Namen

des Herzogs Ihr sollt nicht bekümmert sein um Euer Geld, der Graf hat schon Hausarrest. Nun war ich zufrieden. All meine gute Freunde, die höchsten Personen sagten zu mir, ich wäre der grösste Narr dass ich nicht begehr vor mein Schaden und Schande Vergütung; nach den schwedischen Rechten lauten, wenn jemand einer betrügt mit falsch Geld, so muss derselbige Betrüger die Hälfte von dem Kapital was er betrogen hat Straf geben an denjenigen, den er betrogen hat, also musste er mir die Hälfte von 27 tausend Reichsthaler. Ich wollte aber nicht so viel begehren, nahm ein Advokat und fing an ein Prozess und begehrte 6,000 Reichsthaler überhaupt vor mein Schaden und Schande, Zeitversäumniss, vor Interesse vor mein Geld. Unterdessen kam mehr an Tag, dass dieser Graf hatte vor neunundneunzig tausend und neunhundert Reichsthaler solche falsche Fahnehjelmer in Umlauf. Er musste also vor diese Summe, die er nicht eingeliefert hatte so viel Geld in Kaution machen. Unterdessen hatte er diesen Olof Holm vor seinen Vollmächtigen hier gelassen, weil er Order bekam aus den Reich zu reisen. Endlich ich hatte nun mit Olof Holm eine Zeit über prozesst und kamen zu ein Vergleich, dass ich sollte vier tausend Reichsthaler haben, vor alle meine Schaden und Schande vor Unkosten und Interesse. Bei allen diesen wusste ich nicht, wo ich mein Geld sollte bekommen. Ich lief auf alle Ecken und Orten, konnte aber nicht erfahren, wo er das Geld deponiert hatte. Endlich ich wurde angewiesen ich sollte bezahlt werden von die Staatskontor, bekam ungefähr nach ein Jahr Verlauf 700 Reichsthaler, um ein Vierteljahr nachher wieder 1,000 und so, dass ich zwischen vier und fünf Jahr bezahlt wurde. Kein Interess wurde mir vergütigt. Ich profitierte von die 4000 Reichsthaler sehr wenig. Meine Unkosten in Åbo waren nicht klein, elf Wochen war ich da in Arrest, hier drei Wochen. Ein halb Jahr Prozess, das kann jeder einer wissen, dass es viel kostet. Mein Geld stund solche lange Zeit ohne Interesse.

Unter mein Wegsein in Krieg nach Finland 3 Jahr machten sie sich Kahel (Gemeinde) hier von allerhand Schiflus (Schlechtigkeiten). Ich kam zu Haus, die Kehilla (Gemeinde) war geteilt, ich hatte mein Bes hakneses (Betsaal) in meiner Wohnung für mir, bezahlte zwar allens was mein Chelek

(Antheil) kam zum Raw (Rabbiner) und Schochet (Schächter) und Schames (Gemeindediener). Aber ich wollte gar nichts mit sie zu thun haben, da sie noch ein Bes Kevuros (Friedhof) aufgericht hatten und hatten kein Bes hakneses (Bethaus) keine Mikwah (Frauenbad) nur bloss mir Lehaches (zum Ärger). Nun kamen sie und sagten wir sollten doch zusammen ein Kahel (Gemeinde) machen. Der Raw legte sich da mang (vermittelte) und sagt, man sollte ein Haus bauen auf das Besolom (Friedhof), da schon daselbst 26 Mesim (Tote) draufliegen und das neue Besolom ist nicht weit ab, so sollte man die etliche Mesim hinlegen auf das alte Besolom. Nun kamen wir zusammen, ich offerierte mir, dass ich will voraus geben zum Bau 300 Reichsthaler und 5 Stück Porzelanen Kachelofen und will schaffen von Magistrat auf meine Hozoos (Kosten) ein Garten bei den Haus, das (lechol Pochos) wenigstens jährlich eintragen soll ein paar hundert Plåten, auch will ich schaffen frei Weide zu ein paar Küh, alles auf meine Hozoos (Kosten). Josef Schwan war zu sein Zeichens Parness (Vorsteher), er reiste mit mir selbsten wo ich das Holz kaufte zum Bau. Ich fing an zu bauen, ich forderte Geld. Sie sagten ich sollte erst meine dreihundert Thaler verbauen. Ich liess mir dieses gefallen. Da ich nun schon hatte verbaut 4 hundert Thaler, so forderte ich Geld, so sagte das schöne Kohel wir haben uns bedacht. Ihr könnt Euch das Bes Kewuros (Friedhof) behalten, wir wollen keine Antheil dran haben. Ich sagte das soll mir gleich gut sein, aber das Kohel (Gemeinde) auf sein Wort traue ich nun nicht mehr, das sollt Ihr mir vor den Gericht aussagen. Was hatte ich nun vor eine Bereiroh (Wahl) ich hatte schon angefangen zu bauen und musste weiter ausbauen und verbaute 1,700 Reichsthaler und liess es überschütten wo es an Niedern lag. Sie hatten nun das neue Kewuros (Friedhof) angefangen zu bauen, das ist eine kleine Stell, das liegt unter ein Berg. Auf den Berg liegt beständig Mist von Behemos (Vieh); wenn es regnet, so lauft von den Mist die Unreinlichkeit auf den Kewuros (Friedhof) und bewadai (sicherlich) haben sie schon mehr darauf gebaut als ich verbaut habe. Ich ging also zu den Unterstatthalter und liess Kohel (Gemeinde) fordern und wie sie kamen so sagte ich, die haben sich mit mir verglichen dass

ich 300 Reichsthaler verausgeben sollte und sagte die ganze Sache wie es war. Er frug sie ob dieses wahr wäre. Sie leugneten es nicht, ihr Ausrede war, sie glaubten es werde 4 oder 500 Reichsthaler gekost haben. Ich sagte, also sollte ich dreihundert Thaler voraus geben und 5 Kachelofens die gewiss zum wenigsten 60 Reichsthaler kosten, ob das eine Proportion wäre. Der Statthalter sah es wohl ein dass es Canaljerien war. Er sagte sie sollten sich mit mir vergleichen, so sagten sie, sie wollen mir 200 Reichsthaler dazu geben. Ich sagte, ich will nicht mit sie prozessen, sie haben gesagt, wie ich schon hatte 400 Reichsthaler verbaut und forderte Geld so haben gesagt, sie haben sich bedacht, sie wollten nichts damit zu thun haben, ich könnte es selbsten behalten, sie wollen kein Antheil dran haben. Ich habe sie geantwortet, auf solche Leut ihr Rede kann ich nicht glauben, ich bin damit auch zufrieden, solches sollt ihr vor das Gericht aussagen. Er frug sie ob dieses wahr ist, sie sagten ja. Es blieb dabei, ich sollte es behalten dass sie kein Pretention dran haben. Ich bat mir das Protokoll aus. Der Statthalter sagt, ich soll um einige Tage kommen so soll ich das Protokoll haben. Da ich nun um einige Tage wieder kam zum Statthalter, so sagte der Statthalter, Eure Leute sind wieder hier gewesen. Sie sagten, der König hat Euch dies umsonst gegeben für die Juden zum Kirchhof, also können sie es Euch nicht geben. Sie wollen aber kein Antheil dran haben so lange sie leben, aber ihre Nachkommen, die haben ihr Antheil so gut daran als ich, denn der König hatte es gegeben für die Juden. Der Statthalter sagte, ich kann Euch das Protokoll nicht geben, denn das ist gewiss dass alle Juden die hier sein, haben Antheil an den Kirchhof, aber wegen das Haus können Sie Ihr Recht suchen. Ich sagte ich will nicht prozessen und ging mein Weg. Eine Zeit nachher kamen wir zusammen, fingen sie wieder an und sagten wir wollen uns vergleichen und erboten sich, sie wollten mir 200 Reichsthaler geben aus der Gemeinde vor meine Unkosten zu Bes Kewuros (Friedhof) aber an den Haus hatten sie kein Anspruch, doch wenn ich es verkaufen wollte, so wären sie als das Gemeinde die nächste dazu und mehr als tausend Thaler bekäm ich nicht. Solches machten sie schriftlich durch unsern Maure Zedek (Rabbinen) Simon Kalkar, aber die 200 Reichsthaler

sollen noch kommen. Ich schreibe solches nur um zu zeigen was vor Art Menschen sie sein und wann ich alles gethan habe gegen Tauwos (Wohlthaten) Jehudim und von sie schlecht bezahlt geworden. Ich verlangte keine Bezahlung oder Kowed (Ehre), nur zum Andenken meine Familie. Unser Raw (Rabbiner) Löb Pinchas ist krank geworden weholach leolomo (ging in die Ewigkeit ein) wie hierin angezeichnet ist. Nun haben wir aufgenommen Rabbi Simon Kalkar als More zedek (Rabbiner) und haben ein Haus gehyrt von haeizah dekaan (hiesige Rathhaus) zu einen Betsaal auf 25 Jahren und haben da ein Bes Hakneses (Synagoge) gebaut. Ich wechausni (mein Schwiegersohn) Rabbi Isak haben sowohl Vorschuss und Nedowaus (freiwillige Gaben) dazu gegeben. Ich habe mir vorgenommen niemals nicht bei mit sie zusammen kommen. Al towau nafschi uwikholom al techad kwodi. (In ihren Kreis komme nicht meine Seele, an ihre Versammlung schliesse sich nicht mein Geist. 1 Mos. 49: 6.) Ich könnte wohl schreiben was das vor Art Menschen sein, allein von ihre Nachkömmling will ich nicht beleidigen.

Nun reiste ich nach Leipzig, ochi (mein Bruder) Abraham hatte noch ein Tochter von seiner ersten Frau uschemoh (und ihr Name) war Vögelche. Diese Vögelche hatte viel ausgestanden von ihre Stiefmutter. Ochi (mein Bruder) Abraham hat sich niemals bekümmert um einSchiddach (Heirathspartie.) Chaussni (mein Schwiegersohn) Isak hat ein Schwester in Bleichroden, ihr Mann heisst Rabbi Bendix. Der hat ein Sohn uschmo (sein Name ist) Michel. Wir haben viel gehört von diesen Michel, dass er ein geschickter Mensch ist und hat sich ein schönes ansehnliches Kapital verdient. Ich schrieb an diesen Mensch schon von hier aus, dass ich werde nach Schwerin kommen und da habe ich ein Bruder uschmo (sein Nam ist) Abraham Britzen, er hat eine Tochter habsulo (Jungfrau) Vögelche, weches sein Mutter Bruder auch eine Schwester hat zur Frau, wann dann solches Mädchen ihn anständig ist und das Mädchen auch zufrieden ist dass aus den Schiddach (Heirathspartie) was wird, so soll er mit mir nach Stockholm und nehme ihm in der Chawruso (als Theilhaber) denn ich hielt viel von meine Bruderkinder als wären sie meine eigene Kind. Dahin gegen hielten sie von mir mehr als von ihren eignen Vater. Er schrieb mir es wäre

ihm sehr lieb sein wenn er in mein Mischpocho (Familie) kommen könnte und werde zur bestimmten Zeit in Schwerin sein. Ich kam also nach Schwerin und sagte ihm (mein Bruder) von diesen Schiddach und erzählte ihm dass ich in Kopenhagen war und in denselbigen Quartier war logiert Jakob Gumpertz von Götig. So viel wusste ich dass dieser Michel Bendix vor zwei Jahr noch bei sie auf den Kontor war für Buchhalter. Da ich nun etwas bekannt wurd mit diesen Jakob, so frug ich auf diesen Bendix. Er rühmte ihm gewaltig von sein Geschicklichkeit und Ehrlichkeit und sagte mir, er ist in Preussen Lager gegangen und ist Kriegskommissarius geworden durch seine Geschicklichkeit und hat sich lechol pochaus (zum wenigsten) zehn tausend Reichsthaler verdient. Dieser Rabbi Jakob wusste nicht einmal dass wir mit ihm Familie waren, viel weniger von ein Schiddach. Dieses erzählte ich an mein Bruder, mein Bruder war sehr zufrieden, er sagte du musst mit Vögelche sprechen, es sind ihr schon viel Schidduchim (Partien) vorgetragen, sie hat sie alle ausgeschlagen, du kannst vielleicht bei ihr mehr ausrichten. Ich war nun in 5 Jahr nicht in Schwerin. Ich ging also bei ihr auf ihren Zimmer und stellte ihr vor den Schiddach, allein ich fing kaum an zu sagen von diesen Mensch, so sagte sie lieber Onkel, ich weiss dass Sie mich lieben und ich liebe Sie so viel als mein Vater, wollen Sie mir weiter getreu sein so sagen Sie mir von kein Schiddach. Ich erstaunte über ihre Rede. Ich sagte zu ihr, was sind deine Gedanken, du gehst nun in dein zwanzigsten Jahr, dein Vater ist ein Mann bei Jahren und kränklich, wenn nun ein Veränderung vorgehen sollte, wie werde es mit dir aussehen? Keine Mutter hast du, die sich um dir bekümmert, du bist vernünftig, denk selbsten nach, sie aber blieb bei ihre Worte, sie will nicht freien. Ich sagte zu ihr, mein Tochter, entdeck dich vor mir, hast du dich mit jemand versprochen, so sage es mir, wenn er auch der aller ärmste Kerl ist, so sollst du ihn haben und es soll in Richtigkeit gebracht werden, eher ich von hier wegreise. Sie schwur bei Gott, dass sie kein Mensch hätte, was sie darauf dachte. Ich konnte also nichts ausrichten bei ihr. Ich sagte es meinen Bruder. Dieser war so ärgerlich und sagte, vor mir kann sie ewig sitzen bleiben, ehe ich ihr nunmehr ein Wort mehr sage. Ich ging zu ihre verheirathete Schwester

Sarche und ihren Mann Rabbi Herz und erzählte sie die ganze Sach und sagte, du Sarche mit dein Mann, ihr müsst reden mit ihr, denn der Mensch wird in einige Tagen hier sein. Lieber Onkel, wenn Sie nichts ausrichten, können wir gewiss nicht, doch wir wollen heute beide zu ihr gehen und mit ihr zanken. Sie thaten es, aber sie richten eben so viel aus wie ich ausgericht habe. Um einige Tage so kam dieser Bendix auf den Abend nach Schwerin und nahm sich ein Logis. Zu Morgens kam einer nach mein Bruders Haus und frug nach meinen Namen, ich möchte hinkommen. Ich ging also hin, so war mein guter Bendix da, ich bewillkommte ihn, aber ich erschrak, ich glaubte er werde die Unkosten umsonst gemacht haben. Ich nahm ihm also mit nach Bruders Haus, mein Bruder hatte noch zwei kleine Töchter mit seiner andern Frau, die älteste ungefähr dreizehn Jahr alt war. Sie lief also herauf zu ihrer Schwester Vögelche und sagte, dein Bräutigam ist gekommen. Mein Vögelche kam aber nicht herunter, sie kam auch nicht zu Mittag an Tisch. Dieser Bendix frug mich wo sie wär, ich sagte sie befindet sich nicht wohl. Es dauerte drei Tage, sie liess sich nicht sehen. Den dritten Tag auf den Abend sass ich mit Bendix vor die Thür bei den schönen gelinden Wetter. Vögelche machte ihr Fenster auf, das hörten wir, da stund Bendix auf und sieh, wie sie heraussehen wollte, machte ihr Bendix ein Compliment. Da wurd sie gezwungen ihm ein Gegencompliment zu machen. Sie machte ihr Fenster wieder zu, er ging wieder nach sein Logis. Nun wurd ich böse und ging herauf zu ihr und sagte, du sollst morgen früh herunter gehen, bis hieher habe ich gesagt du bist krank aber nun da er dich gesehen hat an Fenster dass du nicht krank bist, so sollst du morgen früh herunter kommen, nun befehl ichs dir, es wird dir keiner ihm anzwingen und sagte ihr tüchtig Bescheid. Ja lieber Onkel sein Sie doch nur nicht böse, ich will kommen. Zu Morgens kam Bendix zu Kaffe und ich holte Vögelche auch herunter. Vögelche war ein hübsch Mädchen und sehr vernünftig. Bendix war ein ansehnlicher Kerl, er machte ein feines Compliment. Ihre Schwester Lea die hatte sich immer mit ihm unterhalten. Ein Mädchen von dreizehn Jahr so klug und geschickt. Sie wusst ihre Rolle zu spielen dass sie so viel immer zu ihrer Schwester Vögelche sagte, immer du bist so glücklich

dass du ein Choson (Bräutigam) bekömmst, seines Gleichen finds nicht hier und schmeichelte immer diesen Bendix. Sie hat ihm immer umgefasst und ging mit ihm spazieren. Endlich auf den Abend nach den Abenbrod gingen wir vor die Thür auf der Bank sitzen, da setzte sich Lea neben Bendix und ergriff ihm bei der Hand: lieber Bendix — bei den angenehmen Wetter so still zu sitzen geht nicht an, kommen Sie, wir wollen ein wenig spazieren, nun stund er auf und nahm Lea auf der eine Seite und Vögelche auf der andere Seit. Sie musste also mit und gingen hin nach ihre Schwester Sarche welche sehr hoch empfangen wurde. Ihr Schwager Herz machte viel Spass mit sie, so dass sie endlich zusammen bekannter wurden und assen Abendbrod, also Sarche mit ihren Mann begleiten uns mit zu Haus. Den andren Morgen drauf konnte ich also mit Vögelche vernünftiger drüber sprechen. Mein Bruder wollte reisen nach Pyrmont den Brunnen zu brauchen wegen seiner Gesundheit wegen, so bat er mich ich möchte mit ihm reisen nach Pyrmont da es doch nur 13 Meil von Bleicherode ist so wollen wir dort sein Vater kommen lassen und wollen in Pyrmont Tenaim (Verlobungskontrakt) schreiben. Bendix war sehr zufrieden und wir reisten zusammen und schrieben dort Tenaim (Verlobungskontrakt) und reisten nachher wieder zu Haus nach Schwerin. Die Chassne (Hochzeit) ward bestimmt auf ein Jahr. Auch wurde in die Tenaim versprochen dass ich Michel Bendix müsste mit in die Chawruso (Kompani) nehmen.

Ich reiste nun von Schwerin zu Haus und nahm Bendix mit nach Stockholm. Er verstund von unser Juwelen nichts. Er war ein Kenner von allerhand seidene Sechoros (Ware) und weises Sechoros (Weisswaren), aber von Juwelen konnte er nichts unterscheiden zwischen Briljanten oder Rosenstein, viel weniger ein Preis drauf zu-setzen. Er blieb also ein ganzes Jahr hier bei uns bis sein Chassne (Hochzeit) war. Er lernte unter die Zeit sehr viel, es war zu bewundern. Er handelte hier viel mit Herzog Karl und mit Prinzessin, verdiente seine Chassne hazoos (Hochzeitkosten). Nun reiste er nach Schwerin. Mein Schwiegersohn Isak mit seine Frau reisten mit ihm zu seiner Chassne (Hochzeit) und kamen bescholom (glücklich) mit seiner jungen Frau wieder zu Haus lekaan (hieher). Er war bei Hof sehr angesehen und war bei den Melech (König) en-

gagiert für Hofjuwelier und wurde in einer kurzen Zeit sehr bekannt bei alle Seroros (Aristokratie) so dass wir unsern Handel verdubblirt hatten.

Ich habe ein jungen Mensch von Prenzlau mit Namen Scholom bei mir angenommen zu lernen Steinschneiden. Er hat schon vorher gelernt Chausemstechen (Petschirstechen) und war nicht ungeschickt in seine Arbeit. Ich nahm ihn also an auf vier Wochen zur Probe, ehe ich mit ihm Contrakt machte um etwas kennen zu lernen. Da ich ihm befand aufrichtig, still und honett und von gute Familie und nicht unwissend auch sehr fleissig und begreifte allens sehr geschwind, so machte ich mit ihm ein Contrakt dass er drei Jahr bei mir lernen sollte, die zwei letzteren Jahren aber ein klein Chelek (Gewinnantheil) von der Melocho (Arbeit) haben sollte. Aber nach die drei Jahr sollte er die Hälfte von der Melocho (Arbeit) haben, da er beständig musste arbeiten, denn meine Geschäfte wollten es nicht zulassen dass ich beständig arbeiten konnte. Unter seine Lehrjahren sammelte er sich einige hundert Reichsthaler, dabei sehr ordentlich in Kleidung geführt. Ich hatte mein Vergnügen an ihm, hielt von ihm als von mein eigen Kind. Niemals habe ich ihm ein unhöfliches Wort gesagt, denn ich hatte keine Ursach dazu. Ich hatte bei mir mein Bruder Moses sein Tochter Lea von Kindheit an bei mir, wie sie fünf Jahr alt war. Sie war sehr artig von ihr Jugend an. Nun war sie 15 Jahr alt, ein artiges Mädchen und war sehr wirtlich.

Ich glaubte dass mein Scholom ihr leiden möchte. Ich wollte nach Leipzig reisen. Einige Tage vorher sagte ich zu Scholom er sollte mir Erlaubnis mitgeben, wenn ein guter Schiddach auswärts vorfallen sollte, ich werde gewiss auf sein Best zusehen. Er aber sagte nein, er wollte noch nicht freien. Ich sagte, wie wärs, wenn ich Euch meine Lea gebe. O ja sagte er, wenn es Ihr Ernst ist damit bin ich zufrieden. Ich liess mein Bruder Moses rufen und sagte, Scholom will dein Lea haben, willst du ihm sie geben. Er sagte was du thust bin ich zufrieden. Ich machte also Anstallung und auf den andern Abend schrieben wir Tenaim (Verlobungskontrakt); auf ein Aufschub soll die Chassne sein in ein Jahr, denn Leah war kaum 15 Jahr alt. Also ein Jahr nachher war die Chassne. Mein Bruder Moses hatte noch eine Tochter die nun einige Jahre nachher auch ein Mädchen

von 15 Jahre wurde. Ich hatte ein Mensch bei mir, der war mein Bruder Moses sein Stiefsohn, denn mein Bruder freite eine Almono (Witwe) die hatte diesen Sohn, er war ein Kind von zwei Jahr. Diese Frau hatte er nur einige Jahr und sie starb und Bruder freite wieder und hatte mit ihr sieben Kinder. Dieser Salmon war also sein Stiefsohn. Da er nun ihm erzogen hatte, so estimierte dieser Salmon mein Bruder und sein Frau als wenn sie ihre Eltern wären. Mein Bruder seine Frau hielt viel von ihm, sie war auch ein Cousine von ihm. Sie sagte zu ihm, du sollst mein Tochter Ester nehmen. Er kam zu mir und erzählte es mir. Ich sagte, du kannst thun nach dein Wohldünken, wenn du sie haben willst will ich dir auch eine Austeuerung geben, denn mein Bruder Moses ist kein Mann von Kapital und hat ein Haus voll kleine Kinder, also ging der Schiddach auch vor sich und sie machten Chassne und waren vergnügt.

Ich reiste also nach Leipzig und kaufte Sechoros (Ware) zu unsre Bude (Laden) von Juwelen und Perlen und that sehr guten Einkauf, den ich niemals besser gehabt habe. Auch mein Schwiegerson Isak machte zu Hause unter mein Wegsein guten Handel; obzwar alle hier wohnenden Juden sehr neidisch auf mir waren, so hatte ich doch boruch haschem (Gottlob) gut Ansehen bei alle Seroros (vornehmen Leuten) auch bei Chazar hamalchus (beim Hofe) und war bechol jom holech umisgabber (von Tag zu Tag wurde ich angesehener) und was der Hof an Juwelen braucht wird nicht anders genommen als von uns durch Mechuton (Schwiegersohn) Bendix und nicht vor ein perute achas (ein Pfennig) min eno nimolim (von Nichtjuden). Wehaschem jetib lonu aus (und Gott möge uns weiter Gutes erweisen). Ich muss auch erinnern meine Missgönners die beständig mich gedacht haben zu underdrücken, um mein Brot zu bringen vor alle die Güte die ich sie erzeigt habe. Es waren zwei Brüder von Hannover gebürtig, sie waren eigentlich von die Hildesheimer Rabbiner uschmom (ihr Name) Moses L. weochiw (und sein Bruder) Süsskind. Dieser Süsskind nahm eine Frau hier von Elias Marstrand und hatte mit ihr sieben Kinder. Er wurd ein Baal Pleitoh (machte Concurs) nachher setzte er sich auf den Land und nahm ein Landgut zur Pacht. Dieses wollte ihm auch nicht glücken, so nahm er an eine Tuchfabrik, auch dieses glückte nicht vor ihm. Seine

Frau reiste hierher, ihre Eltern zu besuchen, weil es nur 4 Meil von hier war. Unter die Zeit weil sie weg war, liess er sich ein schwedischen Priester kommen und liess sich taufen mit seine Kinder. Die Frau wusst nichts davon bis sie zu Hause kam. Endlich sie setzen sich aus einander und er gab ihr Get (Scheidebrief) und er behielt die Kinder bei sich. Er freit hier ein Bürgertochter, das Ende war, er lief hier weg vor Schulden und nahm seine Frau mit sich. Sein ältrer Bruder war schon vorher ein Baal Pleitoh (Concursmacher), nachher da hier Milchome (Krieg) war hatte er etwas kleine Lieferanz, hatte einige gute Freunde, die ihm wieder aufhelfen wollten. Er war auch wirklich schon wieder vorwärts gekommen und hatte etwas von Galanteriwaren auf Kredit, da er wirklich guten Verdienst dabei hatte. Allein er wollte immer den grossen Mann spielen, hyrte sich eine schöne Wohnung, kaufte sich feines Möbel. Er hatte eine schwedische Dienstmagd, sie war von den niedrigsten Stand, ein gemeines Mensch. Herzog Karl war Regent derselbige Zeit, weil der König nicht mündig war. Er legte ein eine Schrift zum Herzog, er wollte ein schwedisches Mädchen freien und seine Kinder die er mit ihr werde bekommen, die sollten getauft werden. Der Herzog bewilligte solches und gab ein Befehl, sie sollen, nämlich Moses L. mit seine Braut, sollen kommen auf der Schlosskanzlei und ein schwedischen Priester und zwei von die Judenältesten sollten mit dabei sein, da soll ein Ehepakt geschrieben werden. Solches geschah auch. Er bekam Kinder mit ihr und liess sie taufen. Bei allen diesen Umständen wenn Jomtow (Feiertag) war, kam er bebes hakneses (in den Tempel) oder auch wenn er Jahrzeit hatte kam er auch bebes hakneses (in den Tempel) liess sich Sabbat Barches (Sabbatbrot) backen, nahm auch koscher Fleisch, aber bloss verstellt, man wusste das er nicht als Jude leben konnte. Nun fing er an recht gross zu leben, schaffte sich an Equipage mit Pferde, seine Frau machte Staat, hyrde sich ein Landgut wo er den Sommer darauf wohnte. Es dauerte nicht lang so legte er ein und cedirte bonis. Er kam endlich zu ein Accord, er hatte Juden sehr viel betrogen um alofim (Tausende). Zwar hatte ich nicht mehr als 118 Reichsthaler verloren. Es bekam aber kein Mensch kein Stüber, so wenig als ich als alle andere Juden zu fordern hatten viel tausend

die vor ihm in Kaution gegangen sein und wurde ruinirt; sein Möbel wurd versiegelt, aber er war nicht compabel ein procent zu geben. Er lief also hier fort, liess seine Frau und Kinder sitzen. Nachher erfuhren wir dass er nach England gegangen ist, wir erfuhren auch hier dass es ihm sehr kümmerlich ging, kein Kleid auf seinen Leib und hat Hunger und Kummer gelitten. Er schrieb an seine Frau, sie möcht nach seine Freunde gehen dass sie ihm ein Collekte zusammen machten und ihm etwas nach London schickten. Seine Frau that es und ging bei seine schwedische Freunde. Sie machten ihm einige 20 Reichsthaler zusammen und sie schickte es ihm nach London. Seine Frau hat auch Not, so lang sie hatte ihre wenige Möbel und Kleidung zu verkaufen, lebte kümmerlich mit ihre Kinder, hielt auch ein Krug, das wollt auch nicht vor ihr gehen, so resolfierte sie sich ihm nachzureisen nach London und reist wirklich von hier fort mit ihre Kinder. Ich mag die anderen nicht ausnennen die meine Feinde waren und mich missgönnen. Allein sie haben alle ein schlechten Sof (Ende) gehabt. Welche sind vor Dalles (Armut) weg gelaufen, welche in Dalles krepirt. Ich habe mir niemals an keinen gerächt. Wenn sie mir in Händen gefallen sein, so habe ich sie noch viel Towos (Wohlthaten) gethan, habe sie gelehnt Geld, sogar aus der Tefise (Gefängniss) gelöst, welches mir noch zweihundert Reichsthaler gekostet hat. Wenn ich alle diese Historien sollte beschreiben wie sie mich und meine Familie verfolgt haben, wäre dieses Buch zu klein, aber ich sehe scheinbarlich dass Haschem (Gott) war immer in meine Hülf und stürtzte meine Feinde ohne dass ich brauchte eine Hand an sie zu legen. Ich lebte wie ein Jud und bekümmerte mich um keinen anderen, sie mochten thun was sie wollten.

Ich muss auch erinnern dass Hamalchus (König) Gustaf der dritte sehr bechesed (gnädig) war gegen Juden. Ich war ungefähr hier drei Jahr so bekam ich ein Brief von Amsterdamer Kahal (Gemeinde). Die Aufschrift war an die Älteste der Juden. Es stund darein es wäre hier ezel chazar hamalchus (am Hofe) ein Mann mit Namen Jakob Blondel. Er ist von Geburt ein Christ, er ist aber ein Jude geworden und hat sich lassen mal sein (beschneiden) in Amsterdam und hat ein jüdisches Mädchen gefreit und hat auch eine Tochter mit ihr

gezeugt. Er ist vor einige Jahre von hier abgegangen und hat seine Frau und Kind sitzen gelasst und man hat hier sichere Nachricht dass er hier am Hofe sein soll, es ist also lefi das torosenu (eine Pflicht nach der Lehre Moses) dass man sich annehmen musste diese Frau zu helfen, dass er sie Get (Scheidebrief) geben sollte. Die Frau ist ein junges Mensch. Ich konnte nicht ausfragen diesen Namen. Ein Jahr vorher wurde ich Sabbath Nachmittag bei den Herzog Karl sein Kammerdiener infitirt mit meiner Frau zum Kaffe. Wie wir da kamen war noch ein Fremder mit seiner Frau da. Ich grüsste sie, dieser Fremder mit seiner Frau dankte mir sehr höflich, zugleich sagte dieser Fremde gut Schabbes (gut Sabbat), boruch habo (willkommen). Ich sagte wie kommen Sie dazu jüdisch zu sprechen? Er sagte ich weiss die jüdische ganze Religion und nennte mir her alle jom tauwim (Feiertage). Aber seine Sprache war nicht wie ein Jude. Er sagte in sein kindliche Jahren wohnten sie in ein jüdisch Haus seine Eltern und die hatten Söhne die eben in seine Jahren waren, von diesen hatte er es so gelernt und mit sie immer jüdisch gesprochen. Ich hörte von den Herzog sein Kammerdieners Frau dass sie ihm Herr Kammerdiener nennte. Ich habe aber weiter kein Umgang mit ihm gehabt, es ist mir auch nicht eingefallen wie ich Brief von Amsterdam bekommen habe auf diesen Mensch. Ich schrieb auch nach Amsterdam es find sich hier nicht solchen Namen. Einige Wochen nachher traf mich dieser Kammerdiener auf der Strass und redete mich an auf jüdisch und bat mich ich sollte ihm Schabbes besuchen mit meiner Frau auf ein Kaffe. Ich dankte ihn und sagte ich werde so frei sein. Ich sagte, um Vergebung wie ist Ihr wehrtester Namen. Er sagte Blondel. Nun hatten meine Gedanken eingetroffen. Ich sagte Ihr Vornahmen ist Jakob. Ei wo wissen Sie das? Ich sagte ich weiss noch mehr, Sie sein ja ein Jude. Er wurde aufgebracht. Herr was sagt Ihr, wollt Ihr Euch um Hals reden, das will ich sogleich gerichtlich anmelden. Wenn Sie es gerichtlich anmelden, so werde ich Sie gerichtlich beweisen dass Sie beschnitten sein und denn Sie haben eine jüdische Frau und eine Tochter, ich habe Brief gehabt von Amsterdamer Kohel (Gemeinde), Sie sollen Ihre Frau Get (Scheidebrief) schicken, wenn Sie es nicht thun werden so will das Amsterdamer Kohel an König schreiben.

Wie er dieses hörte da wurde er gelassen. Er hatte ein Unterkleid von schwarz, seine Frau war todt. Er fing an mir gute Worten zu geben und bekennte es. Er beklagte sich, seine Frau hat sich sehr schlecht gegen ihm aufgeführt und all das seinige verstört, er will aber ihr doch Get geben, man sollte den Get fertig schreiben, und er will sein Namen unterschreiben, aber vor kein Besdin (Rabbinatsgericht) geht er nicht, lieber will er fortreisen und sie soll nimmer erfahren wo er ist. Ich sagte Sie wissen ja was da all ist vor Umständen bei Get, das kann nicht angehen. Er schwur das thät er nicht, lieber will er Morgen von hier abreisen. Ich sagte ich will reden mit unsern Raw (Rabbiner). Wann es eine Möglichkeit ist so soll es geschehen, wir hatten Rabbi Berisch unsern Raw. Ich sagte er sollte morgen auf ein gewisse Stelle kommen so sollte er Antwort haben. Ich war bang dass er wegreisen werde. Ich kam also mit ihm zusammen. Ich sagte zu ihm, unser Raw sagte er allein dürfte solches nicht thun, er müsste noch drei Rabbiner dazu haben, die es müssen auch mit einstimmen. Es hört aber zum wenigsten acht Wochen Zeit dazu ehe er wieder Teschuwo (Antwort) bekommt. Er sagte von meinetwegen kann ich warten Jahr und Tag: Nun hatte ich Zeit genug zu schreiben nach Amsterdam. Ich schrieb also nach Amsterdam die ganze Geschichte und schrieb ich könnte nichts ausrichten mit Güte, er werde gewiss lieber fort von hier reisen, denn er schämt sich erst Christ geboren, ein Jude geworden und nun wieder ein Christ geworden, er fürchtet ein grosse Straf, ich kann mir also nicht abgeben damit. Wenn sie an Hamalchus (Majestät) möchten schreiben, da er sehr bechesed (gnädig) ist so kann er ihm dazu zwingen, er ist Haarfriseur bei die Malko (Königin) und Karakter als Kammerdiener. Ich bekam keine Teschuwo (Antwort) mehr. Ein Jahr nachher reiste der König von hier ab nach Wien und kam auch nach Amsterdam und ging bei Rabbi Tobia Haag um seine Juwelen zu besehen. Diese Frau von diesen Blondel var da. Die Frau ging zum König und stellte ihm vor ihre Not, sie wollte ein Scheidebrief von ihm haben und er will nicht vor den Rabbinergericht stehen. Der König war so gnädig und sagte sie sollte nicht bekümmert sein, er soll wohl ihr ein Scheidebrief geben vor das Rabbinergericht. Wir wussten hier nichts davon.

Der Justizkanzler Graf Wachtmeister schickte nach mir ich sollte zu ihm kommen. Er sagte mir es wäre Brief gekommen von den König, die Königin ihr Kammerdiener hat eine jüdische Frau und dieser Kammerdiener soll sich scheiden lassen vor das jüdische Rabbinerrecht. Ich sollte dazu Anstallung machen lassen dass sie geschieden werden. Ich sagte, das kan nicht so geschwind gehen, man müsste dazu ein Express hinschicken nach Amsterdam, der dorten erst vor den Rabbinergericht musst erkennt werden als Vollmächtiger vor die Frau, oder die Frau müsste selbsten hierkommen, das würde viel Geld kosten. Er sagte wie viel ungefähr? Ich sagte wohl hundert Stück Dukaten. So sagte er, kommt morgen wieder, so sollt Ihr Antwort haben, der Kammerdiener ist pover aber die Königin hat Briefe gehabt von König dass er sich soll scheiden lassen, wenn sie nun die hundert Dukaten will geben, so kann sie ihm von sein Lohn abziehen. Nun war just dass wir bekamen Rabbi Löb Pinchas zum Raw. Der war nur hier einige Chadoschim (Monate.) Ich sagte ihm dieses, ich wollte ihm hundert Dukaten schaffen vor den Get. Er war sehr zufrieden. Ich kam also den andern Tag wieder zum Justizkanzler, er sagte, ja ich habe Order die hundert Dukaten zu bezahlen. Ich sagte, der Rabbiner hat keine Auslagen, er muss die Hälfte voraus haben. Er sagte, wollt Ihr mir schriftlich geben dass er soll ein Scheidebrief haben, so will ich gleich die Hälfte bezahlen. Ich sagte, ich will mit unser Priester drum reden, er sagte, ich habe nichts mit den Priester zu thun. Ich sagte, der Priester soll sie scheiden. Es blieb dabei wir sollten es beide unterschreiben. Ich ging also mit den Raw zum Graf Wachtmeister, er setzte ein Schrift auf und wir unterschrieben es beide, und Raw bekam 50 Dukaten und dieser Jakob Blondel musste vor den Bes din (Rabbinergericht) stehen lefi din wedas torosenu (nach Vorschrift unserer Thora) dass er Get geben musste und der Raw bekam sein Geld. Dieser Blondel blieb doch bei die Königin Kammerdiener und freite hier wieder ein Bürgertochter, vor einige Jahre starb er.

Es ist hierher gekommen ein Mann von Strelitz uschemo (sein Name) war David S. Er hat solche zinnerne Schnallen gegossen und damit auf den Land gegangen. Er hat aber sich nicht können damit ernähren, er kam hierher und

ging bei Rabbi Elia Strelitz der hatte eine Tobaksfabrik. Er ging zu ihm und bat ihm er sollte ihm etwas Rauchtabak und Schnupftabak geben auf Kredit, er will damit auf den Land reisen. Dieser Rabbi Elia gab ihm Kredit. Er reiste also auf die hiesige umliegende kleine Städte und machte Absatz. Da nun Rabbi Elia sah dass er guten Absatz machte, so gab er ihn immer mehr Kredit. Dieser David kam zu mir und bat mich er wollte gerne kium (ansässig) sich hier nehmen, Wohnungsrecht nachsuchen als Pfropfenschneider. Solche Kiumim (Niederlassungsrecht) kosten nicht viel. Ich sollte ihm Attestat geben dass er ein ehrlicher Mann ist, sonsten kann hier keiner keine Kiumim bekommen, wenn er nicht Attestat hat von den Parness (Vorsteher). Ich sagte zu ihm lieber Freund, ich kenn Euch nicht, wie soll ich Euch attestieren dass Ihr ein ehrlicher Mann seid. Er sagte, Rabbi Elia Strelitz der kennt mich von Strelitz aus, dass ich ein ehrlicher Mann bin und giebt mir Kredit vor viele hundert Thaler Tabak auf Kredit. Ich sagte zu ihm, bringt mir schriftlich von R. Elias dass Ihr ein ehrlicher Mann seid, dass er dafür einsteht, als wann ich sollte Ungelegenheit davon sollte haben. Er brachte mir solches schriftlich. Ich gab ihm, Attestat. Es dauerte nicht lang so kriegte er Spektakel mit R. Elia. R. Elia hat seine Rechnung in ein Buch das er ihm immer mitgab wenn er reiste und R. Elia hat solches eben Buch zu Hause wo das just alles eingeschrieben war. Sie kamen zur Abrechnung so fehlte an R. Elia über dreihundert Reichsthaler. Die Bücher waren nicht nummeriert. Nun verklagte dieser R. Elia an David und kam so weit dass er das Mischpot (Gericht) sagte sie könnten nicht klug da aus werden, sie verständen nicht die hebräischen Schriften; — ob sie es nicht vor Juden ausmachen könnten, weil sie die Schriften verständen. Sie setzten sich einige Leute die sie auf beiderseits mit zufrieden waren. Dieser David hatte hier mit sich ein Sohn uschemo (mit Namen) Michel. Der reiste immer mit den Vater auf den Land herum. Die drei Leut konnten kein Weges mit sie kommen. Der eine sagte mein Buch ist gerecht, denn R. Elia hat es selbsten geschrieben, in sein Buch kann er einschreiben was er will, das bekümmert mir nicht. Sie wussten also nicht wie sie thun wollten. Sie wollten diesen David kein Eid geben denn er

sagte er wollte schwören dass er nicht mehr hätte bekommen als in den Buch stünde. Sie hiessen sie denselbigen Tag zu Hause gehen. Nun wussten sie dass sein Sohn Michel ein sehr ehrlicher Kerl ist und gottsfürchtig. Sie liessen ihm rufen und sagten ihm, Ihr wisst dass Hamischpot (das Gericht) uns zugeschickt hat wir sollten diese Sach untersuchen und Euer Vater und R. Elia ein Compromissen unterzeichnet, dass wir haben die Macht den Urteil zu fällen. Nun kömmt es auf Euch an. Ihr seid gereist mit Euer Vater, Ihr sollt sogleich Bebes hakneses (in den Tempel) gehen und eine Schewuoh (Eid) ablegen, dass Euer Vaters Buch gerecht ist, dass kein Newelostück (Spitzbubenstück) geschehen ist. Das wollte er nicht und bekennte wie es sein Vater gemacht hatte. Sie machten also ein Vergleich dass R. Elia doch beinahe 200 Reichsthaler verlor, da er nun einige hundert Thaler hatte, nahm er sich Kijumim (Ansiedlungsrecht) und liess seine Frau mit die übrige 6 Kinder hier kommen. Es war nach die russische Milchomo (Krieg.) Hier war zu thun mit Wechselei, Obligationen und Reichsgeld. Niemand wollte diesen David was Geld anvertrauen, dass er konnt gehen solche Gelder zu wechseln. Er ging bei R. Löb Nack der traute ihm einige hundert Reichsthaler. Da er aber sah dass er ihm immer richtig bezahlte und ihm immer etwas verdiente so gab er ihm grossen Kredit viele tausend Reichsthaler. Endlich mit einmal wird Spektakel mang (unter) sie, keiner erfuhr was es war und wurden Unfreunde. R. Löb sagte er hätte ihm so betrogen, er schämte sich solches nachzu sagen. Er machte grosse Newelo (schlechte Streiche) öffentlich ezel eino nimmolim (bei Nichtjuden) dass man ihm nachrechnen konnte was man erfuhr einige Alofim (tausende) Reichsthaler. Kein Jude hatte hier mit ihm Umgang. Nun sprach er beständig, er will es so weit bringen dass alle Juden sollten aus die Medino (Land) müssen. Da er nun ein Vermögen hatte, so meinte er, er wäre der grösste Mann in der Welt. So ist es bei solche Leut die in ihren Leben nichts gehabt haben und kommen zu etwas, so können sie sich nicht finden. Er machte solche Aufschneiderei, die man nicht alle beschreiben kann. Nun liess er sich ein silbernes Blech machen zu hängen auf ein Sefer Thora (Thorarolle) auch ein

Peroches (Vorhang zum Tabernakel) aber kein Sefer Thora hatte er nicht. Er brachte es in Bes hakneses (Tempel).

Der Schames (Synagogendiener) musste es aufhängen. Es stund auf ein ordinäres Peroches von ein altes Kleid ausgenäht, saus nodaw hakozen R. David weischtau uwonov (dieses widmet der reiche David nebst Frau und Kinder). Solches stund gestochen auf das silberne Blech, man nahm es herunter und schickte den Schames zu ihm ob er solches hätte menadder gewesen (geschenkt) in den Bes hakneses (Tempel) so behielt man es und er bekäm es nicht mehr wieder, wo er es aber nicht so meint, so kann er es zu Haus behalten, es wird nicht angenommen, wir brauchen es nicht, es seien andere Kelei kaudesch (heilige Schmuckgeräte) als dieses. Er lief also bei den Statthalter mit das silberne Blech und Peroches mit grosse Mesiros (Angeberei) und liess alle Juden fordern auf der Schlosskanzlei. Der Statthalter wusste nicht was er sollte vorstellen. Wir erklärten ihm »saus nodaw» heisst ein Gelübde gethan mit meiner Frau und Kinder, solches muss er in der Synagoge lassen, denn wir haben viel solche in unsre Synagoge, auch mit Namens drauf aber nicht »saus nodaw», denn das ist ein Gelübde; er aber als unwissender Mensch disputiert dagegen das ist nicht kein Gelübde. Der Statthalter sagte ich will Euch auf einen andern Tag ein Ausschlag geben. Wir gingen zu Haus. Der Statthalter schickte ein Biljett zum Raw, er sollte ihm wissen lassen was die Worten »saus nodaw» bedeuten. So schrieb der Raw wie wir gesagt hatten. Er liess also den S. wieder rufen, und sagte ihm er sollte das »saus nodaw» ausmachen lassen, so werde der Prozess aus sein. Dabei blieb es, er liess also »saus nodaw» ausmachen. Es war einige Monat nachher dass Kohel (die Gemeinde) zusammen gerufen wurd und die ganze Asifo (Versamlung) und alle Baalei Batim (Familienväter), er wurd auch gerufen. Er kam mit sein einen Sohn auch der war unbefreit (utan frejd). Er hatte sich geschafft von Herzog Karl als ein kypare vor ihm in seiner Küche, denn er war kein baal kijumim (nicht wohnungsberechtigt). Kohel sagte, Ihr seid nicht hier gerufen worden, Ihr könnt hier nicht bleiben, Ihr seid kein Baal habais (Gemeindemitglied) und kein Baal kijumim. So fing dieser Schnallenmacher an zu schreien und nahm sein Stock und schlug zwei

Fenster ein und schrie Gewalt und sprang fort und schrie immer Gewalt noch auf der Strass. Kein Mensch von uns hatte kein Wort gesprochen gegen ihm. Wir die meiste sitzen alle um Tisch herum, der Schames (Synagogendiener) sagte, wie ich ihm gestern bestellte dass er zu Asifo (Versamlung) sollte kommen, so sagte er, ich will kommen, ich will sie auch die Fenster einschlagen. Wir verklagten ihm auf der Polizei. Er bekam ein Urtheil er sollte Abbitte thun in der Synagoge und 50 Reichsthaler in Kenass (Strafe) geben. Er sagte er wollte appellieren, allein keiner von Kohel wollte nicht weiser prozessen und es blieb dabei, denn er bekam so viel Silsulim (Vorwürfe) auf der Polizei, dass wir uns selbst schämen. Aber er hat keine Scham oder Schande. Nachher liess er sich ein Schild machen über seine Fenster in seine Wohnung und da war drauf abgemalt alle Sorten von Gelder und hatte mit einige Kaufleut abgeredet wenn sie Wechsels verkauften, so sollten sie kein Reichsgeld nehmen sondern sie sollten sich Bankogeld geben lassen. Er wollte sie das Banko wieder abnehmen mit Vorteil. Sie thaten es. Nun wurd das Banko täglich gestiegen, wer nun Wechsel haben wollte und konnt nicht bekommen, musste nach diesen Schnallenmacher hingehen und musste ihm bezahlen was er haben wollte. Der König hörte solches, dass der Kurs so täglich stieg, das war unbeschreiblich. Es wurd dem König gesagt, die Juden hätten Schuld da an, sie hätten Unterstecherei mit die Kaufleut, dass sie das Banko auftreiben, sogar hätten sie über die Thüren Schilder und abgemalt alle Sorten Gelder. Es wurd von König ein Befehl herausgegeben, nachdem die Juden haben ein Chesed (Gnade) bekommen, hier in der Medino (Land) zu wohnen, da sie nun aber gegen die Landes-Gerechte gehandelt haben und Wechselbank aufgerichtet, so sollen sie aus der Medino so balde man hören wird, dass noch ein Einziger ein Stüber wechseln wird. Auch sogleich sollen sie die Schilder von Wechselei abnehmen. Dieses Königl. Befehl war sehr scharf, wurd abgedruckt und kam in den Wochenblatt. Es war sehr Rischus (Judenhass) unter den Aulem im Umlauf sie sagten alle die Juden hätten Schuld, man müsst sie alle aus der Medino (Land) jagen. Kohel (die Gemeinde) ging sogleich zusammen, sie machten eine Suplik an König und setzten diesen Suplik in Wochenblatt,

verdefendierten sich, keiner von alle die hier wohnenden Juden hat sich nicht abgegeben mit Wechselei als dieser David, auch keiner hat kein Schild von Wechselei als dieser David. Man hat ihm oft gewarnt er sollte das Schild abnehmen, die Welt spricht so viel von ihm, allein er bekümmerte sich nicht drum. Dieser David wurde gerufen zu Statthalter in Namens den König, man sagte der Statthalter hatte Order ihm anzusagen, er sollte aus der Medino (Lande); allein der Statthalter ist ein sehr braver Mann und half ihm. Kein Jude war mehr dagegen. Wenn die Juden hätten wollen Mesiros (Angeberei) auf ihm angeben, was er allens schon hier ausgeübt hat, so hätte er gewiss müssen hier aus der Medino gebracht werden. Allein es war en wagam echod (auch nicht ein einziger) der ihm zuwieder war da er es zehn dobbelt verdient hatte und voraus sehr viel referiert hat gegen alle Juden. Er sagte immer, so weit wollte er es noch bringen dass alle Juden sollten aus der Medino gebracht werden, er war just als ein toller Mensch, als nur Grossprahlerei, damit man sollte vor ihm Furcht haben. Wie ihm aber solches passierte wurde er etwas still und drohte nicht mehr, aber wenn er einen von Kohel (Gemeinde) begegnet auf der Strass so schilt er ihm mit Kelolos (Flüchen) nimrozos (schrecklich.) Da beschwerten sich Kehillosleute (Mitglieder der Gemeinde) bei den Oberstatthalter, so ward ihm angesagt von der Schlosskanzlei, so balde einer von die ältesten der Juden werde klagen über ihm — ohne Urteil und Gericht soll man ihn in Tofus (ins Gefängniss) bringen, so wurd er endlich still.

Auch ist einer der heist Moses Feihem, der hat sich auch alle Woch in den Tagesblatt setzen lassen dass er wechselt alle Sorten Geld. Diesen ward ebenfalls bei Verweisung das Land verboten. Er ist Dalfon (armer Kerl), hat schon einmal Peleto (Concurs) gemacht an die hiesige Juden, der hat ebenfalls viel Spektakel gemacht. Er ist kein Jude noch Christ. Dieser ward aber bald still, es dauerte nicht lang drauf kam er in Tofus (in Gefängniss) durch Chauwos (Schulden). Solche schlechte Menschen die den ganzen Aulom (Welt) herum gelaufen, hatten Betrügerei gemacht. Nun aber hatten sie durch ihre Betrügerei sich etwas Geld gemacht, welches sie nicht gewöhnt waren etwas zu haben, so wollten sie ein jeden Trotz bieten und den grossen Mann spielen. Allein es gelang sie

nicht und nun bieten sie es keinen nicht mehr, sein ganz still, da sie nichts ausrichten können, denn ihre Gedanken hat sie betrogen.

Diese sind die Baalei battim (Mitglieder) die hier wohnen und Baalei kijumim (Wohnungsberechtigte) und Beisitzer, auch Horaw (Rabbiner) und Meschubodim (Gemeindebeamten), wehamlamdim (Lehrer) die da hören zu die aufgerichte Schule die bezahlt werden von jedes Kind.

1 Ani (Ich) Aron Britzen bal Kijumim und nose beaul (Wohnungsberechtigt und Steuerpflichtig).
2 Chaussni (Schwiegersohn) Isak
3 Mechutoni (Verwandter) Bendix
4 Benau (sein Sohn) Süsskind
5 Vechosnau Rabbi Isak
6 Rabbi (Herr) Gumprecht Katz
7 „ Chausnau Samuel Katz
8 „ Löb Norköping
9 „ Josef Segal (Levit)
10 „ Hirsch, Sohn von R. Joel
11 „ Jakob Warschau
12 „ Abraham Kahn
13 „ Löb Lam
14 „ Aron Lam (Bruder von Löb)
15 „ David Lam d:o d:o
16 „ David Strelitz
17 „ Aron Weissel
18 „ Joel Zahndoktor
19 „ Moses Pakes
20 „ Salmon Schwerin
21 „ Isak Drucker
22 „ Jakob Danziger
23 „ Hirsch Karlskron
24 „ Löb, Schwiegersohn von David Lam
25 „ Aron, Sohn von Löb Lam
26 „ Vechosnau R. Scholom Pach
27 „ „ Salmon Perlberg
28 „ Löb Dömitz
29 „ Mannes Crivits

30 Rabbi Beno Feitel Crivits
31 „ Beno Benjamin Crivits
32 „ Samuel Bützow
33 „ Scholaum (Schwiegersohn von Kaufman)
34 „ Hirsch „ „ Mannes Krivits
35 „ Jakob Norrköping „ „ „ „
36 „ Samuel ben R. Koppel
37 „ Boruch ben Manele
38 „ Abraham Sohn des Berachja
39 „ Kaufmann
40 „ Isak Pach
41 „ Jakob Segal
42 „ Hirsch Segal
43 „ Josef Marstrand
44 „ Schlomo Katz
45 „ Hirschel
46 „ Tewele
47 „ Raphael
48 „ Löb Karlsruh
49 „ Abraham Karlberg
50 „ Jakob Karlsruh
51 „ Elia Malchin
52 „ Schelomo Pople Schuhwachsmacher
53 „ Gedalja
54 „ Löb Schächter
55 „ Rabbi Revel
56 „ Meier Schammes
57 „ Schelomo Norrköping
58 „ Elieser
59 „ Michel Helsingör
60 „ David Malchin
61 „ Sussmann
62 „ Chajim Zahnarzt
63 „ Michel Strelitz
64 „ Meier Strelitz
65 „ Hirsch Strelitz
66 „ Isak Strelitz
67 „ Chajim Schück
68 „ Nathaniel Zahnarzt
69 „ Abraham Karlsruh

Nun bin in mein 73 Jahr alt, habe Chausni (Schwiegersohn) Isak und mein Bruders Schwiegersohn Bendix sind meine Chawerim (Geschäftstheilhaber), die ich alle Maso u matton (Geschäfte) übergeben habe. Auch habe ich ein Zwooh gemacht (testament) dass keiner leachar mausi (nach meinem Tode) sich mallieren (bekümmern) kann mit ihren Maso umatton (Geschäfte) oder ihre Bücher zu sehen, denn die Kinno (Neid) wesinno (Feindschaft) ist zu gross bei sie. Wannen sie sind wie Ihr Gebürt ist.

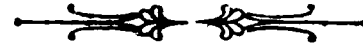
Es find sich an jetzund ein Schofel umschofel (ein sehr schlechter Mensch) uschemo (mit Namen) Moses Faihem oder Moses Pakes, ein Moser (Denunziant) der gegen arme Leut die hier kamo schonim (viele Jahre) gewohnt haben, ist er mit Mesiros (Angeberei) eingekommen, dass sie hier weg sollten, sie geben keine Kontribution, sie treiben Handel mit fremde Sechoro (Ware) die verboten sein. Zwar hat er noch nichts ausgericht, die Leut haben sich sowol auf der Polizei als bei der Ezo (Rath) verdefendirt, aber das Kohel (Gemeinde) hat nichts dazu gethan und ich habe nichts zu thun mit keinerlei Sach.

Ich habe mir vorgenommen vor kamo schonim (vielen Jahren) besaudom al towau nafschi bikholom al techad kewodi (In ihren Rath komme meine Seele nicht, in ihren Versammlungen sei nicht meine Ehre).* Meine Chawerim (Geschäftstheilhaber) sind boruch haschem (gottlob) angesehen ezel chazar hamalchus (am Königl. Hofe). Chaweri (mein Teilhaber) Michel Bendix ist ezel Hamalchus (beim König) Hofjuvelier. Hamalchus jorum haudau (Der König lange lebe er) kauft nicht für peruto achas (für einen Pfennig) min nimolim weeno nimolim (von Juden oder nicht Juden) chuz (ausser von) uns. Wehamalko wechol sorim we haschem josef olenu (und auch die Königin und alle hohe Persönlichkeiten Gott gebe weiter uns Segen), denn wir sein boruch haschem (Gottlob) ehrliche Leut und haben niemals einen zu nahe gethan. Jehallelcho sor welo ficho (Möge dich ein Fremder loben und nicht dein eigner Mund.)** Bis hieher noch vor das vergangne Jahr 5561 bin ich mit Chaweri (mein Theilhaber) Bendix nach Leipziger Ostermess gereist aber dieses

* I Mos. B. 49,6.

** Salomos ordspråk.

Jahr 5562 ist Bendix allein gereist zur Ostermess. Er versteht an jetzund den Juwelenhandel so gut als der bester und ältester Juwelier. Wehaschem mazliach darkau lebesau bescholaum (und Gott hat ihm Glück gegeben auf seinem Wege nach seinem Hause in Frieden). Er hat seine Juwelen und Perlen lebesau (nach Hause) geschickt, womit wir sehr zufrieden sein. Ich hab sehr viel zu schreiben was ich habe gethan lifne kol hajhudim (für alle Juden) die so leicht unter kol edosenu (unter der ganzen Gemeinde) nicht hat thun können und haben ein jeden kol hathauwos (alle Wolthaten) gethan, kol mah schebecholti (nach meinen Kräften). Sie haben mir meschalem rooh tachas tauvoh gewesen (böses für Gutes gethan), allein hakodausch boruch hu, berauw rachamov berauw chasdau (Der Heilige gelobt sei er, gelobt seine Barmherzigkeit und grosse Gnade) hat mir mazliach gewesen bechol derochaj (hat mir in allen meinen Wegen Glück gegeben.)



Rättelser och anmärkningar.

Sid.

1 *cheth perosoth* = schemonah parsaoth = 8 mil.
devori, läs: devorim.
keliloh, antagligen = choliloh, vare det fjärran! absit!
5 Tischri 5562 = 12 Sept. 1801.
Kiumim = Schutzbriefe, *Baal Kiumim* = Schutzjude.
3 *Fladir*, kan läsas på många sätt, såsom Felder, Falder m. m. På samma sätt förhåller sig sid. 4 med namnet Kafer och annorstädes här förekommande namn.
5 *Dessinbücher*, d. v. s. mönsterritningar.
7 *Renzlin*, antagligen Penzlin i Mecklenburg.
8 *Feibel*, läs: Feiwisch.
Schaz Chaz, läs: Schaz Maz, som är en sammandragning af Schliach Zibbur, More Zedek = Cantor och Rabbin.
9 *Melocho* ej = Geschäft utan = Handwerk.
10 *schapperten*, på fri hand bildad tysk öfversättning af det svenska »schappade».
13 *Carpahof*, sannolikt = Carpzov.
14 *Unterführen*, läs: Promoviren.
16 *Terech* och *Poltzin*, förvrängda namn, som ej kunnat återfinnas å kartan.
20 *Abraham Pach*; Pach är en sammandragning af Pithuach Chosem = gravör.
„ *seltsam*, här = selten.
22 [1]) *Zinkler* = Sinclair, Fredrik Carl, grefve, riksråd, f. 1723, d. 1776.
„ [2]) *Höpke* = Höpken Anders Niklas von, frih., f. 1710, d. 1778.
„ [3]) *Putbus*, Malte Fredric, grefve, f. 1725, d. 1787.
„ *nch*, läs: nach.
26 *Eher* = früher.
27 [4]) 5534 = juli 1774.
30 *Abbekat* = Advokat.
32 [5]) *von Engeström*, Gustaf, f. 1738, d. 1813, mynt-guardien.